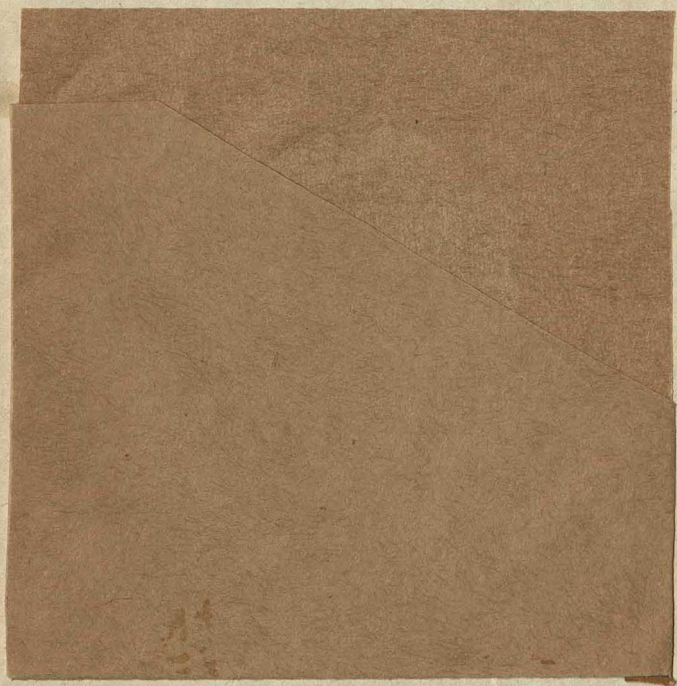


$$M \frac{132}{6}$$

1858

M

$$\frac{132}{6}$$



~~с А ХХХ. 46~~

~~с А ХХХI  $\frac{10}{24}$~~



ХХI  $\frac{4}{18}$

1838

1838

1838  
A

M 132  
6

# ОПИСАНІЕ СБОРНИКА

XV СТОЛѢТІЯ

## КИРИЛЛО-БѢЛОЗЕРСКАГО МОНАСТЫРЯ.

Архимандрита Варлаама.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

1858.

Отдѣльные оттиски изъ V-й книги Ученыхъ Записокъ, издаваемыхъ  
Вторымъ Отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ.



2007334487

Печатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ. Санктпетер-  
бургъ, 7 Августа 1858 г.

За Непремѣннаго Секретаря

Академикъ Б. Якоби.

# ОПИСАНІЕ СБОРНИКА

XV СТОЛѢТІЯ

## КИРИЛЛО-БѢЛОЗЕРСКАГО МОНАСТЫРЯ.



Между рукописями бібліотеки Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря заслуживаетъ особеннаго вниманія по содержанію своему одинъ изъ *Сборниковъ*, которому мы предлагаемъ здѣсь подробное описаніе.

Рукопись эта по формату въ 12-ю д. л., переплетена въ доски и оклеена бѣлою кожею, на лицевой сторонѣ крышекъ вычерненною, запирается двумя застежками изъ узкихъ, вдвое сложенныхъ сыромятныхъ ремешковъ, съ мѣдными на концахъ ушками разнаго вида, на мѣдные спенки (одинъ спенекъ утраченъ); застежки приколочены желѣзными гвоздиками съ плоскими головками, каждая двумя, и сверхъ того задняя доска обита въ три ряда такими же гвоздиками съ выпуклыми гладкими шляпками, по три гвоздика въ каждомъ ряду; кожа на разгибѣ верхней доски и по краямъ, а частію и на нижней доскѣ изодралась и протерлась.

Книга сія писана на простой бумагѣ, чернилами съ кинноварью, полууставомъ, подходящимъ въ большей части статей къ скорописи, повидимому, тремя руками; въ началѣ оной и въ двухъ мѣстахъ второй половины недостаетъ нѣсколькихъ листовъ; состоитъ изъ 572 л.

Кѣмъ писанъ сей Сборникъ — неизвѣстно. Что касается до времени письма, то оное ясно показано однимъ изъ писцовъ

противу нѣкоторыхъ статей. Такъ подъ Странникомъ Данила игумена Русскаго на 137 л. написано чернилами: в лѣтѣ ѿ ц. пѣд. се<sup>н</sup>. ѿ. в не<sup>а</sup> поча<sup>х</sup> писати, а на 192 л. а<sup>а</sup> конча<sup>х</sup> тога<sup>ж</sup> мѣа се<sup>н</sup>. кѣ. кѣ. кѣ. Противъ службы Св. Страстей на 357 л. помѣчено киноварью: В лѣтѣ. ѿ. ц. бѣ. ма<sup>р</sup> з<sup>з</sup> в<sup>р</sup>е<sup>а</sup> д<sup>д</sup> не<sup>а</sup> по<sup>а</sup>. поча<sup>х</sup> писати, и на оборотѣ 380 л. конча<sup>х</sup> ма<sup>р</sup> ѿ. в пѣ<sup>а</sup> ѿ не<sup>а</sup> по<sup>а</sup>. Еще для опредѣленія времени сего Сборника можно принять во вниманіе слѣдующую замѣтку въ ономъ на обор. 262 л. В лѣтѣ. ѿ. бѣ. пѣ. се<sup>н</sup>. ѿ. в сре<sup>а</sup>. бы<sup>а</sup> бѣи за доно<sup>а</sup>. в лѣтѣ. ѿ. ц. пѣ. се<sup>н</sup>. ѿ. ино томуу прешло лѣтѣ р. Изъ сего видно, что нѣкоторыя статьи онаго писаны въ 1470 г., другія въ 1475 г., а нѣкоторыя въ 1479 г. или нѣсколько позже. Къ первому времени надо еще отнести находящійся въ семъ Сборникѣ такъ названный *Псалтирь*, переведенный съ Еврейскаго на Русскій языкъ по благословенію Филиппа 1 Митрополита всея Россіи, который жилъ между 1464 и 1473 г.<sup>1)</sup> Отсюда также открывается, что собрана сія рукопись и переплетена въ одну книгу изъ разныхъ рукописей въ позднѣйшее время, впрочемъ не позже XVI ст.

Гдѣ писанъ сей Сборникъ, не показано въ ономъ; но, кажется, не въ Кирилловѣ монастырѣ, какъ это заключать даютъ поводъ два замѣчанія въ ономъ: одно на 226 л. послѣ ст. о второй трапезѣ: Се же писано из оустава Кирилова. а се тамо<sup>ж</sup> писано доября. ѿ. . . . Писано в Кирилловѣ оуоставѣ. ноя<sup>б</sup> дѣ.; другое на обор. 411 л. въ выноскѣ на полѣ: в Кирилловѣ оуоставѣ писаны въ ѿданіе праз. ка<sup>а</sup> и проч. По крайней мѣрѣ отсюда видно, что этотъ Сборникъ писанъ или выбранъ не весь изъ Кирилловскихъ рукописей.

Языкъ и правописаніе въ ономъ Русскіе. Въ статьяхъ, писанныхъ одною рукою со Странникомъ Данила, замѣчательны слѣдующія отличія въ правописаніи:

1) Буква д имѣетъ вездѣ правую черту длинную, спускающуюся за строку.

2) е почти вездѣ долгоязычное.

3) s: головка небольшая, а нижняя часть высоко поднята

---

1. Опис. Слав. Рукоп. Моск. Синод. Библиот. Отд. I. стр. 33. Также Истор. Рос. Иерар. Ч. I. стр. 34.



и хвостикъ длинный; впрочемъ эта буква употребляется весьма рѣдко и именно только въ словахъ: князь и звѣрь, и еще въ началѣ строки при переносѣ слова.

4) з съ далеко откинутымъ, на концѣ немного округленнымъ, хвостикомъ и со спущенною за строку продольною косою линією.

5) о (о) съ правой стороны не кругло, мельче другихъ буквъ, и помѣщается большею частию въ верхней половинѣ строки, а въ словѣ *очи* вездѣ ѿ. ѿ вездѣ въ началѣ слова, и однажды только ѿ.

6) р, р съ продолговатою и иногда съ лѣвой стороны угловатою головкою.

7) оу вездѣ: въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, а Ѹ весьма рѣдко и только на концѣ строки, если недостаетъ мѣста для оу.

8) ф чаще, чѣмъ ф.

9) ц (ц) состоитъ изъ прямыхъ, нисколько не округленныхъ чертъ.

10) ч (ч) вездѣ вилообразный.

11) ѿ въ началѣ словъ и ѿ въ срединѣ и концѣ словъ; въ одномъ мѣстѣ есть еще ѿ въ словѣ ѿпѣть л. 176 на обор.

Тотъ же писецъ употреблялъ: въ концѣ словъ ѿ в м. ѿ, напр. л. 146 на обор. на<sup>ѿ</sup> гробомъ и на<sup>ѿ</sup> распятіемъ, л. 156 на об. течеть; ѿ в м. ѿ, наприм. тамъ же: звѣрей лвовъ много жадаютъ; послѣ к въ началѣ слова и, а въ концѣ ѿ, напр. л. 122 на об. ѿтоле въздемь на горы киевскыя; ѿ какъ и нынѣ предъ гласными въ началѣ и въ концѣ словъ, наприм. л. 143 на обор. входя<sup>ѿ</sup> въ стѣны гра<sup>ѿ</sup> іерл<sup>ѿ</sup>мъ вси лю<sup>ѿ</sup>ди радостію великою; послѣ ц всегда и в м. ѿ, наприм. л. 143 на обор. соу<sup>ѿ</sup> же дверци. ѿ. тамъ же: решетки хр<sup>ѿ</sup>тци; предъ окончаніемъ именъ прилагательныхъ на скій прибавлялъ ѿ, наприм. л. 153 на обор. Елеонская гора, но не всегда, напр. л. 120. Кн<sup>ѿ</sup>зя володимера киевскаго пр<sup>ѿ</sup>я роусскаго.

Знаки ставлены строчные: большая . и малая . (точки), послѣдняя продолговатая, и изрѣдка , (запятая) и въ концѣ статьи . . (три точки), а иногда : (двѣ). Надстрочные знаки: надъ гласными въ началѣ всякаго слова и въ концѣ многосложныхъ: ` (какъ бы короткое тяжелое удареніе), • (точка) и ^ (похожій на тонкое дыханіе), а надъ гласными на концѣ одно-

сложныхъ словъ " (два тяжелыхъ ударенія), наприм. л. 124 на обор. что... два брата два сна; удареніе собственно есть одно только острое ', и то очень рѣдко встрѣчающееся.

Въ статьяхъ того же писца, отмѣченныхъ  $\frac{6978}{1470}$  годомъ, состоящихъ изъ церковныхъ службъ, писанныхъ чистымъ полууставомъ, кромѣ тѣхъ же особенностей въ правописи, употреблены въ надписи надъ службою Св. Страстей вм. оу икъ: 8 и 8 л. 357. служба полубожицы; въ текстъ же вездѣ писано оу; въ сложныхъ словахъ съ предлогомъ съ, удержанъ т предъ согласными, наприм. на л. 358-мъ: средиже съвѣщающихъ самъ стояше... съвѣщаемыи, но не вездѣ; і замѣнено большею частію и въ началѣ и концѣ словъ; при стеченіи двухъ согласныхъ, трудныхъ для выговора и между двумя нн вставляванъ ъ, наприм. л. 363 на обор. рѣчите беззаконьии, л. 364. соуровство; ъ иногда замѣняетъ о, наприм. л. 320 нъ приими мя, на обор. въздыхании ѡтщениа просяща; для растяженія словъ прибавлены между двумя согласными и на концѣ словъ индѣ о, индѣ е, наприм. л. 310. не помолимоса фарисейскыи братіе ибо возноси себе сомиритеся. сомиримоса предъ Богомо. мытарескы постоме возывающе. ѡтщети ны Боже грешеные; это сдѣлано вѣроятно для удобства въ пѣніи. Здѣсь встрѣчается и архаизмъ, удвояющій въ склоненіяхъ и спряженіяхъ гласныя, наприм. л. 364. въ благодателя мѣсто прошаахоу прияти иже праведникомъ оубища. молчааше же и проч.

У писца Псалтири новаго перевода, писанной почти скорописью, замѣчательны по правописанію буквы:

1) **Ѡ**, которая поднимается выше и спускается ниже строки, но чаще пишется к.

2) **Ѣ** на концѣ словъ иногда очень большое, наприм. твореніѢ твоѢ.

3) **з**, **з** и **с** безразлично, наприм. за Бгъ гѣ, изъ семля, изъ разама; первое въ началѣ строки и слова.

4) **Ѡ** въ началѣ словъ и въ срединѣ, но съ начала строки.

5) **о**, **о**, **о** безразлично.

6) **т** и **т**.

7) **ч**, **ч**.

8) **и** въ началѣ словъ, а **а** въ концѣ.

Буквы замѣнены одна другою: послѣ к вездѣ ы вмѣсто и, наприм. языки, всякій, аки дымъ; ѣ вм. о въ предлогѣ: съ и въ словахъ, соединенныхъ съ онымъ, наприм. съѣни мысли наша съ страхомъ твоимъ; въ концѣ словъ ы вм. и послѣ и, стр. 533 на обор. во имя стны твоѣа. что велѣ и мочны. — Знаки препинанія такіе же, какъ и у предъидущаго писца, а на концѣ псалмовъ вездѣ ставлены † ∙ (крестикъ и три точки). Надъ гласными въ началѣ, срединѣ и концѣ словъ часто писаны придыхательныя и острое удареніе. Такъ же часто употреблены титла и дѣланы выносы словъ на верхъ строки. Ударенія надъ многими словами поставлены не по нынѣшнему выговору, наприм. Похвалитъ дше моя тебе.... Блгвнѣ ѣси ты (кав. VII. пс. 1).

Третій писецъ писалъ болѣе округленными буквами, чѣмъ два другіе. Ё въ концѣ словъ, а иногда и въ началѣ, вездѣ у него долготязычное и крупнѣе прочихъ буквъ; изрѣдка встрѣчается і на концѣ словъ вм. и, наприм. л. 484 на обор. иілі моліа, л. 485 на обор. небрегъ ѡ брані; ѣ вм. ѣ, въ предлогахъ: съ и въ, въ окончаніи творительнаго падежа и въ третьемъ лицѣ глаголовъ, наприм. л. 485. съ члѣки, къ александрѣ, л. 482. и хощеть покориті.... Единъ ходитъ и бѣѣся. Можно еще замѣтить слово радѣ, однажды употребленное вм. радѣ.

Впрочемъ сей Сборникъ замѣчательнъ не филологическими рѣдкостями, а важностію статей въ немъ содержащихся. Содержаніе его весьма разнообразно. Представляемъ оное здѣсь съ возможною подробностію и по мѣстамъ съ библиографическими замѣтками о нѣкоторыхъ статьяхъ онаго.

Первые листы въ сей рукописи, какъ сказано выше, утрачены. По вновь сдѣланной нумераціи:

Л. 1. Начинается словами: ихъ вспомяная имъ положеное правило. и оучити ихъ не прекословити. іереемъ и діакономъ и всемоу ряду црковномуу. За симъ пять правилъ: 1) о мѣстѣ исповѣди для женскаго пола (въ паперти при отверстыхъ дверяхъ) и о томъ, кому изъ иноковъ можетъ быть позволено исповѣдывать женщинъ и какъ должно ему приготовить себя къ сему молитвою; 2) о числѣ клира въ Константинопольской Софійской церкви; 3) о татяхъ церковныхъ; 4) о томъ, что священникъ прежде входа въ домъ родильницы долженъ совершить во вра-

тахъ онаго молитву, и 5) о лѣтахъ возводимаго въ священство. Изъ сихъ правилъ 2-е, 3-е и 5-е взяты изъ Новыхъ Заповѣдей Іустиніана императора, но изложены неточными словами<sup>2</sup>, а прочія неизвѣстно откуда. Замѣчательно, что противъ правила о перковныхъ татяхъ на боку вдоль страницы замѣчено: на Москвѣ нѣкто тать имене<sup>х</sup> коуладарь д ѣт цркве покраль.

Л. 3 на обор. Зла<sup>т</sup>оу<sup>о</sup>во. что ли глѣо вѣрна хрѣтіанина тя члѣе. ни бо, аще члѣкъ ли еси. не могоу явѣ оувидѣти. егда ногою бѣши яко ѡсель. скакаеши же яко быкъ и проч. сравненіе челоуѣка по непорядочнымъ дѣйствіямъ съ безсловесными животными.

Л. 4. И<sup>ж</sup> въ стѣхъ ѡца ише<sup>г</sup> Стефана заповѣди вѣ. Въ сихъ заповѣдяхъ содержатся краткія наставленія монаху касательно обращенія съ женщинами, дѣтьми, *старѣйшиною мѣста* и пр. Изъ древнихъ св. наставниковъ монашескихъ сего имени извѣстны три: Стефанъ Оивейскій, современникъ Антонія Великаго, бѣлѣтъ бывшій монахомъ<sup>3</sup>, и два Савваита, одинъ жившій въ V ст. и написавшій исторію пр. Саввы, а другой позднѣе его, творецъ канонѡвъ (стихотворецъ), составившій исторію избіенія отъ Сарацинъ пр. отецъ въ обители пр. Саввы<sup>4</sup>. Кому принадлежатъ изложенныя здѣсь правила, неизвѣстно, а вѣроятно первому — Стефану Оивейскому.

Л. 5. Ѡ правилѣ ѡ отрыганіи. Ѡтрыганія ни едина соу<sup>т</sup>. ино оубо, еже ѡ ѡбьяденія и питіа многа ино же пақы, ѡ естества. другое же ѡ поста и пр.

Л. 6. Іюана Постника ѡ кровомѣшъствѣ, сокращенно и въ снесеніи съ правилами Василия Великаго. Іоаннъ Постникъ былъ патріархомъ Константинопольскимъ и скончался въ 596 г. Правила здѣсь изложенныя взяты изъ книги его *О покаяніи*, въ которой содержатся наставленія, какъ поступать съ кающимися<sup>5</sup>).

Л. 7. Ѡ оубіиствѣ вольномъ и невольномъ изъ Ветхаго Закона и правила Іоанна Постника и Василия великаго сокращенно. Подъ этою же надписью помѣщены и другія правила, какъ то:

2. Печ. Кормч. изд. 1633 г. гл. Книг. 48. Запов. 43. л. 322. гл. кн. 44. гран. 1. гл. 31. л. 350. гран. 2. гл. 2. л. 352 на обор.

3. Sozom. L. VIII. cap. I.

4. Чет. Мин. мѣсяца іюля 13 л. стр. 97 на обор.

5. Moshem. Instit. Hist. Eccles. pag. 218. Hoffman. Lexic. Univers. t. II. p. 633.

о кражѣ людей, дѣтубійствѣ, кровосмѣшеніи и проч. Здѣсь противу правила Василия в. о денежной пени за нѣкую обиду, состоящей изъ восьми дидрахмъ, написано на боку страницы тѣмъ же писпомъ: драхма держитъ. ѿ денегъ. ино то рубль с четвертью.

Л. 9 на обор. ѿ правѣ Никоновы<sup>х</sup>. Подъ этою надписью содержатся 33 правила, собранныя изъ каноновъ церковныхъ, наиболѣе касающіяся чистоты жизни священниковъ, монаховъ и мірянъ. Собиратель оныхъ пр. Никонъ жилъ во второй половинѣ XI ст. и былъ игуменомъ въ Антиохіи въ одномъ изъ Черногорскихъ монастырей. Онъ написалъ *Типикъ* и нѣсколько *Посланій* или *Словъ* къ инокамъ. Каноническія сочиненія его у насъ въ древности извѣстны были подъ именемъ *Никонскихъ Правилъ* и распространялись въ обителяхъ въ спискахъ<sup>6)</sup>, а въ 1795 г. изданы въ свѣтъ и въ печати. Еще ранѣе напечатаны въ Кормчей книгѣ, изд. въ 1653 г. Посланіе его къ Хариклію пресвитеру, жестоко поступавшему съ согрѣшавшими (гл. 41) и извлеченіе изъ 63-го слова его 1-й книги и предисловія ко 2-й книгѣ о священныхъ правилахъ (гл. 71). Въ той же Кормчей сдѣланы ссылки на писанія его при изложеніи правилъ св. Апостоловъ и вселенскихъ и помѣстныхъ Соборовъ, и также въ *Номоканонѣ*, печат. въ *Требникѣ* нашего времени.

Л. 13. ѿ правилъ стѣхъ аплѣ. что на коврѣхъ крѣты дѣлають ино-вѣршии, на прелестъ хртіано<sup>м</sup>, и сѣда<sup>т</sup> на нѣмъ хртіани и спя<sup>т</sup>. во ѡпштемьнѣ соу<sup>т</sup>. . . . образъ крѣтныи пишущимъ на земли или на снѣгу, или на иномъ на нечемъ нѣщи несмыслени, не повелѣваемъ вѣрны<sup>м</sup> хртіано<sup>м</sup> того творити. то бо латина дѣлаю<sup>т</sup> и проч. и еще 18-ть правилъ о неприходящихъ въ церковь, по нерадѣнію, нѣсколько дней сряду, о ежедневныхъ поклонахъ духовника за своихъ дѣтей духовныхъ, о татяхъ, клеветникахъ, гробокопателяхъ, двоеженцахъ, троеженцахъ, о грѣхахъ плотскихъ, клятвѣ и проч. Всѣ тѣ правила — отеческія, и нѣтъ между оными ни одного апо-

6. Сборники собствен. библиот. пр. Кирилла Бѣлозер. № 13 и 14. Прежде въ Кирил. М-рѣ было *Правилъ Никонскихъ* писм. 14-ть экз., изъ коихъ одинъ *Государское дальше*, т. е. даръ царя Іоанна Васильевича, великолѣпно написанный. Опис. Библ. Кирил. М-ря 1766 г. л. 23 и 34. Еще Описан. Румянц. Музеума стр. 332, 336 и др.

стольскаго. Имя апостольскихъ они носятъ вѣроятно потому, что взяты изъ Сборника, который по первой своей статьѣ имѣлъ надпись: Правила св. Апостоль, или тому подобную. Примѣчаніе это можетъ служить поясненіемъ и нѣкоторыхъ другихъ статей нашей рукописи, носящихъ названія вовсе несоответственныя ихъ содержанию.

Л. 15. *С* оустѣповыхъ книгъ кнзе<sup>м</sup> православны<sup>м</sup>. о земледѣла<sup>хъ</sup>. Подъ симъ названіемъ помѣщены 45-ть законовъ о взысканіяхъ за убытки, причиняемые владѣльцами другъ другу, и о наказаніяхъ за уголовныя преступленія; послѣдніе законы взяты изъ 39 грани извѣстнаго въ нашей Кормчей *Закона Градскаго*; между ними находится одно правило о свидѣтеляхъ изъ 27 грани того же Закона.

Въ семъ послѣднемъ встрѣчается слово: *переперъ*. Нищія не послоушаствоюю<sup>т</sup>, нищъ бо ѣ иже не имѣ<sup>т</sup> на ѣ. переперовъ имѣнїя. Въ Словарѣ Памвы Беринды оно протолковано: *вердунокъ*<sup>7</sup>.

Л. 21 на обор. Козмы Халкидонска<sup>г</sup>. Яко не под<sup>а</sup>бае<sup>т</sup> жены звати ѣжею. Это мнѣніе пространнѣе изложено въ рукописныхъ кормчихъ, наприм. здѣшняго монастыря<sup>8</sup> и Румянцовскаго музея<sup>9</sup>, въ которыхъ оно поставлено послѣ *Закона Суднаго* въ одной главѣ съ онымъ.

Л. тотъ же. *Тео<sup>д</sup>ора Сикїота*. Яко не по<sup>а</sup>бае<sup>т</sup> в томъ дни по стѣмъ прищенїи в бани мытися велми се гѣмъ запрещено ѣсть. *Теодоръ*, по мѣсту рожденія именуемый Сикееотомъ (Siceotes), былъ епископомъ въ Анастасіополѣ и скончался въ 613 г.<sup>10</sup>

Л. 22. Тимо<sup>е</sup>я александрииска<sup>г</sup> три правила: 8, 14 и 15 о разрѣшенїи поста страстной недѣли родильницѣ, о самоубїицѣ и неоставленїи мужемъ жены бѣснующейся. Въ печ. Кормчей 1653 г. правила сіи содержатся въ гл. 32-й. Архіеп. Тимошей присутствовалъ на II Вселенскомъ Соборѣ и оставилъ Церкви 15-ть правилъ; хотя самъ онъ, за вражду противу св. Григорія

---

7. Сказаніе Русск. Народа т. II. кн. V. стр. 73. Этого слова нѣтъ въ Словарѣ Церковно-Славянскаго и Русскаго языка, изд. 1847 г.

8. Кормч. 1390 г. въ бол. л. Кормч. XVI ст. въ мал. л. въ обѣихъ гл. 102.

9. Опис. Муз. стр. 288 и 323.

10. Hoffmann. Lexic. p. IV. pag. 416.

Богослова, Церковію не причтенъ къ лику святыхъ, но правила его VI Вселенск. Соборомъ признаны каноническими.

Л. тотъ же. Афанасія александ'риска<sup>г</sup> вопросъ и отвѣтъ: гдѣ находятся отшедшія души человѣческія. Тутъ же правило, не извѣстно чье: просфоръ не по<sup>а</sup>баѣтъ ясти ни со млеко<sup>м</sup> ни с сыромъ ни с рыбами, но чинно ѡсобъ да свѣдѣтъ<sup>а</sup>.

Л. 23. Николы патріарха Цригра<sup>а</sup> отвѣтъ на вопросъ Іоанна мниха и молчальника о крестѣ, иже на земли и на ледоу пишоу<sup>т</sup>. Вопросы этого и отвѣта на оный нѣтъ въ печатной Кормчей между правилами Собора бывшаго при семъ патріархѣ<sup>11</sup>. Правило сіе въ ркп. Кормчихъ, наприм. Кормчей здѣшняго монастыря, пис. въ 1590 г. въ л. въ гл. 92-й приписывается Афанасію мниху Іерусалимскому.

Л. тотъ же на обор. Іоана рылска<sup>г</sup> митро<sup>п</sup>. два правила объ изверженіи причастія.

Л. 24. Деятнадцатъ правилъ безъ означенія происхожденія ихъ; правила: о молитвѣ надъ осквернившимся глинянымъ сосудомъ и дому, въ которомъ мать родить отроча, относительно крови текушей изъ зубовъ, о женѣ умирающей послѣ родовъ, объ эпитиміи, если младенецъ умреть безъ крещенія по нерадѣнію родителей или священника, о позволеніи имѣть въ клети св. иконы, проскомисать, по нуждѣ, просфору упавшую по неосторожности на полъ, крестить дитя обративши его лицомъ къ себѣ, и др., всего 13-ть, взяты изъ отвѣтовъ Новгородскаго епископа Нифонта Кирику и инымъ<sup>12</sup>; а остальные 6-ть изъ Номоканона. Здѣсь замѣчено: 13 сотъ Медвенѣ. 4г. В стихы, т. е. стихіи или составныя части.

Л. 26. Іоанна Пателарей игумена оустави монастыря е<sup>г</sup>, числомъ 9-ть правилъ. Правилами сими запрещается иноку сослужить съ назначеннаго ему въ церкви мѣста и стать на другое, брать къ себѣ въ келью брата и бесѣдовать съ нимъ, безъ благословенія игумена или старца, ида съ подругомъ держаться съ нимъ за руки, ѣздить двоимъ на *клюсяте*<sup>13</sup> или спать вмѣстѣ,

11. Главы церков. и вопросы правилн. и проч. гл. 54. л. 577.

12. Ркп. Кормч. Кирил. М-ря въ бол. л. 1590 г. гл. 50.

13. *Клюся* зн. конь. См. Слав. Беринды. Этого слова нѣтъ въ Словарѣ Церковно-Славянск. и Русск. языка, изд. 1847 г.



часто бесѣдовать или шептаться съ кѣмъ и т. п. Особенно замѣчательно слѣдующее правило: 'Аще кто простретъ ризоу свою виѣ да сїяетъ на ню слнце. по три оутра да прїиметъ епитемїю години ея, сам же да идетъ прося епитемья яко согрѣши, и исповѣсть виноу свою. Уставъ его полнѣе изложенъ въ харатейной кормчей XIII ст., находящейся въ Румянцовскомъ музеумѣ<sup>14</sup>.

Л. 27 на обор. Девять правилъ, безъ надписи, изъ коихъ четыре Кароагенскаго Собора: 8-е, 13-е, 15-е и 17-е о лицахъ церковнаго чина, и пять VI Вселенскаго Собора: 14-е, 10-е, 11-е, 18-е и 72-е о лѣтахъ поставляемаго въ діакона, о священнослужителяхъ, берушихъ лихву и о запрещенїи мірянамъ сообщаться съ невѣрными, прїобщать самихъ себя и вступать въ бракъ съ еретиками.

Л. 29. Сѣ постниковы<sup>х</sup>, 13-ть правилъ, но не все принадлежатъ св. Иоанну Постнику, а нѣкоторыя, полагать надо, извлечены изъ какого нибудь устава монастырскаго, каковы напр. о метенїи церкви дважды въ недѣлю, о повранїи церковной книги по небреженїю и о сгноенїи келаремъ остатковъ какой либо пищи.

Л. 30 на обор. Никиора патріарха Цригра<sup>а</sup> 22 правила, изъ коихъ только два первыя принадлежатъ ему, именно: о разрѣшенїи на рыбу въ день Благовѣщенїя и о вхожденїи инокїи въ св. олтарь, а прочія изъ соборныхъ опредѣленїй. При семъ нельзя не замѣтить, что здѣсь въ послѣднемъ правилѣ патріарха Никифора написано: подобае<sup>т</sup> инокїямъ входить во стѣи олтарь и пр., а въ печатной Кормчей 1653 г. въ 11 правилѣ сего святителя сказано напротивъ: не подобае<sup>т</sup> инокїямъ входить во святыи олтарь<sup>15</sup>.

Л. 34. Германа патріарха Цряграда два правила о разрѣшенїи отъ эпитимїи отлученнаго, въ случаѣ болѣзни его и проч. и о невмѣненїи въ грѣхъ, если кто откупится отъ мученїй златомъ. Правила сїи принадлежатъ Герману 1, который жилъ въ VIII стол. во время гоненїя на св. иконы и оставилъ послѣ

---

14. Опис. Муз. стр. 278.

15. Святаго Никифора.... Правила о церковныхъ счїненїяхъ гл. 38. л. 396 на обор.



себя, между прочими твореніями, *Разсужденіе о шести вселенскихъ соборахъ*<sup>16</sup>.

На обор. Златоу<sup>а</sup>. Аще жидовинъ хртіанинъ раба имѣи обрѣжетъ его, да ѡбѣкоуть ёмоу главоу. Правило не Златоустово, а изъ *Закона Градскаго* гран. 39. гл. 31<sup>17</sup>.

Л. 35. Два правила безъ надписи, о неповинномъ убійствѣ, оттуда же, п. 39 и 42<sup>18</sup>.

Л. тотъ же. Афонасіа инока іерлѣмскѣа. Аще вииде<sup>т</sup> в цркъвь песь и свиіа да не поётея литоургіа до ѡсмаго днѣ. Кто былъ и когда жилъ этотъ Аванасій — неизвѣстно. Въ ркп. нашихъ Кормчихъ помѣщены четыре статьи его: о древе разоумнемъ доброу и злоу къ нѣкоему Панкови, о кртѣ и<sup>к</sup> на землі и на ледоу пішють, о кртѣ Хве, и ѡ наоузе<sup>х</sup>. и ѡ стрѣцы громней<sup>19</sup>. Первое сочиненіе А. Х. Востоковъ признаеть Болгарскимъ<sup>20</sup>.

Л. тотъ же. Сѣго Тимофіа. Подъ этою надписью помѣщено 13-ть правилъ. Изъ писателей церковныхъ канонѡвъ извѣстны двое сего имени: Тимоѡей архіепископъ Александрійскій, о которомъ мы говорили выше, и Тимоѡей пресвитерь великія церкви и сосудохранитель въ Халкопатіи, написавшій посланіе *о различіи приходящихъ отъ ересей къ благочестивой нашей вѣрѣ*<sup>21</sup>; но ни которому изъ нихъ не принадлежатъ ни одно изъ помѣщенныхъ здѣсь правилъ. Первый изъ сихъ канонѡвъ: яко достойтъ болящему инокоу во стѣю, м. доу ясти рыбу и пити вино, по предмету своему имѣеть нѣкоторую близость къ 10-му правилу Тимоѡея Александрійскаго, но въ существѣ дѣла совершенно противно оному, потому что въ этомъ правилѣ сказано: иже до конца отъ болезни изнемогъ, и во дни святягъ Пасхи т. е. страстной недѣли, да ясть масло и да піеть вино. Всѣ прочія правила о противуестественныхъ грѣхахъ, піянствѣ, о недозволеніи діаконамъ и мірскимъ людемъ благословлять въ присутствіи іе-

16. Начерт. Церк. Ист. отд. I. стр. 616 и 617.

17. Печ. Кормч. 1633 г. л. 487.

18. Тамъ же, л. 87 на обор. и 488.

19. Кормч. Кирил. М-ря, пис. въ 1590 г. гл. 91—94.

20. Опис. Румянц. Муз. стр. 283.

21. Тамъ же, гл. 70. л. 634.

реевъ, о злословіи царя или князя и проч. извлечены изъ постановленій разныхъ соборовъ и св. отцевъ.

Л. 37. Събора а-го. тѣи. Здѣсь помѣшено 26 правилъ о благонравіи и благочестіи иночествующихъ, и 3 о убійцахъ и о постѣ мрянъ и іереевъ. Первое правило изъ монашескихъ гласитъ: мнихъ аще прекослови<sup>т</sup> игоумену своему. да извергну<sup>тъ</sup> его изъ монастыря, аще и премдръ есть и книжникъ. Замѣчательны еще слѣдующія правила касательно дисциплины монастырской: иже разбѣетъ горнецъ (горшекъ), и ѿпаницу (чашку) и и<sup>н</sup>о что таково согрѣши<sup>т</sup>, да положить ѣ на главу свою и да обойде<sup>тъ</sup> всю братію глѹще ги помилоуи. и да проси<sup>тъ</sup> прощенія ѿ всѣ<sup>х</sup> с мета<sup>н</sup> емь. и тако прииме<sup>тъ</sup> прощеніе. Мни<sup>х</sup> разбивый с гвѣво<sup>м</sup> раженъ<sup>22</sup> древанъ и и<sup>н</sup>о что, да ѿлоучится дѣи<sup>и</sup> еди<sup>и</sup>: и иже и<sup>н</sup>глоу изломи<sup>тъ</sup> небреженіемъ да поклонит<sup>ь</sup>. л. Ни одно изъ сихъ правилъ не принадлежитъ I-му Никейскому Вселенскому Собору, а извлечены оныя, вѣроятно, изъ *Отчениковъ* и частныхъ уставовъ монастырскихъ.

Л. 41 на обор. Иже въ аггирѣ Собора. Подъ симъ заглавіемъ помѣшено 9-ть канонѡвъ, изъ коихъ только одинъ первый о служившемъ идоламъ по принужденію принадлежитъ, по сохраненію (а не по буквѣ), Анкирскому собору (пр. 4), а всѣ прочіе другихъ соборовъ и св. отецъ; напр. діакоу не по<sup>а</sup>обаетъ выше пресвитера сѣсти, токмо аще посоль и пр. 7-е правило VI Вселенскаго Собора; аще которыи мни<sup>х</sup> и іереи ѿ своего монастыря ѡбѣгнеть и пр. 4-е пр. IV Вселенскаго Собора; по ноужи кленся по с лѣ<sup>т</sup> приять боуде<sup>тъ</sup>. а е<sup>ж</sup> без ноужи. по вѣ лѣ<sup>т</sup>. 82-е прав. Василія великаго.

Л. 43 на обор. Ѡ томъ колико и какова соу<sup>тъ</sup> мѣста епитемізмъ рекше запрещеніемъ, того же святителя. Въ печ. Кормчей 1653 г. гл. 23.

Л. 44 на обор. остниково, т. е. Постниково, о помыслахъ, о блудѣ, дѣтоубійствѣ, нечистотѣ женской и пр. пять правилъ.

Л. 47. Иже в новѣи Кесаріи правило о священникахъ и діаконахъ, согрѣшившихъ тѣломъ до рукоположенія.

Л. тотъ же на обор. Ѡ житіа стго ѡца Николы Мирвли<sup>а</sup> о сохраненіи его въ младенчествѣ.

22. Слово это въ Славяно-Церк. и Русск. Словарѣ 1847 г. не объяснено.

Тамъ же. XXI-но правило наиболѣе о плотскихъ грѣхахъ, изъ книгъ Св. Писанія: Левитъ, Исходъ и Числа. Тутъ же вставлено правило съ надписью: Савины. 'А се естъ оу женъ аще не възлюбятъ ихъ мужи. то омываютъ тѣло свое водою, и тоу водоу дають мужемъ, и повелѣ ми дати епитемьи. ѿ. не<sup>а</sup>ль. а лѣто ѿ прищениа. Какого Саввы это правило — неизвѣстно; а говорится въ немъ о прѣдразсудкѣ, кажется, Славянскихъ народовъ.

Л. 51. Правила стѣхъ ѿщъ ѿ чернорисцъ, числомъ 32, выбраны изъ Номокаона и неизвѣстныхъ отцевъ; но нѣтъ тутъ по буквѣ ни одного канона Василія великаго, который, какъ извѣстно, написалъ 74 правила объ инокахъ и 20 пр. объ инокиняхъ.

Л. 53 на обор. Постниковы три правила о священноинокѣ, впадшемъ въ тѣлесную нечистоту, и о упившемся.

Л. 54. Стѣго Савы о священноинокѣ, искусившемся во снѣ.

Л. тотъ же. Нифонтово правило или эпитимія за изверженіе причастія, взятое изъ извѣстнаго вопрошанія Кирикова, иже вопроша Епѣа Новгоро<sup>а</sup>скаго Нифонта, і йнѣхъ.

На обор. Постнико<sup>в</sup>. Подъ этою надписью помѣщено 50 правилъ о эпитиміяхъ иночествующимъ за разныя вины. Первое правило: мнѣхъ аще оубіеть скотиноу каковоу да ѿлѣчится мѣца. г. и по<sup>ѣ</sup>. по т. на днѣ. Два послѣднія: аще чернецъ кличетъ безъ лѣпоты по<sup>ѣ</sup>. ѣ. аще зовомъ кто братомъ и не ѿзовется яко надале часѣ. по<sup>ѣ</sup>. ѣ.

Во второмъ правилѣ слово: попружитъ (мнѣхъ мнхоу аще попружитъ), въ выноскѣ на полѣ страницы протолковано: рекше излаеть.

Л. 61. ѿ Никона. 'Аще кто инокъ кого бьетъ тѣмже к тому не инокъ нарѣся, но инокоратникъ, и еще пять правилъ о діаконѣ, заколовшемъ животное, о плотской нечистотѣ и аще мнѣхъ запрещаемъ ѿ игумена. запретить и той игумену своему и проч.

Л. 62. ѿ Петра Дамаскина 4-ре правила о пререкающемъ игумену, о іереѣ непринимающемъ входящаго на исповѣдь, о томъ, яко не подобаетъ чернцю смѣяться и проч. Петръ Дамаскинъ былъ простой монахъ и жилъ въ XII стол.<sup>23</sup>

Л. 63 на обор. Стѣго великаго василія запрещенія иноко<sup>в</sup>. Аще кто здравствуя тѣло<sup>м</sup> не радитъ ѿ молтва<sup>х</sup>, и ѿ изоученіи ѿлмомъ и пр.

64-ре запрещенія. Послѣднія два: аще кто ѿ болныхъ ѡбращается прѣминуоуа что безъ совѣта соущаго на<sup>а</sup> лницею (больницею) и<sup>и</sup> слоужащи<sup>х</sup> да боуде<sup>т</sup> безъ благословенія: аще кто ѿ з<sup>з</sup>равыхъ спитъ вѣ<sup>т</sup> ѿ м<sup>м</sup>л<sup>л</sup>твеннаго (дома) да е<sup>е</sup>сть ѡлоученъ. Всѣ сїи правила напечатаны въ Кормчей 1653 г. въ гл. 62-й.

Л. 71-й на обор. правила того<sup>ж</sup> ст<sup>т</sup>го ве<sup>в</sup>каго василіа ѿ инокиняхъ, кляшшаяся каковою любо клятвою, да ѡлоучится се<sup>с</sup>мицѣ двѣ и пр. 20 правилъ. Столько же и въ печ. Кормчей въ гл. 63.

Л. 73 на обор. Того<sup>ж</sup> елика на трапезѣ запрещенія различны<sup>х</sup> ст<sup>т</sup>хъ. Иже стихъ со брагїями ѿ небреженія непоющей идоуцимъ къ ястїю, даже до оутреняго воображен<sup>н</sup>а часа не ядше да боудоуть и пр. 16 правилъ. Тѣ же, что въ печ. Кормчей въ гл. 64.

Л. 75. Ѹ прави<sup>и</sup> помѣстны<sup>х</sup> иже в сардикии сирѣ<sup>т</sup> во сре<sup>с</sup>ци написано пре<sup>а</sup> карфагенскы<sup>м</sup> соборо<sup>м</sup> правило. в. Здѣсь изложено не самое правило, а толкованіе на оное о епископѣ, просящемъ перемѣшенія себѣ изъ города въ городъ.

Л. 76. Ѹ прави<sup>и</sup> постниковы<sup>х</sup>: аще кто преда<sup>т</sup> гра<sup>а</sup> на прїатіе иномоу прїю и<sup>и</sup> кнѣзо и с<sup>с</sup>творятся неправ<sup>ы</sup> и соблазни и брани. той таковыи не има<sup>т</sup> полуочити м<sup>л</sup>ть во вѣкы вѣко<sup>м</sup>. аще<sup>т</sup> пострижется и покае<sup>т</sup>ся при см<sup>р</sup>ти да причастится.

Тамъ же. Ѹ Никона одно правило о троеженцахъ.

На обор. Ст<sup>т</sup>хъ ап<sup>п</sup>л. 1 ст<sup>т</sup>хъ ѡцѣ. недостойтъ слоужити проліаны<sup>м</sup> вино<sup>м</sup> и проч. 23 правила казуистическія относительно таинства евхаристіи и просфоръ, и нравственныя о проступкахъ іереевъ, взятыя частію изъ отвѣтовъ Іоанна епископа Китрошскаго, частію изъ извѣстныхъ вопросовъ Кирика и отвѣтовъ Нифонта епископа Новгородскаго и изъ наставленія Іліи (Іоанна) архіепископа Новгородскаго же (о не влитія вина по забвенію при совершеніи литургіи)<sup>24</sup>, и изъ другихъ неизвѣстныхъ; но нѣтъ между ними ни одного апостольскаго.

Л. 80 на обор. Въпрѣ<sup>т</sup>, моуже<sup>т</sup> до е<sup>е</sup>. лѣ<sup>т</sup>. отъ іерея на исповѣди, съ показаніемъ эпитимій за грѣхи. На сторонѣ противъ сихъ вопросовъ написано вдоль 81-й страницы: ѿ прави<sup>и</sup> великы<sup>х</sup>. Аще погъ чернецъ литургисае<sup>т</sup> в соборѣ или въ празницѣ да извержется.

24. Ркп. Кормч. Кирил. М-ря 1590 г. гл. 39.

Л. 83 на обор. Въпрѣ женамъ. Нѣсколько вопросовъ на исповѣди же о плотскихъ грѣхахъ, съ показаніемъ, какъ разрѣшать кающихся вообще.

Л. 84. ☩ правилъ избора антиохійска<sup>а</sup>. Иже в первое посяганіе створить лѣты сѣ многы, да покается лѣти два и проч. 16 правилъ о эпитиміяхъ вступающимъ во второй и третій бракъ и четвероженцамъ, также впадающимъ въ противуестественныя плотскія беззаконія, о наказаніи за челоѡкокравство, о недопущеніи второбрачующихся къ алтарю и ненадѣваніи на нихъ вѣнцовъ, хотя бы одно лицо изъ нихъ было и дѣвственное, о томъ, что отступившій отъ православной вѣры во время гоненія и покаявшійся не можетъ быть іереемъ, что мужъ и жена живущіе въ законной чистотѣ получаютъ отъ Бога душеполезную жизнь, что аще<sup>а</sup> прилучится искушенію лоукавоу припасти в до<sup>а</sup>. и скорбѣ. и<sup>а</sup> тщета имѣнію и проч. не должно о семъ скорбѣть и призывать къ себѣ волхвовъ, и что по<sup>а</sup>бае<sup>а</sup> ко ѡцмъ дховнымъ исповѣдываніемъ ѡбщатися и проч. Изъ сихъ правилъ ни одно не принадлежитъ Антиохійскому собору. Судя по предмету, нѣкоторыя изъ нихъ взяты изъ опредѣленій Лаодикійскаго собора (1-е пр.), Василия вел. и Никифора Исповѣдника (о многообращіи); нѣкоторыя изъ Анкирскаго собора (1 и 6 пр. объ отпаденіи отъ вѣры); а правило: аще кто украдетъ члѡка нѣчьего. и ѡтроча нѣчье и продасть ѣ. роуцѣ емоу да ѡбкоутся содержатся почти слово въ слово въ *Главизнахъ* Льва Премудраго и Константина царей, зачат. 16. гл. 31<sup>25</sup>; прочія неизвѣстнаго происхожденія.

Л. 86 на обор. Лѣтопись о преставленіи Кипріана митрополита Кіевскаго: В лѣтѣ с. ѿ. ѿг. престави прѣщени архіеппъ Кипріанъ митрополитъ Кіевскій и всеа руси. разболѣвся на голенищевѣ оутрею стѣль, идѣже често любляше бывати, яко мѣсто тихо безмятежно. и преже преставленія своего за д.ре дни написа грамотоу незнаемоу. и страннолѣшноу, аки во образъ прощенія. велеглно на<sup>а</sup> нимъ. ѣяже прочте

---

25. Печ. Кормч. 1633 г. гл. 50. л. 319. Крадыи свободную семь и продаи, да оу сѣквятъ емоу роуцѣ. Въ ркп. Кормчихъ Кирил. М-ря написано, въ одной 1590 г. въ бол. л. крадыи... сѣмью, въ другой конца XVI или начала XVII ст. въ мал. л. крадыи... сѣмью и сѣмью. Слово сѣмь въ Церковно-Слав. и Русск. Словарѣ 1847 г. не объяснено. Не означаетъ ли оно сѣмьянина, члена семейства?

григоріе владыка ростовский. се же написано конечнѣ ради любо-  
мѣрїа и цѣломѣрїа, и смѣреномѣрїа. и ѿ многы пре<sup>а</sup>стоящихъ тоу слезы  
по<sup>а</sup>виже:

За симъ на л. 87-мъ слѣдуетъ самая грамота. Во имя стѣя и  
живоначальныя Трїа и проч. Грамота сія находится въ Степенной  
книгѣ и въ другихъ лѣтописцахъ нашихъ. Она служила образ-  
цомъ подобныхъ духовныхъ завѣщаній для всѣхъ преемниковъ  
преосв. Кипріана, а начало оной вносили въ свои завѣщанія и  
другія духовныя лица, напр. преп. Кириллъ Бѣлозерскій<sup>26</sup>, Ан-  
тоній Сійскій<sup>27</sup> и др. По важности сего Русскаго творенія и  
древности нашего списка мы предложимъ оное въ полномъ со-  
ставѣ, на концѣ сего Описанія, что будемъ наблюдать и отно-  
сительно другихъ достопримѣчательныхъ статей сего Сборника.

Л. 91 на обор. Сербски ѿвѣ<sup>т</sup>, к патріархоу нѣбо нѣси землю же  
дасть сномъ члѣскимъ. филиппоу<sup>с</sup>, творецъ тикрѣ, и на боку стра-  
ницы, въ выносѣхъ: зеркалоу, т. е. Діоптрѣ.

Тамъ же. Мо<sup>ѡ</sup>. Егѣа громъ гремитъ. Высокии црїю ходи в грому.  
ѡбладаи молніаи призывая воду морскоую, проливая на лице всея  
земля дожѣ. ѡ великыи и страшныи бѣ самъ соуді и врагоу діаволоу.

Тому же. Оумъ пречтнѣ и самоизволенъ разоумиченъ. ѿ Ба чѣ<sup>т</sup>  
ѡчее изволеніе, ойѣ Бжїи свѣтъ естъ. и козни вражїа тма соу<sup>т</sup>.

Потомъ выноска на полѣ страницы: Тогы<sup>ж</sup> глї оумъ пр<sup>а</sup>бень  
самоизволенъ. войстиною чѣ<sup>т</sup> Боу ѡчествоу избавленіе. Та<sup>ж</sup> мо<sup>ѡ</sup> ісѡва.

Л. 91. Ко крещенію бо аще и всея земля прїидоуть члѣци. то не оу-  
малїтся блг<sup>а</sup>ть бжїа. всемъ дается. сіце и ко иночествоу.

Тамъ же. Мо<sup>ѡ</sup>. ѡца дѡвнаго. Сноу. Бгѣ ѡцѣ га нше ісѣ хѣ. великіа  
ради милости и проч. разрѣшительная молитва, отличная отъ той,  
какая нынѣ находится въ требникахъ, и довольно похожая на  
полагаемую во гробѣ къ умершимъ.

Л. 92. Мѣтва разрѣшити оумршаго кнѣзѣ. и всякаго хрїіанина,  
творенїа гна Кипріана митрополита всея роуси писана в лутцѣ на<sup>а</sup>  
гробомъ княжи<sup>и</sup> дмитреевы<sup>и</sup>. Вл<sup>к</sup>о Бжѣ ѡче вседержителю, створивши  
члѣка по ѡбразоу своемъ и по подобію и проч. Эту молитву, какъ за-

26. Духов. завѣщ. пр. Кирилла по спис. хранящ. въ его монастырѣ. Напеча-  
танное въ Ист. Р. Іерар. ч. IV. стр. 418 и слѣд. во многомъ не согласно съ симъ  
спискомъ.

27. Истор. Рос. Іерар. ч. VI. стр. 118.

мѣчательное твореніе Русское, мы помѣстимъ на концѣ Описанія отъ слова до слова.

Л. 94 на обор. Мо<sup>о</sup> врачеванныя. Тутъ изложены не самыя молитвы, а только уставъ, какъ совершать священнику молитвословіе надъ больными. Мо<sup>о</sup> а̇ (и единственная) назначена изъ тѣхъ, кои читаются при елеопомазаніи: ѿче сты и врач дшамъ и тѣломъ, а не та, которая находится въ нынѣшнихъ требникахъ на всяку нѣмощь. Еще нельзя не замѣтить, что въ семь уставѣ велѣно аллилуіа произносить трижды, а не дважды, какъ въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ рукописяхъ: та<sup>ж</sup>. Аллѣлуіа. г-ю.

Л. 95. Послѣдованіе вѣнчати двоеженца, и̇ треженца, безъ заглавія, для котораго оставленъ пробѣлъ. Здѣсь указаны молитвы не тѣ, какія положены въ нынѣшнихъ требникахъ, и все послѣдованіе гораздо короче нынѣшняго, въ которомъ впрочемъ о троеженцахъ и не упоминается.

Л. тотъ же на обор. Кипріянь митрополить, видѣлъ и̇ наездѣлъ в литовско<sup>ю</sup> такова чѣлка и проч. повѣстна, очень сбивчиво изложенная, о томъ, будтобы митрополить Кипріянь въ Литвѣ, въ какой-то станицѣ, зашелъ въ избу, и посидѣвъ въ оной недолго, ушелъ изъ дому, не благословя хозяина, и забылъ тамъ на окнѣ свои рукавки, за которыми вскорѣ послалъ; но посланный не нашелъ уже на томъ мѣстѣ ни людей, ни двора, ни животныхъ, кромѣ одного бревна, на которомъ были положены рукавки.

Л. 96. Подобаетъ вѣдати яко по Христофорѣ первомъ исповѣдницѣ, развращеннаго исповѣданія его, написаша явѣ латини в римстѣи цркви и проч. Краткое сказаніе объ отлученіи Латинянъ отъ всеянской церкви Константинопольскими патріархами, сначала Сергіемъ, а потомъ окончательно Михаиломъ Келуріемъ, и что едина вѣра была ѱ. лѣт. и̇ п. и̇ е. рука

Л. 97. Сѣ слова оуспенска<sup>я</sup> Іоанна селоуньскаго о̇ дши. Два бо а̇гла приходита на<sup>я</sup> чѣлка. е̇динъ правѣ<sup>н</sup>нли дроу<sup>ю</sup> лоукавыи. и видета смѣртью, дондеже изимаѣтъ дшу смѣрть и проч. Въ торжественникѣ Румянцовскаго Музеума въ надписи надъ симъ словомъ Іоаннь названъ правовѣрнымъ и святымъ мужемъ<sup>28</sup>.

28. Опис. Румянц. Муз. стр. 703.

Л. тотъ же на обор. На боку вдоль страницы: свитоѣ ве  
 лико кнѣзѣ воломера кievскѣ; потомъ въ строкахъ: правило законно  
 ѿ црквиныхъ людѣхъ и ѿ десятинахъ, и ѿ мирилѣхъ градскыхъ, и ѿ соу-  
 дѣхъ епкпскихъ, на кievѣ писано.

Л. 101. Уставъ Ярославовъ, безъ надписи, начинающійся  
 словами: се ѣзъ кнѣзь великы ѣрославъ снѣ владимеровъ вноукъ сто-  
 славль. по даньи ѿца своего, сгадалъ есмь смирнополитомъ иларіономъ и пр.

Списки сіи съ уставовъ св. Владиміра и Ярослава древнѣе  
 многихъ подобныхъ списковъ, наприм. находящихся въ Румян-  
 цовскомъ Музеумѣ<sup>29</sup> и въ двухъ Кормчихъ Кириллова мона-  
 стыря. Они имѣютъ болѣе послѣднихъ сходства со списками,  
 помѣщенными въ Примѣчавіяхъ къ Исторіи Г. Р. Карамзина<sup>30</sup>,  
 изъ коихъ списокъ Владимірова устава относится къ XIII ст., а  
 Ярославовъ къ XVI ст., но есть въ оныхъ и немалозначитель-  
 ныя словоразличія противу сихъ списковъ.

Прибавленія къ Уставу Владимірову въ семь Сборникѣхъ  
 тѣ же, какія находятся въ Кормчихъ; это: а) эпилогъ въ концѣ  
 устава л. 102. оуставъ бывшій прежде на ѿ прадѣды и ѿ дѣды нашихъ  
 имати епѣпоу десятиноу ѿ дани ѿ вирь, и ѿ продажи и ѿ ловь княжи и  
 ѿ виногра и ѿ всего что входитъ в домъ княжъ; б) правило (подлож-  
 ное) стѣхъ ѿць. р. ξе. (т. е. V Вселен. Собора, который никакихъ  
 правилъ не предалъ), на ѿбидящѣ стѣхъ цркви. великаго нашего сего  
 града, съ прѣтymi твоими архієпископы. се полаганіє писаніємъ предаемъ  
 на ѿбидѣвшѣ стѣхъ цркви бжїа и проч. л. тотъ же; в) правило о  
 о црквиныхъ людѣхъ и ѿ соудѣхъ, и ѿ десятинахъ, и ѿ мирилѣхъ гра-  
 скихъ, о томъ, чтобы никто не осмѣлился измѣнять еже оупра-  
 вили и оутвердили соудомъ съборною апльскою црквю о судахъ цер-  
 ковныхъ, десятинахъ и о всемъ священническомъ чину, подъ  
 угрозою клятвы, л. 103 на обор.; г) Краткое сказаніє о кре-  
 щеніи св. Владиміра, № 104. В лѣт. ѡ. ѣ. ѡ. ѡ. въ цртво  
 Константина и Василїа крѣтисѣ кнѣзь великы владимерь, и всю роусь  
 и проч. Здѣсь говорится, что св. Владиміръ далъ церковный  
 уставъ и завѣщаль соблюдать оный всему роду своему и что  
 по немъ правовѣрные князья и княгини дѣлали церквамъ Бо-  
 жїимъ многіє вклады, украсилѣ оныя и обогатилѣ; далѣе при-

29. Тамъ же, стр. 287, 294, 324.

30. Т. I. прим. 503. Т. II. прим. 108.



водится 59-е прав. св. Апостолъ, что церковное богатство есть нищихъ богатство и пространно парафразируется словами митрополита Кіевскаго Кирилла III (быль 1250—1280 г.) къ великому князю Владимірскому Василю Александровичу, и оканчивается повтореніемъ, что црѣ или кнѣ въ ѳ частѣхъ власть, а съборная цркви в десятой части власть имѣеть и проч.

Текстъ самыхъ уставовъ мы помѣстимъ въ концѣ нашего Описанія, съ показаніемъ важнѣйшихъ варіантовъ въ ономъ противу списковъ Карамзинскихъ.

Л. 110 на обор. **Сѣвъть** 'Іоанна сщениѣиша<sup>а</sup> еѣпа китроѡска къ сщениѣишему еѣппоу драческому кавасилѣ, ѡ антимисѣхъ. Напечатанъ въ Кормчей 1653 г. гл. 59. л. 598 на обор.; но въ Сборникѣ нашемъ очень неисправно написанъ и нѣтъ конца отвѣта: а на антимисѣхъ пиши свце и проч.

Л. 111. Его же. ѡ котораго возраста по<sup>а</sup>бае<sup>т</sup> исповѣдыватися, и велѣно дѣлать это ѡвѣмъ убо, дѣ. лѣт. ѡвѣмже по ѡ.мь лѣтѣ възраста. Отвѣта этого нѣтъ въ печ. Кормчей.

На обор. Его же. Не по<sup>а</sup>бае<sup>т</sup> во цркви ѡсщенной, идѣже мѣнкъ скровиствоваша<sup>а</sup> мощи. оумерши<sup>х</sup> телеса погребатися и проч. Въ печ. Кормчей прав. 6.

Его же. 'Иже ко антимисомъ во ѡсобнѣ мѣстѣ хижя или корабля бѣжвеннымъ иконамъ ѡлочениѣ. сщениодѣствовавъ или крѣтивъ, не ѡсоужае<sup>т</sup>ся и проч. Въ печ. Кормчей нѣтъ.

Л. 112. Его же. 'Аще в сосоудъ вина, или масла. или меда полнъ, мышъ впадетъ... не по<sup>а</sup>бае<sup>т</sup> сѣя веячскы яко непотребна помѣтати и проч. довольно подробное разсужденіе о вредномъ и гнусномъ для употребленія въ пищу. Въ печ. Кормчей нѣтъ.

Л. 113. Его же. Срастлививися православный со иудеѣиною, или со агарянской женою не покрешае<sup>т</sup> и проч. Нѣтъ въ печ. Кормчей.

Л. тотъ же. Никифора патріарха Цря гра<sup>а</sup>. 'Аще достигнетъ блгвщеніе в великѣ чѣ, и<sup>а</sup> в великѣ пѣ, не согрѣшае<sup>мъ</sup> вина тогда пити и рыбы ясти. Правила его: 4—14, 16—18 и 21 и неизвѣстно чье: ѡ нечистомъ въ что любо впа<sup>а</sup>шіймъ, отличное отъ показаннаго выше (л. 112). Въ печ. Кормчей гл. 58. л. 596 на обор.

Л. 115. Слово ѡ добрыхъ женахъ и ѡ злыхъ и ѡ хоудоразоумныхъ. Жена добра мужевни аки ѳчи в тѣлѣ. аки зеница во ѳчехъ... всего въ похвалу женъ 18 строкъ, а въ похуленіе, начинаю-

щеся словами: жена зла храмниа дѣволя ест. жилище сатанино. бестоудный звѣрь. не оукротимая ѣхидна. ничто же естъ подобно на земли противу злобѣ женьской. развѣе ѡгнь да море и проч. всего 259 строкъ. Слово о злыхъ женахъ встрѣчается и въ другихъ Сборникахъ здѣшней Библиотеки, наприм. въ древнѣйшемъ, именуемомъ *Паисіевскии* <sup>31</sup> (по соображеніямъ XIV ст.) и въ Румянцовскомъ Музеумѣ <sup>32</sup>. Въ Описаніи послѣдняго оно признано Русскимъ сочиненіемъ.

Л. 121. Писаніе Софонія старца рязанца блгви ѡ<sup>н</sup>:

Задонщина велика<sup>а</sup> кнѣзя гна Дмитрія 'Иванова<sup>а</sup>. и брата ѣго кнѣзя володимира ѡндрѣви<sup>а</sup>. пойдемъ брате в полоудночную страну и проч. Это пѣснь о подвигахъ живыхъ и падшихъ героевъ Куликовской битвы, написанная по подражанію *Слову о полку Игоревѣ*. Она совершенно отлична отъ повѣсти, которая находится въ Сборникѣ Румянц. Музеума подъ № 378-мъ <sup>33</sup>, и напечатана въ Кіевскомъ Синописѣ и Никоновской Лѣтописи, и которую Карамзинъ считалъ баснословною <sup>34</sup>. Эта послѣдняя, по одному списку Библиотеки Гр. Толстаго, приписывается *Рязанцу іерею Софронію* <sup>35</sup>, а наша носитъ имя старца рязанца Софонія. Впрочемъ, что касается до сочинителя сей пѣсни о Задонщинѣ, то онъ, можетъ быть, тотъ же самый, который написалъ повѣсть объ оной, если предположить, что онъ составилъ первую будучи бѣлымъ священникомъ, а послѣднюю по постриженіи въ монашество съ перемѣною имени, ибо слово *старецъ*, какъ названъ сочинитель пѣсни Софонія, означаетъ инока и притомъ не простаго. Относительно времени, пѣснь эта, судя по Сборнику нашему, несомнѣнно написана, по крайней мѣрѣ, не позже второй половины XV ст.

Рѣдкое сіе Русское произведеніе мы помѣстимъ на концѣ нашего Описанія.

---

31. Поѣзд. въ Кирил.-Бѣлоз. М-рь Шевырева. Ч. II. стр. 38 и 39.

32. Опис. сего Муз. стр. 311.

33. Тамъ же, стр. 364.

34. Примѣч. 63 къ V т. Истор. Г. Р. Также Ист. Г. Р. т. V. гл. IV. стр. 401—407. Прим. къ сему т. 428.

35. Тамъ же.

Л. 129. Лѣтописныя замѣтки: В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. бы<sup>тъ</sup> мамасѣчина. маматякъ за дономъ на оустъ неспрядвы. тогда было блгвщеніе на пасхоу, по смерти алексеѣя митрополита на третей годъ бои бы<sup>тъ</sup>. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. во празникъ вознесенія гнѣя приде изо Црѣ града на роу<sup>ѣ</sup> Кипріанъ митрополитъ. годъ споустя по задончинѣ. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. бы<sup>тъ</sup> тахтамышевщина а̀воу<sup>ѣ</sup>. к. на кнѣзя на дмитріа иванови<sup>ѣ</sup> и взя Москву и много зла сътвори. в лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. кнѣзь великы димитріе сослалъ Кипріана митрополита на третей годъ по задонщинѣ. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. маія ѿ. престави<sup>тъ</sup> кнѣзь велика дмитрей иванови<sup>ѣ</sup>. по задонщинѣ на ѿсмой годъ. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. се<sup>п</sup>т<sup>ь</sup> кѣ. престави<sup>тъ</sup> старецъ сергїи по задонщинѣ. г. лѣт<sup>ѣ</sup> прешло. тое жо ѿсени ѿ. кд. выиде из орды кнѣзь великы василіе Дмитіеви<sup>ѣ</sup>. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. выиде изъ Црѣ града кипріанъ митрополитъ а с нимъ два митрополита послы. В лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. престави<sup>тъ</sup> кипріанъ митрополитъ пасъ црѣвь Бжїю лѣт<sup>ѣ</sup>. л. Боу нашему слава нѣтъ . . . Здѣсь первый прїѣздъ митрополита Кипріана изъ Царяграда въ Россїю въ  $\frac{6889}{1381}$  г. показанъ невѣрно; онъ прибылъ оттуда къ намъ въ 1376 г.<sup>36</sup>, а въ 1381 г.<sup>37</sup> вызванъ Дмитріемъ Іоанновичемъ въ Москву изъ Кіева, куда онъ удалился сряду по прїѣздѣ въ Россїю, потому что не былъ принятъ великимъ княземъ. Также годы кончины великаго князя Дмитрія Іоанновича и вторичнаго прихода митрополита Кипріана изъ Константинополя означены здѣсь несогласно съ лѣтописцами (см. примѣч. 34 и 35).

Л. 129 на обор. ѿ странника Данила Игоумена роускаго. а се ѿ свѣтъ стѣмъ како сходитъ с нбсе ко гробу гнѣю. И се ми показа Бѣ видѣти. мнози бо соглѣютъ не право ѿ схоженїи свѣта и проч.

Л. 134 на обор. г<sup>р</sup>ѣ д<sup>н</sup>ѣ вчера днѣ той<sup>ѣ</sup> и въ вѣкы. Это написано на полѣ страницы съ боку и внизу подъ строками; въ строку: Книга глѣмая странни<sup>ѣ</sup> Данила игоумена роуска<sup>ѣ</sup>. восхотѣ видѣти

36. У Карамзина годъ кончины в. к. Дмитрія показанъ 1389. Истор. Г. Р. т. V. гл. 1. стр. 104—108.

37. Въ Троицк. Лѣт. В гѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿ. приде Кипріанъ митрополитъ изо Царя города на Роусь, а съ ни<sup>м</sup> придоста. г. митрополита Гречина и пр. Прим. 232 къ Ист. Г. Р. т. V.

38. Ист. Г. Р. т. V. гл. 1. стр. 37.

39. Тамъ же, стр. 63.

сты гра<sup>а</sup> іерлѣмъ и землю обѣтованною, яко<sup>ж</sup> іоаннь Златоу<sup>а</sup> ре<sup>а</sup>, емоу<sup>ж</sup> восхощетъ Бѣ дасть разоу<sup>м</sup> и смыслъ и оумъ и хитро<sup>у</sup>. Блѣви ѿ<sup>а</sup> и опять на полѣ вдоль страницы: Во імя ѿца и сѣа и стго дха.

Въ новую строку: се язъ недостойны игоумень дай<sup>а</sup> роуекія земли. хоудѣиши въ всѣхъ мнѣсѣхъ и проч. На л. 137-мъ написана, внизу на полѣ, вышеприведенная замѣтка: в лѣт<sup>ѣ</sup> .s. ѿ. ѿд. се<sup>а</sup> ии<sup>а</sup> не<sup>а</sup>. нача<sup>а</sup> писати.

Списокъ нашъ сокращеніе напечатаннаго въ Сказаніяхъ Русскаго народа<sup>40</sup>; въ немъ нѣтъ даже именъ спутниковъ Даниїла и не поименованы князья Рускіе, которыхъ онъ записалъ въ монастырѣ св. Саввы. Но онъ древнѣе всѣхъ списковъ (чис. 10), какіе исчисляются въ томъ Сказаніи, кромѣ, можетъ быть, Толстовскаго 2-го и Дубровскаго, время которыхъ не означено. Въ этомъ списокѣ, кромѣ сокращеній и словоразличій, есть разносги и въ самомъ расположеніи статей текста. Такъ повѣсть о свѣтѣ въ спискахъ Сказанія составляетъ предпоследнюю статью Странника, а здѣсь помѣщена впереди и отдѣльно отъ онаго. Отдѣленіе о Виолеемѣ прерывается послѣ словъ: на то же бо мѣсто приведенъ бы<sup>а</sup> ісакъ идѣже Хс распать бы<sup>а</sup>, и то, что говорится въ семъ отдѣленіи о Рождествѣ Христовѣ, перенесено изъ онаго къ концу Странника и написано послѣ ст. о Назаретѣ. За этою статьею повторено сказаніе о Хевронѣ, которое уже написано было сряду по прерывѣ повѣсти о Виолеемѣ. Въ концѣ того сказанія сдѣлана выноска на верхнее поле страницы и помѣщено киноварью: конецъ странникуо даниловоу; въ строкахъ же еще продолженъ нѣсколько текстъ онаго словами: а ѿтоудоу (до) доброгаго кладязя авраамова. і. вереть. таже о доубѣ мамбристѣмъ иши в тетра<sup>а</sup>. s. i. Послѣсловіе: Ходилъ есми тамо во княжене Русское великаго князя Святополка Изяславича и проч. вовсе опущено. На продолжномъ полѣ страницы съ правой руки написано: а конча<sup>а</sup> того<sup>ж</sup> мѣа се<sup>а</sup>. къ. къ. къ.

Л. 192. Сѣа словеса стѣхъ ѿць ѿ бесѣдъ. лѣнныи горѣ болна<sup>а</sup>, болны лежи<sup>а</sup> а не ясть, а лѣнныи лежа ясть и проч. и изрѣченія о богатствѣ, о совѣтникѣ неразумномъ, о дѣлахъ безъ помощи друга и о льстецахъ: морскіе свиньи со зверми (должно быть: съ

людьми) пловоуть до самага бѣрега, на брегже не выходя<sup>т</sup>, такоже и ласкавци до тихости пребываю<sup>т</sup> с своими други. Но вмѣстѣ съ разумными притчами тутъ есть и странныя, наприм. ре<sup>ѣ</sup> вноукъ бабѣ. баба положи ми оу себе. и ре<sup>ѣ</sup> ёмоу баба. како ми тебе положити, а ты мя родилъ; далѣе выноскѣ: іс, в стрѣла<sup>х</sup>; потомъ текстъ: Моисей в чертозѣ. павель в дѣвахъ. лѣдъ ся женить, адамъ в сватехъ. Соломонъ по невѣстоу ѣдетъ. рѣка среди моря течеть, а животь во ѡгни скачеть. а зватаи з горы стоя глеть, прійдѣте. ииіи прійдоша, а ииіи изомроша, а зватаю оупокои.

Л. 193. Пять загадочныхъ вопросовъ съ отвѣтами. Почто мѣцъ держитъ. і. дни, а не<sup>а</sup>. д. ѡ четыре<sup>х</sup> ради стихія, а я стихія держитъ. б. вел. ѡ глѣ. г. дел. ь. да то составивш<sup>е</sup> Бѣ наре<sup>ѣ</sup>тъ и проч. Русская филологія!

На обор. 'А сия знаменія громоу. Громъ приде<sup>т</sup> со востока. то ѡбилья много боудеть. 'Аще с полудни громъ приходи<sup>т</sup>, то жита много боудеть, а скотоу моръ рекше ѡвцамъ. 'Аще з запада громъ прійдетъ, то дождя не боудеть: а лѣто соухо боудеть. 'Аще с. полунощи громъ приходитъ, то ѡвоща много боудеть, а ржи мало. Также Русская физика.

Л. 194. Ѣ палеи ѡ соуда соломония. а. Первый разсказъ о царицѣ Моалкотошкѣ сбивчивъ и не дописанъ. На концѣ написано въ выноскѣ: а се ѡ ина<sup>а</sup>, и въ строкахъ: лѣтвива друга дружба аки земное слѣде ни стоудитъ ни грѣеть, и еще три подобныя притчи. Палеєю въ нашихъ старинныхъ рукописяхъ называется Священная Исторія по книгамъ Ветхаго Заветъа, съ прибавленіями изъ апокрифическихъ книгъ. Впрочемъ, подъ симъ названіемъ встрѣчаются историческія сочиненія совершенно различнаго содержанія и достоинства. Въ Румянцовскомъ Музеумѣ есть Палея, приписываемая св. Іоанну Дамаскину<sup>41</sup>, а въ собраніи Гр. Толстаго Іоанну Златоустому<sup>42</sup>.

Л. 195. Ѣ палеи<sup>а</sup>. в. Се же бы<sup>ѣ</sup> загадка моалкотошки црѣци ко црѣю Соломону. Четыре загадки: одна различитъ мальчиковъ отъ дѣвочекъ, одѣтыхъ въ одинаковое платье, которую Соломонъ разрѣшилъ тѣмъ, что велѣлъ передъ ними разсыпать ѡвощъ и дѣвочки стали собирать оную въ рукава, а мальчики въ полы;

41. Опис. сего Муз. стр. 317.

42. Тамъ же, стр. 725.

другая: отличить мальчиковъ обрѣзанныхъ отъ необрѣзанныхъ, что Соломонъ узналъ посредствомъ св. вѣща, на которомъ написано слово Господне, предъ коимъ обрѣзанные встали, а необрѣзанные припали. Третья и четвертая предложены были мудрецами царицы мудрецамъ Соломоновымъ — не замѣчательны.

Л. 196. Оттуда же. Во дни Соломона царя прѣдоста двѣ женѣ блудницы и проч. Разсказъ объ извѣстномъ судѣ Соломоновомъ по Библии. 3 Цар. X, 16—28.

Л. 197 на обор. Соломонъ црѣ поялъ дщерь Фрааона и проч. избличеніе Соломономъ обмана, сдѣланнаго Фараономъ, который послалъ къ нему для постройки храма 400 мужей по ѡстрономѣи яко оумрети ѡмь в томъ лѣтѣ. Соломонъ, предъузнавъ будущее, велѣлъ посланныхъ одѣть въ саваны и возвратить къ его тестю — Фараону.

Л. 198. Оттуда же. Въ дни Соломона црѣ быѣ мужъ богатъ ѡ не имяше дѣтяти и проч. разсказъ, какъ Соломонъ посредствомъ кости умершаго господина открылъ истиннаго сына его, и избличилъ паробка, который ложно выдавалъ себя за сына того господина.

Л. 200. Ѡ шестодневника выбираю строки а. днѣ: Во еуаліи преже призва петра ѡ андрея таможе проста блгѣть. здѣ соугоуба и пр. Изъ твореній Василія великаго о шести дняхъ созданія міра.

Л. 213. Притчи Соломони. строки. Сне храни законы ѡца твоѣго, ѡ не ѡрини наказаніе мѣри твоея и проч. написаны не вподрядъ, а по выбору. Переводъ отличенъ отъ нынѣшняго, но ясенъ.

Л. 219. Ѡ дѣянїи апла.

Яко егда оубо ѡ Соломона быѣ цркви первая создана. кю лѣт не ѡскоуднѣ совершися и проч. о первомъ и второмъ созданїи Ветхозавѣтнаго Храма при Солмонѣ и по плѣненїи Вавилонскомъ, изъ толкованія на книгу Дѣянїи Апостольскихъ.

Ѡ лѣствици. ѡ слова. ки. Хранися не яко<sup>ж</sup> прилучися ѡ женѣ помолитися въ мѣтвѣ твоѣи, да не како ѡ деснаго оукраденъ боудеши и проч. всего 11-ть строчекъ, взятыхъ въ концѣ сказаннаго слова св. Іоанна Лѣствичника.

Тамъ же. Безъ заглавія: Братъ вопросы старца гліа чѣ ѡсть ѡклеветаніе ѡ чѣ ѡсть ѡсоуженіе. ѡн же рче и проч. изъ Патерика.

На обор. **Ѡ** житіа сѣго вѣка евфиміа. 'Идеже монастырь єго єсть, холмецъ єсть малъ ѿ востока и запада шеломенемъ сдержимъ и пр. о красивой и благоустроенной мѣстности сего монастыря, находящагося невдалекѣ отъ чесаго холма, ѿ негоже вознесєся Хс Бѣ нашъ.

Л. 221. **Ѡ** кнѣзь сѣоши кїевско<sup>м</sup>:

Выехалъ кнѣзь сватоша сѣтъ князь метиславль. вноукъ кнѣзь юрьевъ черниговсково из града Кіева, и ѡбратился на гра<sup>д</sup>. показа имъ роукою своєю гра<sup>д</sup> кыевъ, и рече бояряромъ своимъ, воистиноу брате соуѣта свѣта сего. и прелєсть мира сего. Постригають кнѣзя сѣтомуу, Сѣсъ со агглы невидимо прѣстятъ, агглы гнѣшь, ѡбщаше мнишескаго чина. не токмо сего ѡбщаніа, но и всякого хрѣтіанина, хотящи пострициса во аггльскыи ѡбразъ. чернеческое нарекоша има ємоу Никола. жи в чернечествѣ. лѣт ѡс. На полѣ противу начала сей статьи и предъидушей, вдоль страницы, написано: Кнѣзь сѣоша Нико<sup>д</sup>а сѣтъ дѣдвъ, вноукъ сѣославль, и братіа оу него были: изяславъ, и воло<sup>д</sup> меръ.

Л. 221 на обор. Въ стѣхъ ѡца нашего ипполита єппа римска<sup>го</sup>, и мѣчка. сїе ѡбрѣто<sup>х</sup> на конци хоженіа 'Іоанна Бѣослова тамо сїе ѡбрѣто<sup>х</sup>. Разрѣшеніе неизрѣнна<sup>го</sup> ѡкровеніе 'Іоан<sup>на</sup> Бѣослова сказыющъ ѡ скончаніи и проч. Тутъ же хронологія отъ Адама до Рождества Христова и сказаніе, что Антихристъ родится отъ колѣна Данова и проч.

Л. 223. Безъ надписи: Соломонъ написа. <sup>ж</sup> г. приточъ. а пѣснїи. <sup>ж</sup> є. а сидоръ пелоусїѡтьскы деса<sup>тъ</sup> тыся<sup>тъ</sup> книгъ, състави. а ѡригеѡнъ єретикъ състави. <sup>ж</sup> с кни<sup>ж</sup>. а ѡ птоломѣи книголюбецъ собра книги многы въ єгиптѣ, до пядеса<sup>тъ</sup> тысящъ.

На обор. 'Адамъ гла гоу въ адѣ. 'И оужасомъ возопи, ивъзбив перси своя. ко всѣмъ спящимъ ѿ вѣка рече. Гѣ мои со всѣми и проч. всего 12 строкъ.

Тамъ же. **Ѡ** єже в дѣянїихъ толкованїа. Не мноу быти мнозѣ<sup>х</sup> въ сщеникѣхъ сїсающихся и проч. изъ Златоустаго.

Л. 224. Стѣхъ аплѣ. 'Иреи аще во старость цѣломудреноу dospѣлъ єсть и пр. можетъ принимать на исповѣдь єи. члкъ. или к. прочее же да не прїем<sup>л</sup>еть. юнїи же іереи єще соуци. ѡноудъ никакоже да не смѣть прїати ни єдиною дшюу ко исповѣди и проч. правило не апостольское и не справедливое.

Л. 225. **Ѡ** вторѣи трапезѣ. повежѣ ѡ первѣи трапезѣ. по-

велѣніе предано бы<sup>ѣ</sup> и проч. и объ ужинѣ. Выписка изъ устава Кириллова монастыря.

Л. 226. Знаменіе, слово. ѿ аввѣ Сисои.

Повѣда намъ авва аполѡ, оучникъ авва сисоя и проч. о томъ, что бѣдственно скрывать иноку помыслы отъ своего старца.

Л. 228. Слово Кирила Философа.

Яко<sup>ж</sup> Кирилъ филосо<sup>с</sup> ре<sup>ѣ</sup>. чѣлка созда Бѣ межю двою животною. межю агглы и скота и пр. о двухъ природахъ въ чловѣкѣ духовной и тѣлесной, о борьбѣ плоти и духа, о томъ, что чловѣку данъ при крещеніи св. ангель-хранитель, что любить аггли родъ члчъ, яко тѣхъ ра<sup>а</sup> видѣша Бга во плоти и проч. Это слово находится и въ Румянцовскомъ Музеумѣ<sup>43</sup>. Въ надписи надъ другимъ словомъ того же Музеума, сему же писателю приписываемымъ: Разоумеи чловѣче айтльскю таянѣ и проч. онъ названъ святымъ<sup>44</sup>. Но кто былъ сей Кирилъ — неизвѣстно. Въ концѣ сего Сборника мы встрѣтимъ еще слово подъ именемъ также Кирилла Философа, гдѣ онъ названъ уже Славянскимъ (л. 520). Но одинъ ли и тотъ же этотъ философъ?

Оба сіи слова мы помѣстимъ въ выпискахъ изъ сего Сборника.

Л. 229. Еѹе. ѿ ма<sup>а</sup>. за<sup>ѣ</sup>. п. ере<sup>а</sup>. ѡ. не<sup>а</sup>.

По<sup>а</sup>бно е<sup>ѣ</sup> црѣтво небное члкоу домоу вл<sup>ѣ</sup>цѣ. иже изыде коупно оутроу и проч. съ толкованіемъ.

Л. 230. Козмы виститора твореѣ. Посланіе ѿ црѣ феѡсїа ко Зла<sup>оу</sup>. ге<sup>ѣ</sup>. къ.

Вселеньскому оучтелю дхвномуу ми ѡцѡу стмоу Іоанноу Зла<sup>оу</sup>стѣ. Фе<sup>ѡ</sup>сїи црѣ и проч. Подъ страницю подмѣчено: сіе своею роукою написа црѣ.

Л. 231. Ѹ прави<sup>ѣ</sup> оустыяна црѣ. яко восхыщая и<sup>ѣ</sup> сокрывая чюжоу рабоу блудницю соужоу и проч. гла<sup>ѣ</sup> е.

Тамъ же. Ѹ прави<sup>ѣ</sup> а собора. гла<sup>ѣ</sup> в. 'Аще которыи епѣ<sup>ѣ</sup> и<sup>ѣ</sup> превзвтерь и<sup>ѣ</sup> дѣаконъ, восхоще<sup>ѣ</sup> свити во мнишескѣ чинѣ, и стати на мѣ<sup>ѣ</sup> показанїа, рекше пострищися епѣ<sup>ѣ</sup>. Ѹтолѣ оуже да не има<sup>ѣ</sup> архїерѣиска<sup>ѣ</sup>

43. Тамъ же, стр. 230.

44. Тамъ же, стр. 627.



чиною и проч. Правило это не перваго Никейскаго собора, а Константинопольскаго Софійскаго 2-е<sup>45</sup>.

Л. 232. Безъ надписи: Вѣдомо боуди яко тайны слоужбы и жертвы бываемыя, ѿ согрѣшивши<sup>х</sup> грѣхъ иже ко смрти, всеоуе бывають и проч.

Л. тотъ же. Поставленіе на прѣтво прія Миноуила и с дрѣцю. Сказаніе сіе Русскаго діакона Игнатія, находившагося со Смоленскимъ епископомъ Михаиломъ въ свитѣ Пимена митрополита Всероссійскаго, во время путешествія его въ Константинополь<sup>46</sup>, Игнатій описаль подробно сіе путешествіе митрополита отъ Москвы до Царяграда, и потомъ собственное хожденіе по святымъ мѣстамъ въ Константинополь и въ Іерусалимъ; въ семь дневникъ онъ помѣстилъ еще разсказъ объ Амуратѣ Турецкомъ султанѣ, походѣ его въ Сербію и убіеніи имъ Сербскаго царя Лазаря, и вышпоказанное коронованіе императора Мануила. Все это описаніе помѣщено въ *Лѣтописи Никоновской* и напечатано въ *Русскомъ Временикѣ* и въ *Исторіи* Татишева и недавно въ *Сказаніяхъ Русскаго Народа*<sup>47</sup>. По древности списка нашего съ сей повѣсти мы помѣстимъ оную вполне въ выпискахъ нашихъ изъ сего Сборника, съ показаніемъ важнѣйшихъ словоразличій въ оной противу напечатанной въ *Сказаніяхъ Русскаго народа*.

Л. 235. Ѡ кнги Никона. афанасія александрска<sup>го</sup>.

Шествующе же не прелестныи животныи поу<sup>т</sup>, ѡко оубо да изверше<sup>т</sup> нечувственное, но оумное, сирѣчь аще епѣи или презвитерь соушеи ѡчи цѣвныи не по<sup>а</sup>обнѣ живоу<sup>т</sup> и проч. изъ VII слова.

Тутъ же. Ѡ ризѣ прѣтой т. е. о чудѣ, по погруженіи Сергіемъ патріархомъ въ море ризы Богоматери, во время осады варварами Константинополя. Разсказъ въ 6-ти строкахъ.

На обор. Ѡ иконѣ прѣтой ѡдигитріи въ цриградѣ: ѡдигитріи икона стѣи Бѣи, сію же иконоу списа Лоука еуали<sup>и</sup>, износятъ ю въ всякѣи вторникъ на монастырь, и чудеса сътворяетъ и до сего дни и пр. Разсказъ, что нѣкто калюгеръ молился Богородицѣ, чтобы она

45. Печ. Корич. 1633 г. л. 222.

46. Словарь истор. о писат. дух. чина, т. I, стр. 193.

47. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. 8. стр. 97—107.

открыла ему, какова была въ плоти, и услышалъ голосъ: иди въ аѳъльскую прѣвь и ѡбращеши мя писану въ ѡлтарѣ при крѣтѣ. такова есмь была во плоти, и что во время иконоборства икона Одигитрии сокрыта была въ монастырѣ Пантократора въ алтарѣ въ стѣнѣ, съ горящимъ кандиломъ, и по прошествіи 60 лѣтъ найдена тамъ съ неугасшею лампадою. Сей же иконѣ, прибавлено на концѣ, служить лоуцино племя и до сего дни . . .

Л. 237. Стихиры и стиховны праздничныя: а) въ недѣлю св. отецъ Никейскаго собора (безъ надписи и не всѣ) и первая изъ нихъ: тайныя днесь доуховныя труобы и послѣдняя на литіи: Господи возносимоу ти ѡтоноуду же не ѡтолучеся, съ крюковыми знаменіями, б) на Преображеніе и в) на Успеніе Богоматери. Всѣ писаны довольно крупнымъ полууставомъ, кромѣ послѣдней страницы, на которой письмо мелкое и близкое къ скорописи.

Л. 254. Злаѣоу. ѿ слова Бѡявлѣя. 'Аще ты кто на пиръ зовеѣ, и аще прежѣе насытиши брашна и питіа, не смѣеши ииѣмъ сѣдаци прежѣе ихъ ѡити и проч.

На обор. Слово и<sup>ж</sup> всякъ възрѣѣ на женоу согрѣшаѣ во срѣци своемъ. На полѣ помѣчено: маіа аі.

Л. 256. Тогѣ же ѡ борющихся со мнхы бѣсѣхъ: Мни<sup>х</sup> моисіи иже бѣ на камени, велми томимъ бѣ ѿ бѣсовъ на похоть любодѣянїа и проч. Изъ Патерика.

На обор. Стѣго василїа. Братїе боимся смѣрти и проч. исчисленіе семи вещей, которыхъ надо бояться, именно: смерти, родства огненнаго, огня негасимаго, грозы предлагающейся въ теплотоу, тьмы, червей безсмертныхъ и ангелъ, иже на<sup>д</sup> соудомъ.

Л. 257. Иіѡа<sup>а</sup> Злаѣоу. и побаетъ творити мѣтныю прежде на<sup>д</sup>машни<sup>х</sup> свои<sup>х</sup> слоужащи<sup>х</sup>.

'Аще оубо напитался еси пищею помяни алчущая, написа еси помяни жаждоущая, согрѣлся еси помяни трепещоущаго зимоу и проч.

Л. 258 на обор. Ѡ чѣсти іере<sup>ст</sup>ѣи. хотите ли оувѣдати колика іерейская сила помыслите крѣщеніе иже ѡмываѣте всѣхъ грѣхы, и пакы сѡтворенїа и проч. Неизвѣстно откуда выписано.

Л. 259. Ѡ паремїи вѣ, не<sup>д</sup>. по<sup>д</sup>. 'Иди ѡ лъниве ко мравїю и поревноуи видѣвъ поути ея и проч.

На обор. Ѡ паремей. г. не<sup>д</sup>.

Бы̂ в шестосотное лѣто в животѣ ноевѣ, втораго мѣа в се̂мыи двадесятии мѣа. в той дѣь разверзостася вси источникы без̂ннѣ и проч.

Л. 260. Іосифово ѿ езерѣ генисѣ и ѿ ерданѣ . .

Ѡзеро наречется генисарѣ ѿ прележащиѣ земли. е̂сть же вшире. м. верстѣ, а в долготу. р. сладка же вода е̂го пѣма и легка и чиста и проч. Взято изъ древностей Іудейскихъ извѣстнаго писателя Еврейскаго Іосифа Флавія.

Л. 261 на обор. Ѡ лѣтвици.

’Яко<sup>ж</sup> въ что (чит. яко во что) глѡ смѣхъ безго<sup>д</sup>ныи ѿвогда оубо ѿ блѡуда ражаѣтся. ѿвогда же ѿ тщеславіа, ѿвогда же ѿ питанія и пр. далѣе о происхожденіи сна многаго, многословіа, уныніа, хулы, жестосердіа, пристрастіа, лукавства и лицемѣрїа. Изъ XXVI слова.

Л. 262. Безъ надписи: Глѡ а̂вва силоуанѣ. разоумей чадѡ: колика дѣла соу<sup>т</sup> на нѡсе<sup>х</sup>. и не пишѣтся ѿ нихъ яко съ ѡктайкомѣ (октоихомѣ) поють. нѣ точїю е̂динѣ чинѣ непрестанно поет̣ аллилуйя, друугы чинѣ и проч. Оканчивается приложеніемъ: ты же чадѡ възлюби смиренїе Хво, и внимаи себѣ съблюдати оумъ свои въ время молитвы.

На обор. Ре<sup>ѣ</sup> паки добро е̂сть ясти мяса и вино пити. и не ясти клеветами плоти братїи, ре<sup>ѣ</sup> паки соухѡ ѿ поста тѣло и̂нока, дшю из глѡубины изводити. Вѣроятно и эти изрѣченїа того же аввы.

Тамъ же. въпрѡ. Къ прѣкъ двою родился. то<sup>д</sup>. коурѣ. Первое коурица яще снесла. Изъ яща второе вылоупился, то е̂сть родился, а пророкъ е̂, свѣ<sup>т</sup>, повѣдаеть людемъ рано.

Въ ту же строку. В лѣ<sup>т</sup> . s̄. ѡ. п̄и. се̄. ӣ. в сре<sup>д</sup> бы<sup>т</sup> бои за доно<sup>х</sup>. в лѣ<sup>т</sup> . s̄. ѡ. п̄и. се̄. ӣ. ӣно томоу прешло лѣ<sup>т</sup> р̄.

Тамъ же. Ѡ житїа дивногорцева. Тутъ говорится, что въ веси Севирѣ два бѣса свергли съ високаго древа какогѡ-то Іакова и что св. Симеонъ Дивногорскїй исцѣлилъ его.

Тамъ же. Печат̣ антихрѡва. х̄ж. s̄. Слова эти обведены кругомъ чертами и лѣта отдѣлены отъ словъ полукружіемъ.

Л. 263. Златоустаго.

’И яко и̂скони бѣ слово. разоумѣйже ми, како ти Мойсїи, Іоанъ соглно глѣта и проч. толкованїе первыхъ словъ евангелиста Іоанна.

Л. 264. ’Іоа<sup>н</sup> дама<sup>н</sup> :

Кто не вѣсть како цвѣтѣи по первому израитескы наро<sup>а</sup>, вѣмъ в в мирѣ семь, противяся странамъ, каково цѣтво бѣаше во градѣ іерлѣмѣ и проч. рѣчь идетъ о разрушеніи столь славнаго города, по предсказанію Христову.

Л. 265. Стѣго великаго Сидора.

Чюдиши ли ся възлюбленне яко свои<sup>х</sup> Бѣ прѣкви не щади<sup>т</sup>. егда землю ѡставляе<sup>т</sup>. аще бо своего ковчега не пощадѣ и проч. изъясняется, что Богъ такъ поступаетъ, дабы на стра<sup>х</sup> и цѣлоумудріе согрѣшившихъ преклонить.

Л. 265 на обор. Ѡ зерцала, ѡ естѣвѣ чѣлка.

Сице ми разоумѣваи и воскресеніе. еже тогда чѣкомъ, вѣмъ оубо, малымъ же и великимъ и почюдися слыша и бжїю смотренію и проч. Разговоръ о состояніи тѣлъ человѣческихъ по воскресеніи. Зерцаломъ или Діоптрою называется книга, содержащая въ себѣ бесѣды души съ плотію, написанная Филиппомъ Пустынникомъ въ 1095 г. на Греческомъ языкѣ, какъ сказано въ одномъ изъ Алфавитовъ Румянцовскаго Музеума, въ градѣ Смоленске. Имя переводчика неизвѣстно, а переводилъ онъ ее для нѣкоего Зиновія<sup>48</sup>.

Л. 268 на обор. Ѡ лоу<sup>а</sup>. еуя. на поле<sup>х</sup> писано толкы. тѣкомъ.

Подъ этою надписью помѣщены выписки съ полей Толковаго евангелія отъ Луки о томъ, что святители не должны быть суровы, что Иисусъ Христосъ терпѣніемъ побѣдилъ діавола и насъ тому же учитъ, что царство небесное различно отъ рая, въ которомъ жили праотцы, что съ минуты смерти Христовой діаволь не имѣетъ власти надъ душами, аще и грѣшны соут, и что тѣло Христово по воскресеніи пребываетъ тамъ, идѣже хочеть, и что мы по воскресеніи будемъ также ѡбновлены тѣломъ нетлѣннѣя.

Л. 269. Во ѡванѣ. за<sup>а</sup>. кѣ. и на полѣхъ страницы: кз. въ строкахъ: еую. кѣ. моу. толка нѣт. за<sup>а</sup>. кѣ. то<sup>а</sup>. е. на полѣхъ: за<sup>а</sup>. і. въ строку: ѡ слѣпцѣ. Подъ этими цитатами содержатся выписки, подобныя предъидущимъ, о томъ, что главныхъ праздниковъ Иудейскихъ три, что апостолы до вознесенія Христова не Ду-

хомъ Святымъ дѣйствовали, а силою Христовою, а по вознесеніи Святымъ Духомъ, и проч.

На обор. ѿ патерика, о томъ, како взмогаю<sup>т</sup> на ны бѣси.

Тамъ же. Завѣтъ заоудопъ сѣа ѿаовла.

Здѣсь Завулонъ на 114 г. жизни своей, чрезъ два года по смерти Юсифовой, торжественно свидѣтельствуеть предъ дѣтьми своими, что онъ не знаетъ о себѣ, согрѣшилъ ли когда, развѣ въ помыслѣ своемъ, и не помнитъ, чтобы учинилъ какое либо беззаконіе, кромѣ поступка съ Юсифомъ въ невѣденіи, и далѣе рассказываетъ о себѣ, какъ проливалъ слезы объ Юсифѣ и ужасался, когда братья хотѣли убить его, какъ Юсифъ забѣжалъ за него (забѣжа за мя и моляше имъ), когда они хотѣли исполнить свой умыслъ, что ни онъ, ни дѣти его не причастились цѣнѣ Юсифовой и что взяли ее Сумеонъ и Гадъ и купили на оную себѣ и женамъ и дѣтямъ своимъ по сапога<sup>м</sup>, глѹще не изъядимъ ея. но распраніемъ расперемъ ю и проч. Взято изъ Палеи.

Л. 271. Безъ надписи, родословная дѣтей Іакова, также Моисея отъ Авраама чрезъ Левію, и Праведнаго Юва отъ Авраама же чрезъ Исава. Тутъ о дѣтяхъ Іакова *Закхаръ* (Иссахарѣ) и Завулонѣ неправильно сказано, что они родились отъ Рахили (Быт. XXXV, 23 и 24).

Тамъ же на обор. Пишется. Григоріа Синаита. *Ѹ*емь ро<sup>у</sup>ныхъ видѣній глѣмъ быти. Первое же ѿ Бѣзъ безводное, второе Умныхъ Силъ устроеніе, третіе сушихъ составленіе, четвертое смотрительное слова схожденіе, пятое соборное воскресеніе, шестое второе Христово пришествіе, седьмое вѣчная мука, осьмое царствіе небесное.

Л. 272. *Ѹ* канона стѣхъ аплѣ ѿ рабѣхъ да не ѿбидятъ гды своей, и на полѣ: Ю<sup>а</sup>. ѿ. Тутъ слиты въ одно правило три: Апостольское 82-е, Халкидонскаго собора 4-е о рабѣ приходящемъ въ монастырь, и Гангрскаго 3-е.

Тамъ же на обор. *Ѹ* Феофилъ Архіепѣв. Разсказъ, какъ Феофилъ предложилъ однажды у себя на трапезѣ монахамъ мясо, и они ѣли, а когда взявъ одну часть онаго и подавъ ее ближайшему къ себѣ старцу, сказалъ: ви<sup>д</sup>жь се, добра мяса естъ авва изѣ<sup>л</sup>ж, то старцы отвѣчали ему: мы донѣ<sup>л</sup> земли ядохомъ. аще ли мясо естъ не ямы, и никто не сталъ ѣсть.

Л. 273. Афанасіа мниха ѡ наоузѣхъ и ѡ стрѣлцѣхъ громнѣи. стрѣлки и топори громнѣи, нечестивая и боумерская вещь. аще и недоуги и по<sup>а</sup>сываніа и ѡгненныя болѣзни лѣчатъ . . . . проклата естъ. Говорится о Болгарскомъ суевѣрїи. Это правило находится и въ рукописныхъ нашихъ Кормчихъ<sup>49</sup> и въ числѣ другихъ того же инока Іерусалимскаго.

Тамъ же. ѿ Петра Дамаскина.

Яко же реша ѡ левгїи, иже ѿ вл. патриархъ. яко оубо на ибси прочитоваше писанїя. и ѡкры ихъ чю<sup>а</sup>но, жепѣ ѡнои цѣломудренаго Іосива брата своего, гл҃емоя асенеть. и бывши достойна ѡкровенїа ѿ ст҃го аг҃ла. ѡ прѣтѣи стрѣти, и стѣмъ воскр҃енїи г҃ни. К ней же ре<sup>т</sup> аг҃глъ яко покаяише дщи естъ г҃ня цр҃я и Бѣ и проч. Вымысль этотъ оканчивается церковнымъ стихомъ: второую ѡвоу египтянину обрѣтъ зміи. тцашѣ ласканїемъ запяти Іосифу и проч. О сочиненїяхъ монаха Петра Дамаскина, на котораго иногда ссылаются (несправедливо) наши раскольники, преосв. Никифоръ Астраханскій отозвался, что они ни рачительнаго ни ученаго мужа въ немъ не показываютъ<sup>50</sup>.

Тамъ же. ѿ житїа Пахомїа великаго, о томъ, какъ онъ однажды получилъ съ неба даръ бесѣдовать съ Грекомъ на Греческомъ языкѣ, котораго не зналъ.

Л. 274. Фе<sup>в</sup>. и. ѿ мѣнїа ст҃го фео<sup>а</sup>ра стратилата. пре<sup>м</sup> моченїа его. Разсказъ о убїенїи имъ въ странѣ еоухатстѣи (Евхаитской) страшнаго зміа, пожиравшаго людей и скотъ.

Л. 275. ѿ житїа Златоустаго . . .

Разсказъ о причинѣ ненависти царицы къ св. Іоанну, также о томъ, что онъ ходилъ въ Асію и тамъ поставилъ 70-тъ епископовъ, а 6-тъ извергнулъ, что по изгнанїи Златоуста, ради его загорѣлась церковь и сгорѣла царская палата и проч.

Л. 276. Подобны всѣхъ гласовъ, кромѣ седьмаго, большею частїю съ крѣпкими знаменїями. Первый листъ утраченъ, а означенный здѣсь начинается словами: крѣпкая помощнице чистая дѣво. спаси ны к тебѣ прибѣгаемъ и проч. изъ стиха: Небесныхъ чиновъ радованїе. Послѣдній стихъ: что вы наречемъ святїи. Херувимы ли яко на васъ почилъ естъ Христосъ и проч.

49. Кормч. Кирил. М-ря 1570 г. гл. 94.

50. Отвѣты преосв. Никифора на вопр. старообр. стр. 129.

Л. 282 на обор. Мѣа Дѣ. і. памят при<sup>а</sup>бна<sup>а</sup> ѡна нашего Фомы. Полное житіе его. На концѣ онаго прибавлено: написахъ сіе ѡвѣ днѣ а<sup>р</sup>ѣ<sup>к</sup> к. на стои не<sup>а</sup>ли в пѣ<sup>а</sup>.

Л. 289. Подобны восьми гласовъ, съ крюковыми нотами, безъ надписи, для которой оставлено мѣсто, тѣ же, что выше-показанные, и нѣсколько другихъ.

Л. 299. Бор<sup>а</sup>чны поются по глѣмъ, гласовъ 1—5-го, съ крюками же надъ нѣкоторыми словами.

Л. 300 на обор. Оустрѣю пре<sup>а</sup>пра<sup>а</sup>. гла. в. Днесъ сimeoнъ на рѣку господа славы подѣмлетъ и пр. съ крюками же.

Л. 301. Припѣлы. на ѣ. пѣ. пр<sup>а</sup>. стихи.

Бѣе оупованіе хрѣтіаномъ. покры ѣ сѣблю<sup>а</sup> сѣси на тѣя оуповающи<sup>а</sup> и прочь. всѣ 14-ть запѣвовъ.

Л. 302. А се ѣмена знаменіе<sup>а</sup>.

≅ =V Z ≍ >:— >>— >— —

Парак. полъкул, поводна, поѣздн. громза, ѡсок крюк.

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

крюкъ свѣт. съ двѣма ѡчк. полна. чаша. бесѣдк. рожекъ.

ˆ = ρ || — = \ = | ξ

кобылка. тряск. сѣчка. закр. закрытѣя свѣт змец.

|« ϝ = ϝ >> ˘ = =:

дербица. паоукъ велик. хамила стат. статіа свѣт.

ˆ = Ϛ = ˘ Ϛ || | | ˘ ˘

ключь. перевяска слож. палка. палка свѣт. два вче.

˘ ˘ + = |; >:

сорочья. мечикъ. кръж. стрѣла свѣ. здерноут. голу.

= ˘ = | = <> ? ϕ = : = ϕ = : ˘ ˘

кулизма. челюс. зелн. ѡнта. стопиц. свѣт.

>>

запаята. Всѣхъ знаковъ 45-ть. Въ стихирарѣ Румянцовскаго Му-

зеума подъ № 422-мъ<sup>51</sup> показано сихъ знаменій болѣе 14-ю (59). Нѣкоторыя изъ тамошнихъ знаменій въ начертаніи не сходны съ нашими, напр.: параклить изображенъ е, поѣздная ∞ осока <— — рожекъ 9 тряска = || — дербица „ | , паукъ Δ паукъ великій = | = Δ статія ∞ ключъ ✕ крыжъ ∪ † = и др. Въ нашемъ Сборникѣ есть знаменія, какихъ въ Румянцовскомъ нѣтъ, какъ то: бѣсѣдка π кобылка ^ сѣчка || — перевяска сложная || палка свѣтлая | и стоипца свѣтлая Δ. Одно знаменіе названо здѣсь сорочья, а тамъ сорожья пошка; впрочемъ въ начертаніяхъ онѣ нѣсколько разнятся, и потому можетъ быть разныя и по названію. Вообще въ нашемъ Сборникѣ имена знаменій написаны не полною рѣчью: парак. вм. параклить, поводна вм. поводная, поѣздн. вм. поѣздная, громп. вм. громная, осок. вм. осока, крюкъ свѣт. вм. крюкъ свѣтлый, полна вм. чашка полна, тряск. вм. тряска, закр. вм. закрытая, змеиц. вм. змишка, паоу. вм. паоукъ, стат. вм. статія, два вче вм. два в челнѣ, голу. вм. голубчикъ, челюс. вм. вм. челюска, зѣлн. вм. зѣлная и стоипц. вм. стоипца<sup>52</sup>.

Л. 302 на обор. Стихира преп. Никитѣ епископу Халхидонскому: Авраама страннолюбное, 'исаака боголюбное, 'іакова нехитрое подражавъ и проч.

Л. 303. Одна стихира мученику Никитѣ: Побѣдъ тезоименитъ явился воише Никито и проч. одна — Новому лѣту: Иже неизреченною моудростию съставивши всячьскаа слове Христе Боже и 11-тъ Рождеству Богородицы, всѣ съ крюковыми нотами, кромѣ конца послѣдней стихиры.

Л. 309. Возбранной воеводѣ побѣдителя и проч.

На обор. По- кровь твои влѣще, вси земнородниіи прибѣгающе и проч.

Л. 310. Стихераръ постной съ Бгo<sup>м</sup> починаемъ и проч. Подъ этимъ заглавіемъ изложены стихиры постной тріоди безъ славниковъ, съ уставомъ, въ недѣли о мытарѣ и фарисеѣ, о блудномъ сынѣ, мясопустную, въ пятокъ сыропустный, въ недѣлю сыропустную и въ субботу ту же. Надъ стихирою сыроп. не-

51. Опис. Муз. стр. 652 и 653.

52. Тамъ же, стр. 652 и 653.



недѣли: плакася адамъ предъ раемъ, надписано: сти<sup>x</sup> старина зашивомъ, изъ чего видно, что у насъ въ XV стол. были уже два напѣва: старый и новый.

Л. 320. Требѣдныя славники, ѿ фарисея до всѣхъ стых<sup>x</sup>, съ уставомъ, преимущественно субботныхъ и недѣльныхъ дней, а въ нѣкоторые дни и всѣ стихиры. Противъ начала этой статьи на полѣ находится замѣтка писца: В лѣт. .s. ц. ѿн. фе<sup>v</sup>. ѿн. фар<sup>и</sup> почался.

Л. 357. На семь листѣ подъ новымъ заглавiемъ: Служба стых<sup>x</sup> стрѣи гѣнаше іс хѣ, полная, съ уставомъ, начиная съ вечера великаго четвертка. Въ началѣ ст. на полѣ страницы вышеприведенная замѣтка писца, что онъ началъ писать сію службу въ  $\frac{s. \text{ц.} \text{ѿн.}}{1 \ 4 \ 70}$  г. Недѣля св. Пасхи не отличена отдѣльнымъ заглавiемъ и въ этотъ день показаны только стихиры: Да воскреснетъ Богъ и уставъ дневный; а о другихъ дняхъ недѣли ничего не сказано. Въ прочія недѣли пятидесятницы написаны полныя службы по цвѣтной тріоди. кромѣ стихиръ октоиха.

Л. 448 на обор. Бордичны на ѿсемъ, глѣвъ, именно догматики и воскресные на стиховнѣ. Въ концѣ написано: конча<sup>x</sup> маіа ѿн. ц. ѿн.

Л. 454 на обор. Бордичны, на ѿ глѣвъ — седмичные меньшіе и крестобородичны.

Л. 462 на обор. Благовѣствуетъ Гаврилъ ѿбродованиѣи днѣсь. радуюися аа. безневѣтѣ стѣна аа мааати и проч. на верху съ крюковыми нотами.

Л. 464. ѿ маргарита на іоудея. ѿ слова. ѿго . . .

Птоломеи братолюбець яже ѿвсюду книги собравъ, и оувѣдѣвъ яко и въ іоудеѣ соуть писанiа ѿ Бзѣ любоמודрствоующа и жителствѣ изряднѣмъ, призвавъ моужа ѿ іоудеи протолкова ихъ съ ѿнѣми, и положи въ стѣлци сѣрапидовѣ. ибо бѣ еллинъ моужь той и даже до нѣ тамо пррческыя истолкованныя книги пребывають, что оубо, стѣ ли боудеть сѣрапидовъ храмъ книгъ ради, да не боудеть и проч. На полѣ помѣчено: нѣкто Дмитрiи книгохранитель. яко соутъ книгъ собрано, полъ шесты тмы (55 т.), и еще посла въ іерлѣмъ ѿ книгахъ.

На обор. ѿ г. го слова въ антiохіи величiи цркви. іахивѣ црѣ.

Црѣ нѣкоего соурьскаго емъ ахаавъ, паче оугоднаго бѣи снабдѣ и проч. Разсказъ о томъ, какъ и почему Ахаавъ подвергся

осужденію за то, что, вопреки воли Божіей, пощадилъ жизнь взятаго имъ въ плѣнъ царя Сирскаго, мужа гоубителя.

Л. 467. Сед<sup>а</sup>. ѿ. не<sup>а</sup>. за<sup>а</sup> сое. к селоуцяно<sup>а</sup>. то<sup>а</sup>.

Оугаснетбо ѡдержажая леть и тогда явится беззаконникъ, се бо и гъ ре<sup>а</sup>. проповѣсться еуе во вся конца земли и проч. объ антихристѣ, изъ толковаго евангелія.

Л. 468. Притча еу<sup>а</sup>льская.

Изыде сѣяи сѣяти сѣмене своего. и сѣющоу емоу. ѡва паде при поути и про<sup>а</sup>. то<sup>а</sup>. Сѣвъць есть Хс и проч. изъ толковаго же евангелія.

Л. 469. Сѣмъ ѡцѣ.

Любятбо аггли ро<sup>а</sup> члвчъ яко тѣ<sup>а</sup> ра<sup>а</sup> видѣша Б<sup>а</sup> во плоти и проч. Это взято изъ слова Кирилла Философа. См. выше л. 227.

Тамъ же. Зла<sup>а</sup>оу<sup>а</sup>. егда мѣтныю твориши ближних ради своего не презри. первое ро<sup>а</sup> свои и ближняя своя бес печали сътвори. та<sup>а</sup> мѣтныю твори и ивѣмъ и проч.

Л. 470. С<sup>а</sup> Ефрема. ѡ слова. ме. хочещи ли быти хра<sup>а</sup> Бжїи непорочень и стѣ, имѣи ѡбразъ его въ сер<sup>а</sup>ци своемъ. пр<sup>а</sup>но. иконоу Бжїю преславноу, не вапомъ на доспѣ ѡбразованноу или на иномъ чемомъ. но тоу иконоу глю Бжїю, бываемоую добрымъи дѣтелми. посто<sup>а</sup> и воздержаніемъ и проч.

На обор. С<sup>а</sup> ефрема. ѿа. И яцѣмже ѡбразомъ спомъ тяжкымъ ѡбдержимо бываеъ члче ество. тако в полоунощи внезапноу с нбсе боудеть шоумъ великъ и проч. О второмъ пришествїи Христовомъ изъ показаннаго 51-го и изъ 109-го словъ.

Л. 471 на обор. Мѣа. се<sup>а</sup>. кд. Преп<sup>а</sup>наго ѡца нашего Копрїа. Сеи роженъ бы на гноици внѣ ѡбители великаго Θεω<sup>а</sup>сїа киноіарха ѡ жены гонимъ ѡ агарявъ и проч. Жизнь и чудеса преподобнаго, изъ пролога.

Л. 473. С<sup>а</sup> маргарита ѡ в.го слова. видѣ<sup>а</sup> га сѣдьяца на прѣлѣ. и ѡ ахарѣ. ѡвѣща бо ре<sup>а</sup> ахаръ ко їсоу<sup>а</sup> и ре воистиноу сѣгрѣши<sup>а</sup> пре<sup>а</sup> гмѣ Бмѣ изрлвѣмъ, сиче и сиче сътвори<sup>а</sup> и проч. Исторія казни Ахаара, съ нравственнымъ краткимъ приложеніемъ.

Л. тотъ же, на обор. То<sup>а</sup>. ѿ. на п<sup>а</sup>. ѡ в.го слова. Бѡсловъ. О раздѣленїи времени на пять періодовъ: отъ Адама до Ноя, отъ Ноя до Авраама, отъ Авраама до Моисея, отъ Моисея до пришествїя Христова, и пятое в самое пришествїе Хвѡ. Статья изъ 8-ми строкъ.

Л. 474. **О** Иосифѣ прекрасно<sup>м</sup>. Повѣсть, за сколько проданъ Иосифъ (р̄ златнѣ<sup>н</sup>, имѣюще число. ф̄. и ѣ. динарѣи), и что братья его скрыли эти златники во триверсе<sup>м</sup> древѣхъ подъ корнемъ (въ Завѣтѣхъ Завулоновомъ о семъ /рассказывается иначе. См. въ Сборн. л. 369 на обор. и слѣд.) и когда они переселились въ Египеть, цѣна Иосифова осталась подъ тѣмъ деревомъ, что Іаковъ умирая благословилъ дѣтей Иосифовыхъ не по старшинству лѣтъ, т. е. на младшаго возложилъ правую руку, а на старшаго лѣвую, и что ѡсемь воспоминаеть п̄снописецъ гла<sup>н</sup> сице. старостию преклонися и недугомъ ѡтягченъ. воз<sup>н</sup>вигъ Іаковъ роуцѣхъ и проч. Рассказъ не оконченъ, и, кажется, Русское произведеніе.

Л. 477. Сказочная исторія о походахъ Александра Македонскаго и о смерти его, безъ первыхъ листовъ. Въ Кирилловской библіотекѣ находится въ одномъ изъ Сборниковъ 1496 г. полная баснословная исторія о семъ царѣ, подъ названіемъ: Александрія; но описываемая теперь статья совершенно различна отъ той исторіи. Она не имѣетъ сходства съ подобными же сказками и Румянцовскаго Музеума<sup>53</sup>. Для образчика помѣстимъ здѣсь нѣсколько рассказовъ изъ оной.

Л. 477. . . . Прише<sup>н</sup>ше<sup>н</sup> оубо нѣнакоторое мѣсто въ ѳ ча ѡбрѣтохо<sup>м</sup> лѣсъ кѣсть нарицаемыи анафасть имѣя яблѡка на многа лица бяхъ же в томъ лѣсѣ члвци велми велики имѣюще высотѣ локоть к̄ и д̄ имѣюще шия долга и рѣки берѣще ѡвощѣ иже поидоша на нѣ. азке велми печалень быхъ видѣвъ таки члви<sup>н</sup>. и повелѣхъ яти и ѡ ни<sup>х</sup> единого. оустремивши<sup>н</sup>же<sup>н</sup> намъ на ня со кличаніе<sup>м</sup> и трѣбамѣ. ѡни<sup>н</sup> видѣвши на<sup>н</sup> побѣгоша. оуби<sup>н</sup>же ѡ ни<sup>х</sup>. т̄. и л̄. и в̄. ѡ наши<sup>х</sup> же ѡбиша р̄. и ѣ. и г̄.

Л. 478 на обор. **С**ше<sup>н</sup>же ѡтоудѣ придохомъ на рѣкѣхъ нѣкѣхъ. и повелехъ во емъ исполчати тоу, и вообрѣжша<sup>н</sup> по обычаю и баше при рѣцѣ древо, и кѣши слнцу восходящо, и древо растяше до шестаго ча<sup>н</sup>. и ишчезаше я<sup>н</sup> не видети его ѳтинѣдѣ. слезы имѣаше яко иверскія. и попелъ имѣаше воню сладкѣ, и велми и добрѣ. и повелѣхъ сѣщи (чит. сѣщи) древо то и гоубою сбирати слезы его. и внезапно збирающѣ, и бѣеми бяхъ ѡ бѣсовъ невидимо. и бѣемихъ лопоты слышати баше. и раны по плещема видѣхомъ. гла<sup>н</sup> же нѣкакъ прихожаше гла. недостойно ни сѣчи ни збирати ѡ него. аще лі не престанете боудоу<sup>т</sup> вси вои нѣми. Далѣе рассказы-

53. Опис. Рум. Муз. л. 216, 742 и 755.

ваетъ царь Александръ, что въ тамошней рѣкѣ было камень черное и что кто прикасался къ нему; тотъ становился чернымъ, что въ ней было много рыбы, но она не пеклась огнемъ, а варилась отъ холодной колодезной воды безъ огня, что тамошнія птицы входили въ огонь и выходили изъ него безъ вреда для себя, что на третій день онъ и вся рать его заблудились и вскрѣчались со звѣрями о шести ногахъ, съ тремя и пятью глазами, что далѣе они видѣли звѣрей по 1. локоть въ длину и шестиглазыхъ, что нашли людей безъ головъ, но говорящихъ человѣческимъ языкомъ, и что нѣкоторые изъ воиновъ его хотѣли возвратиться оттуда домой, но азъ не хотѣхъ, говоритъ царь, хотя видѣти конецъ земли . . . . Вотъ цѣль его странствій!

Л. 481. Паки же ше<sup>а</sup>ше вереть ѿ. и видѣхо<sup>м</sup> зарю безъ сннца. и безъ луны и безъ звездъ. и видѣхъ двѣ птиць летающе имъше ѡбличіе члвчко. елискимъже языко<sup>м</sup> свыше зваста. почто хѡдиши по землі единого Ба. александре возвратися ѡкаашне. на мѣсто бо блженыхъ не можеша вступити . . . . инаже птица паки провѣща елискимъ языко<sup>м</sup>. молитѣ ре<sup>а</sup> восточная страна, и порово цртво побѣдою покорити. Далѣе описывается походъ Александра въ Индію на Пору царя, излагаются посланія Пору къ Александру и Александра къ Пору (совершенно различныя отъ тѣхъ, которыя изложены въ Александрин), сраженіе Персовъ съ Индѣйцами и звѣрями, которыхъ Поръ пустилъ на войска Александровы, единоборство Александра съ Поромъ и смерть послѣдняго, и что Александръ повелѣлъ погребсти Пору поцарски. Потомъ описывается походъ Александра къ Рахманомъ нагомъдрецемъ, в кѡча<sup>хъ</sup> (в кѡща<sup>хъ</sup>?) и в вертепѣ<sup>хъ</sup> живущи<sup>м</sup>, и посланіе ихъ къ нему слѣдующее: нагомъдрени члвкѣ александрѣ. написахомъ аще к намъ идиши битися. ничто же оупѣеши. не бо имаша что оу насъ взяти аще ли хоцеша взяти еже имѣемъ. и томѣ ненадобѣ брань по мѣтва. не к намъ но к вышнемѣ промыслѣ. аще ли хоцеша оувидѣти кто мы есмы. члвцы есмы нази, любомъдрити навѣкше не ѡ себе но ѡ вышняго промысла твореніе. тебѣ подобае<sup>т</sup> брань творити, а намъ любомъдрити; за тѣмъ пытливые вопросы къ нимъ Александра и ихъ отвѣты и проч.

Л. 505 на обор. По изложеніи переписки Александра съ вождевицею амазони державныя и похода на ѡмозоны, повѣствуется: и поидохомъ на черное море на тѣноу рѣкоу и ѡтоудоу пріидохомъ на

рѣкъ атлѣ. таможе не бѣ видѣти ни земля ни нѣси. бяхоу же языци мнози тоу. всѣми лици живоуще видѣхомже песья головы члѣвы. и ниже оуста имѣють и ѿчеса в персе<sup>х</sup> и ниже ѿ. г. рѣкъ тоже и женское видѣніе . . . и ѿтоудоу отше<sup>ше</sup> придохом<sup>м</sup> в лѣсово пристанище. обрѣтохом<sup>м</sup> гороу превысокоу . . . и видѣхомъ храми добры злата и сребра исполнены. видѣхомъ же заградѣ великѣ. самфирьнаго каменія имѣще степені. рѣ. верхѣ цркви кругла. имѣщи столновѣ сафирныхъ рѣ. в неже еднѣ болваны сдѣланы и проч. Тутъ слово: церковь повторяется еще три раза.

Вся эта сказка оканчивается разсказомъ о смерти и погребеніи Александра, и счисленіемъ лѣтъ жизни и царства его и построенныхъ имъ городовъ; но не упоминается въ ней о самоубійствѣ надъ тѣломъ Александра жены его Роксаны, какъ въ другихъ подобныхъ повѣстяхъ. О городахъ сказано: созда же городовѣ. аи. александръ, яже во егоуитѣ. александръ во ѿрпѣ<sup>х</sup>. александръ дѣржавная. александръ во ексѣи, александръ на крѣпци<sup>х</sup> 54 рѣцѣ. александръ на тродѣ 55. александръ во вавилонѣ на тигрѣ рѣцѣ 56 александръ на мѣатгѣдѣ 57. александръ на пергии 58. александръ на глава<sup>х</sup> коньски<sup>х</sup>. александръ яже оу пира 59. Подобныя баснословныя исторіи обѣ Александрѣ Македонскомъ существуютъ на Греческомъ, Латинскомъ и Сербскомъ языкахъ и въ переводахъ на Польскомъ и Чешскомъ 60.

Въ описанномъ теперь отрывкѣ оной языкъ чисто Русскій. Здѣсь встрѣчается древнее слово: волога (вариво, похлебка, л. 481: и призвавъ повара и рѣ<sup>х</sup> емѣ приготоуи вологоу), кое-гдѣ еще слышимое въ народѣ и теперь. Слово: церковь, нѣсколько разъ повторенное здѣсь, не значить ли, что разсказъ этотъ взятъ изъ Греческой сказки?

Л. 517 на обор. Послаіе феѡвила дедеркина на Москвуу вѣ кнзю васію васіевича. изъ за римья изъ латинь. За пррѣцтво князя мѣкалаа

54. Въ Рум. Хроногр. № 436: на крупиде. Опис. Рум. Муз. стр. 487.

55. Тамъ же: на троаде.

56. Тамъ же: на тигре рѣцѣ раистей.

57. Тамъ же: на месангудисте.

58. Тамъ же: на птееи.

59. Тамъ же: у пира.

60. Опис. Рум. Муз. стр. 216, 217 и 757.

латинскѣ ѣзыка и<sup>х</sup> вѣры, что прѣрчествовалъ. на свою вѣрѹ на латинскѹю до Хѣа нароженіа за три не<sup>а</sup>ли. сего рѣтва Хѣа что прошло, а прѣрчествова<sup>в</sup> престависѣ. и после ѣ прѣрчества на третіи днѣ в римской странѣ и<sup>х</sup> земли. погибель ся оучинила пропаство. а рекль ѣже бы мистрове писари изо всѣхъ странъ колижого ѣзыка згоноули бы ся вмѣсто. и такъ не могѹтъ тоя погібели прѣписати, а ѹмъ не може<sup>т</sup> достигнути. и тамо на первѣи за римомъ за пятьдесятъ миль. пропа<sup>а</sup> горо<sup>а</sup> великыи мдрованыи и с мѣсто<sup>м</sup> в землю именѹется сѣлмана. мѣстечко горо<sup>а</sup> с мѣсто<sup>м</sup> тако<sup>ж</sup> тѣ впа<sup>л</sup> в землю. саквина горо<sup>а</sup> и с мѣсто<sup>м</sup> тако<sup>ж</sup> впа<sup>л</sup>. в землю. толко же ся ѡстало с<sup>д</sup> домовъ. и откѹнѣ горо<sup>а</sup> великыи, тако<sup>ж</sup> и с мѣсто<sup>м</sup> пропа<sup>л</sup>. Форнелюмъ горо<sup>а</sup> и с мѣсто<sup>м</sup> таже впа<sup>л</sup> в землю. Сирвна горо<sup>а</sup> велми славныи, и с мѣсто<sup>м</sup> пропа<sup>л</sup> весь в землю. толко живыхъ ѡстало<sup>л</sup>. л. безъ одного. Кармина горо<sup>а</sup> и с мѣсто<sup>м</sup> впа<sup>л</sup>ся в землю. Мѣстечко новое оуди — квиланьскыя земли. тако<sup>ж</sup> впа<sup>л</sup> в землю. . . . Любіа горо<sup>а</sup> моурованныи и с мѣсто<sup>м</sup> изломилъся. поле свѣтлое гдѣ людеи много, и самъ па<sup>н</sup> мѣста то<sup>л</sup> в землю впа<sup>л</sup>. . . . въ велико<sup>м</sup> мѣстѣ неѡполи дивное паденіе пола<sup>т</sup> и людеи, а горо<sup>а</sup> изломилъся. и проч. Всего провалившихся и разрушившихся городовъ Дедаркинъ насчитываетъ 45-ть; но имена почти всѣхъ ихъ такъ исковерканы, что едва ли есть возможность добратъся до подлинныхъ ихъ названій. Посланіе заключено словами: а та<sup>к</sup> ся състало, мѣа декаврїа въ д<sup>д</sup> днѣ на сѣа варвары днѣ, за три години до свѣта. ∞ В лѣ<sup>т</sup>. ∞ с. ѣ. ѡ. ѡ. т. е. въ 1456 году. Слѣдовательно это нетолковое посланіе писано между симъ и 1462 годомъ, въ который скончался великій князь Василій Васильевичъ Темный<sup>61</sup>.

**Л. 520.** Кирила философа словеньскѣ.

Тако глѣть хмель ко всякому челкоу, и ко сѣнническому чиноу, и ко князе<sup>м</sup> и бояромъ, и ко слоуга<sup>м</sup>, и коупцемъ, и богатымъ и оубогы<sup>м</sup>, и к женамъ такоже глѣть. не ѡсвайваите мене добро вы боудеть, ѣже ти ѣсмь сѣленъ, боле всѣхъ плод<sup>в</sup> земны<sup>х</sup> и проч. афористическое изображеніе силы хмѣля и послѣдствій отъ пьянства для мужчинъ и въ концѣ рѣзкое порицаніе нетрезвыхъ и злыхъ женъ. Это сочиненіе едва ли можетъ принадлежать св. Кириллу, апостолу Славянъ. Въ Румянцовскихъ Сборникахъ (№ 363

61. Истор. Р. Г. т. V. гл. III.

и 370) есть два подобныя оному, но безъ имени автора, подъ надписями: повѣсть ѿ высокооумно<sup>м</sup> хмелю, и: слово о высокооумно<sup>м</sup> хмелю ꙗко х<sup>у</sup>доу<sup>м</sup>ны<sup>х</sup> пїяница<sup>х</sup> 62. Можетъ быть, не было ли у Славянскихъ народовъ другаго какого либо Кирилла, который назывался Философомъ и которому принадлежитъ сіе и другія сочиненія, его именемъ означенныя?

Что касается до языка, писатель любилъ употреблять риому или созвучіе въ словахъ, наприм. первое доспѣю его в нощи не сонлива а на мѣтвую не встанлива . . . . недостатки оу него дома сѣдять а раны оу него по плечемъ лежать . . . .

Всю статью эту мы помѣстимъ въ выпискахъ изъ сего Сборника.

Л. 523. Твореніе храма соломонова стая сѣгѣ. ѿ. тысящ. сѣчахоу каменіе в горѣ. ѿ. тысящ сѣчахоу дрѣвіе. л. тысящ ношахоу каменіе. тс. тысящ пре<sup>а</sup>стояхоу работѣ. И въ мѣс лѣт<sup>х</sup> сѣвершися дѣло. ѿбѣдъ (чит. обѣтъ) соломоно<sup>в</sup> бѣаше во вся днѣ мѣрѣ семидала л и проч. и глаголь Божій къ Соломону: се дах ти сер<sup>а</sup>це оумно и прѣмдро и проч.

Л. 524. Кнѣзи роусьстии.

Первы кнѣзь рюрикъ, и братїа ѣ, синеоусъ, триворѣ. рюриковъ игорь. игоревъ снѣ. сѣосла<sup>в</sup>, сѣослави сѣове.ярополкъ, ѿлегъ, володимеръ великы. володимеровы сѣове вышеславъ и проч. Списокъ оканчивается именами: дмитріе, ѡвана васильеви<sup>и</sup> снѣ, ѡванъ димитрей снѣ ѣго.

Л. 525 на обор. и 526. Списокъ князей Ростовскихъ, проишедшихъ отъ вел. кн. Всеволода Владимірскаго; отъ него же — Тверскихъ; отъ Ростовскаго князя Василька — Бѣлозерскихъ; отъ в. к. Владиміра Мономаха — Смоленскихъ, и отъ него же — Ярославскихъ.

Л. 526 на обор. Слово семена епѣпа Тфирскѣ.

Такъ названъ поучительный разговоръ епископа Симеона Тверскаго съ Константиномъ княземъ Полотскимъ. Сей святи-тель, бывшій князь Полоцкій, жилъ въ XII ст. и скончался въ 1288 г. 63. Статью эту мы помѣстимъ въ концѣ сего Описанія.

62. Опис. сего Муз. стр. 321 и 346.

63. Истор. Рос. Іерарх. ч. 1. стр. 135.

Л. 527 на обор. 'Афанасіа вѣко. въпро.

Вопросъ: отъ чего иногда избираются на архіерейство и власть люди недостойные, и отвѣтъ за еже быти людемъ злѣмъ, таковы тѣмъ архіерея и князя подаеть (Богъ). дамъ бо вамъ ре<sup>ѣ</sup> Бѣ кня по ср<sup>ѣ</sup>цю вашему . . .

Тамъ же и на слѣд. вопросъ: стихія теплота, стоуденое, сухое и мокрое отъ чего происходятъ, и отвѣтъ: . . . теплое стихію ѿ вѣтова съ слѣщемъ ражается . . . западь . . . стоуденаго стихія родителенъ . . . поустьынное полоуденіе мѣръ соухаго стихія . . . сѣверъ же явѣ естъ яко стоудена<sup>ѣ</sup> естества естъ.

Л. 529. Ѡ гнихъ риза<sup>хъ</sup>, е ти<sup>хъ</sup>. максимо<sup>в</sup>.

Ѡбрѣте бо ся и сѣ нѣвкоѣи книжицѣ пиша сице яко<sup>ж</sup> еулистъ рекль естъ. ѿ пяти гни<sup>хъ</sup> ризахъ, яко<sup>ж</sup> ѿ раздѣлившихъ вѣдомо естъ и проч. говорится, что на Спасителѣ ризы были: одна по тѣлу, другая виѣшнее одѣяніе, третья на главѣ покрывало, четвертая лентій, пятая сандалія. Изъ твореній Максима Исповѣдника и писателя VII столѣтія.

Тамъ же. Ѡ прѣтыя же Бгомѣри ѡдежа<sup>хъ</sup>. Изъ повѣсти Іоанна Митрополита Солунскаго ѡ Успеніи Богородицы, гдѣ сказано, что она завѣщала св. Іоанну Богослову двѣ ея ризы отдать, по смерти ея, двумъ убогимъ вдовицамъ.

Л. 530. Ѡ награо<sup>на</sup>го стго василіа. Отвѣтъ Василія великаго на угрозы Епарха, что онъ не боится ни разграбленія имѣнія, потому что ничего не имѣеть, кромѣ власяныхъ рубищъ на себѣ и книгъ, ни изгнанія, потому что ни единѣмъ мѣсто<sup>мъ</sup> ѡписанъ.

На обор. Ѡ житіа іо<sup>а</sup>н<sup>а</sup> Златоустаго, о томъ, что когда онъ возведенъ былъ на архіерейство Константинопольское, пиша у него была несла<sup>го</sup>стное и немощное столчена ячменѣ процѣженіе, которую онъ принималъ чрезъ день, а одежда состояла изъ волосянаго рубища.

Л. 531. Что естъ, еже повелѣ хс, воврещи оудицю в море и е<sup>м</sup>ре<sup>мъ</sup> рыбу обрящещи статуръ и даждь за мя и за ся. Ѡ еше бы законъ во іерл<sup>мѣ</sup> да даеть кыйж<sup>о</sup> члкъ дань по возрастѣ. е<sup>т</sup> лѣ<sup>т</sup> и проч. Далѣе разсказывается баснь, что въ то время, какъ апост. Петръ ловилъ рыбу, въ Римѣ царь уронилъ въ море золотой перстень, и что этотъ перстень нашелся въ рыбинѣ, пойманной Петромъ.



На обор. Ѡ члвцѣ. Изъ Златоуста о томъ, что Богъ, видя Адама согрѣшающаго, провидѣль и сушихъ изъ него правду творящихъ, зря его изгонимаго изъ рая, видѣль, что для него уготовано и царство небесное, и проч.

Л. 532. Псалтирь, такъ наименованная, и девять библейскихъ пѣсней въ Русскомъ переводѣ, безъ перваго листа. На концѣ, послѣ пѣсней, находится слѣдующая замѣтка: Млѡстнѡ Бжїю, и здорвїе<sup>а</sup> ѡсподари своѣго великого кнѣзя 'Ивана Васильевича всея руси, и блгословенїемъ и приказанїемъ стго филипа митрополита всея рѣси. докончалъ я двадцѣ каюземъ и. ѡ. пѣнь, Ѳлѣтри двѣва прѣка што привель ѡт ѣврѣиска языка на рѣскыи языкѣ. Въ Кирилловѣ Монастырѣ есть еще такой же списокъ съ перевода Псалтири и съ такимъ же послѣсловїемъ въ Сборникѣ, подъ названїемъ: Петръ Дамаскинъ, писавномъ, по соображенїю, въ XVI ст. Филиппъ возведенъ на Московскую митрополию изъ епископовъ Суздальскихъ въ 1464 г. и былъ на оной до 1473 г.<sup>64</sup>, слѣдовательно переводъ этотъ слѣланъ между сими годами. Авторъ Исторїи Русской Церкви приписываетъ оный какому-то *Теодору*, новокрещенному Еврею<sup>65</sup>. Хотя въ послѣсловїи къ сему переводу (а въ другомъ экз. и въ надписи подъ онымъ) сказано, что переведены всѣ двадцѣ каюзмъ; но на самомъ дѣлѣ здѣсь изложено только по нѣскольку псалмовъ въ каюзмѣ, кромѣ первой, а всего 74-ре псалма. Такъ во II-й каюз. показаны только пять псалмовъ (менѣ 3-мя); въ III-й 6-ть (менѣ 1-мъ); въ IV-й 3-ри (менѣ 5-ю); въ V-й 3-ри (менѣ 2-мя) и т. п. Счетъ псалмамъ веденъ только первымъ шести, а прочїе безъ нумераціи. Псалмы раздѣлены, кромѣ каюзмъ, на славы; но послѣднихъ показано не вездѣ по три въ каюзмѣ, а индѣ и по двѣ, наприм. въ каюз. VII. и X. и въ славѣ большею частїю по одному псалму.

64. Ист. Рос. Герарх. ч. I. стр. 34.

65. Истор. Рус. Цер. Пер. III. стр. 142. Онъ ему же приписываетъ еще переводъ съ Еврейскаго *Книги Есвири*. Этотъ переводъ находится въ Библиотекѣ Моск. Дух. Акад. и Волокол. М. ря. Тамъ же. Можетъ быть сей же переводъ помѣщенъ въ ркп. Библияхъ Моск. Синод. Библ. подъ № 1, 2 и 3. Опис. Славян. Ркп. сей Библ. 1833 г. стр. 53—56. Русскій переводъ сей книги былъ и въ Кирил. М.-рѣ. Опис. Рум. Муз. стр. 35, но теперь уже нѣтъ его здѣсь.

Три послѣдніе псалма первой каѳизмы, означенные нумераціею (4, 5 и 6), въ надписяхъ носятъ имена Аарона, Моисея и Соломона, а по нашимъ переводамъ съ Греческаго и Еврейскаго языковъ это мѣсто въ псалтири занимаютъ псалмы Давидовы. Тамъ приписано псалмовъ: Аарону 5-ть, Моисею 6-ть, Соломону 4-ре и 1-нѣ Іакову, а въ нашемъ Русскомъ переводѣ Моисею и Соломону приписывается только по одному псалму (Моис. XXXXIX-й, Солом. XXIV-й), а Аарону и Іакову ни одного. Въ Сборникѣ семъ псалмовъ съ именами сыновъ Кореевыхъ, Асафа, Еѳама, Аггея, Захаріи и Іереміи, и подъ надписями: аллилуія и пѣснь степеней, нѣтъ ни одного.

Что касается до текста сего перевода, то въ ономъ вовсе нельзя признать псалмовъ Давидовыхъ. Выпишемъ нѣсколько пѣсней для образца.

Псалмъ Дѣвъ. г.

В томъ ты даѣши свои стра<sup>х</sup> на вся дѣла твоѡа. да твоѡа гроза на всяко твореніе твоѡе а тебе бои<sup>т</sup>ся всяко дѣніе (чит. дѣяніе) рѣкоу твоѡю да поклони<sup>т</sup>ся пре<sup>д</sup> тобою вся тварь и оу<sup>ч</sup>инили законъ вси е<sup>н</sup>ѣ дѣлати волю твою ч<sup>т</sup>мъ ср<sup>д</sup>цмъ. како мы вѣдаѡмъ ты гдѣ бгъ нашъ. и што гбство в рѣкоу твоѡю. силенъ и крѣпокъ въ твоѡи дѣснои рѣцѣ, имя твоѡе грозно на всякѡ твою тварь.

Псалмъ Дѣдѣв. Соломона с.

Свѣте ѡче на<sup>м</sup> твоѡе наказані(е) да прилѣпися твоѡи заповѣди, съѡни мысли наша съ страхомъ твоимъ, и не бѡ<sup>л</sup>ѡемъ страмитися на свѣте твоѡмъ в вѣкы. зане во имя стны твоѡа, что вел(кыи) и мочный грозно, что наше надѣяніе и веселие и ра<sup>д</sup>ваніе в помощи твоѡей. Сл<sup>в</sup>.

Ка<sup>д</sup>. г. Псалмъ Д<sup>в</sup>. (по порядку XIV).

Ты гдѣ стѣ имя твоѡе сто. стѣи и на всякій днѣ хвалѡ тобѣ въз<sup>в</sup>ають. Блгнь ты Бгъ стѣи.

Въ каѳизмѣ VII-й псалмѣ 2-мъ читается, между прочимъ, что блжни слоуги . . . . вси яко едины ѡвѣщаваютъ, и глѡтъ со страхомъ. стѣ, стѣ, стѣ, гъ саваѡвъ, исполни нбѡ и земли славы егѡ.

Ка°, і. Псалмъ Дв. (по порядку XII-й).

Блви дше моя га, оуправи поуть ногоу моею. боуди воля пред тобою гъ бгъ нашъ, гъ оцъ нашъ защити, и срани на всякъ днь отъ недоужна лица и отъ лица чловѣка, и отъ товарища не мѡсерда, и отъ соусѣда не люба, и отъ стрѣчи лихи, и отъ мысли неподобныя, и отъ дха нечиста, и отъ соудъ тяжё, и отъ соудци сребролюбива, вѣрна или невѣрна. Нъ привлечи мене къ своей правдѣ. непревлечи мене дѣломъ престоупнымъ, не приведи мене ги къ питанію, ни къ поутю срамѡтнѣ, оутверди мене мысль дѡброу, и ѡверши мене мысли неподѡбныя. Подъведи мене ги хѡженіе моё мирно. възврати мене ги в домъ мой мирно: защити мене отъ всякихъ лихихъ людей, и отъ всякой оубыточной стрѣчи, и отъ завидящаго отъ збѡя, и ото всякихъ лихихъ детей чловѣчески, ѡ лихихъ зверей чловѣческихъ и гада. зане ты Бгъ гъ приимаешь мѡтвы.

Ка°, зѣ, Псалмъ, Дв. Соломонов. (по порядку LXII-й).

Помѡлзи ги дшу мою, дай ми ги благѡсловеніе оцъ нашихъ, блгвнѣ еси ты, и всяко благѡсловеніе отъ тебе гъ бгъ пособникъ оцѣмъ нашимъ, ты оцъ (ты оцъ) в вѣкы защитникъ и пособникъ ихъ чадѡмъ и послѣ ихъ отъ рѡда и рѡда, высше е свѣта почиваніе твоё и соудъ твои и правда надо всѣми при земьстии, дають похвалоу тебѣ ги, алліа.

Послѣдній псаломъ: Псалмъ Двдв.

Бгъ гъ благѡсловенъ ты, и прехваленъ ты похвалить тебе нѡво и земля. зане прѣство твоё недано и не ѡметѣя отъ вѣка и до вѣка ты прѣствоуешь въ чтѣ яковъ глетъ ѡправданіемъ твоёмъ, Бгъ прѣствоуешь въ вѣкы вѣкомъ, блгословенъ Бгъ въ вѣкы вѣкомъ, аминь, и аминь.

Избранныя пѣсни библейскія еще менѣе имѣютъ сходства съ подлинными. Онѣ и по надписямъ совершенно не тѣ, какія у насъ употребляются въ церкви. Такъ пѣснь II-я названа Иоишевою, вм. Моисеевой; III-я Давидовою, вм. Анны Пророчицы, IV-я Моисеевою, вм. Аввакумовой; V-я Давидовою, вм. Исаи Пророка; VII-я Давидовою, вм. трехъ отроковъ; IX-я Давидовою, вм. евангельской св. пророка Захаріи. Вотъ нѣсколько сихъ пѣсней.

Пѣсьнъ Мойсей пророка. пѣсьнъ, а.

Пойте Бгоу пѣсни новыя, похва (чит. похвала) его собранныхъ милости (чит. милости) обрадоуется израѣль въ творении его, а чада сионъ возвеселѣся о прѣ своемъ, величай имя его стѣ, свѣтъ по всей воли отворилъ, и црствоуетъ свое црство даеть намъ животь и дни наша предъложитъ обрадоуется домъ израѣль, и на его стѣвство глтъ, аминь.

Въ сей пѣсни первые два стиха до словъ: возвеселѣся о прѣ своемъ, принадлежать псалму 149-му, а прочее неизвѣстно откуда взято.

Пѣ, в. Юля.

Взрадоуѣюся и веселюся домъ Ияковль, възвышати глсъ вашъ похваляющи оци наши на нбси и на земли, глаголомъ своимъ отворивши нбса, а дхомъ своимъ всякъ што в нихъ, срѣкъ и мѣроу въздалъ имъ, што не переменити ихъ приказанія. веселитися и радоватися воля творящихъ гъ ихъ правъ и дѣла ихъ права, прехваленъ и преукрашенъ, и величивъ глати всякый боѣщися га.

Пѣ. и. Соломона.

Пойте колѣна яковля, хвалите Бга племена израѣль возвышати Бгъ гъ нашъ, и поклонитеса къ горѣ стѣви его. стѣ онъ Бгъ нашъ, и стѣ отъ вѣка до вѣка, аминь.

Замѣчательно, что ни въ одномъ изъ псалмовъ этого перевода нѣтъ пророчествъ о Христѣ, а содержатся въ оныхъ одни только хваленія Богу и молитвы. Пѣсни сии, очевидно, не Давидовы. Можетъ быть онѣ изъ числа тѣхъ, какія составлены Евреями по образцу Давидовыхъ псалмовъ и употребляются у нихъ въ Синагогахъ. Раздѣленіе оныхъ на каѣзмы и славы, конечно, прибавилъ переводчикъ отъ себя, поддѣлываясь подъ Греческое церковное дѣленіе Псалтиря. Онѣ тоже могъ сдѣлать и относительно надписей надъ псалмами или пѣснями. Нѣкоторыя слова обличаютъ въ переводчикѣ, по видимому, жителя южной Россіи, каковы напр.: пытаніе (каѣ. X. т. 1) вм. испытаніе; хъ чадомъ (каѣ. XXII. пс. 1) вм. къ чадомъ; собѣ, тобѣ (каѣ. II. пс. 2); дотягни (молитвѣ нашей) и излюби (тамъ же пс. 3);



смилюйся (каө. III. пс. 3); бес починка (каө. IX. пс. 4) <sup>вм.</sup> безъ начала и т. п. Замѣчательны слова: страмитися (каө. I. пс. 6); што (тамъ же пс. 3 и во мног. мѣст.); стѣвство (каө. II. пс. послѣд. и во мног. друг.); ра<sup>д</sup>ство и весельство (каө. V. пс. 1); и<sup>с</sup>купщикъ (каө. VII. пс. 1 и др.); чловѣчество (каө. IX. пс. 2); по<sup>р</sup>анися (каө. X. пс. послѣд.), т. е. рано встань; вельможи (каө. XI. пс. 2); холопство (каө. XIII. пс. 1); прися<sup>е</sup>тъ (всякъи языкъ тебе прися<sup>е</sup>тъ. каө. XIV. пс. 1); цутреня м<sup>о</sup>я (тамъ же пс. 2); сытовство<sup>в</sup>о на<sup>ш</sup>о (каө. XV. пс. 2); воевода (тамъ же пс. 3); гь . . . поставень и по<sup>р</sup>ядень . . . и по<sup>д</sup>обенъ . . . и любивъ . . . и почестень . . . и не варяженъ (каө. XVI. пс. 1); небесныя силы: херувимъ и ѡванимъ а<sup>н</sup>гисы (иначе <sup>х</sup>ихайсь каө. VII. пс. послѣд.); серафимъ, и грилимъ. а<sup>х</sup>асимъ, и а<sup>с</sup>малимъ, и м<sup>л</sup>имъ. и малахимъ (каө. IX. пс. 2) и мн. др.

Л. 517. Слово ѡ томъ яко имя г<sup>н</sup>е на всякъ ча<sup>д</sup> поминаемо чл<sup>ч</sup>ческыми оусты. жжетъ и прогонитъ бѣсы.

Оубл<sup>ж</sup>аю ва<sup>и</sup> и похваляю преп<sup>о</sup>б<sup>н</sup>ии и б<sup>г</sup>онос<sup>н</sup>ии ѡци иши . . . яко . . . оустависте с<sup>н</sup>и стихъ г<sup>л</sup>ати, начинающе всяко дѣло б<sup>г</sup>го . . . грозитися на всякого врага, и сопостата и<sup>н</sup>емемъ га ба и с<sup>н</sup>са нашего г<sup>с</sup> х<sup>с</sup>е и проч.

Л. 568. Послѣдняя статья въ Сборникѣ: правило чернецемъ паче же игоумено<sup>м</sup>.

<sup>У</sup>Единою вослѣдование Х<sup>б</sup>у иноци, д<sup>х</sup>вное житіе крестныя дѣтели, да имѣють мѣста своя ѡсобна ѡб<sup>ж</sup>жна ми<sup>р</sup>скыя чади и проч. заповѣдуются отрешимися м<sup>и</sup>ра и яже въ м<sup>и</sup>рѣ ни единою вещью да не ладнують пакы с ми<sup>р</sup>скыми. Игуменство состоитъ въ истинной хитрости Божія писанія и игуменъ долженъ быть одѣянъ премудростію горнею, не лицемѣренъ обличая, ѡпасивъ попуская, свѣтелъ, цѣломудренъ, выше всѣхъ страстей, всякоу коростоу мога исцѣл<sup>л</sup>ити, поднимать немощныхъ и хоудости всѣ<sup>х</sup> носити. Н<sup>а</sup>ставленіе оканчивается словами св. Нила: начало я<sup>з</sup>ыко<sup>м</sup> амаликъ, и начало ст<sup>р</sup>т<sup>е</sup>мъ чревоб<sup>ѣ</sup>сіе. Вещь ѡгну дрова, вещь чревоб<sup>ѣ</sup>сію брашна.

## ПРИЛОЖЕНІЯ.

### II.

#### Духовное завѣщаніе св. Кипріяна, митрополита всея Россіи (л. 87).

Во имя сѣя и живоначальныя тѣща. азъ грѣшны и смиренъ кипріянь митрополи<sup>т</sup> кїевскїи и всея роуси. смотрихъ яко постиже мя старость. впадох бо в частыя и различныя болѣзни. ими же цѣль сдержимъ есмь ѿ бѣ чѣлолюбїт казнимъ грѣхъ мойхъ ра<sup>т</sup> болѣземъ на мя оумножившимся нїѣ. яко же иногда никогда же. ничто же ми ино возвѣщающї, развѣ смѣрть. достойно рассу<sup>т</sup> хъ якоже в завѣщанїи моёмъ нѣкая потребная мнѣ ѿ части писанїемъ изъясвити. Внегда вначалѣ сѣль роукополагахся по ѿбычаю. первое оубо исповѣдоую сѣую и бѣопреданую и апѣльскоую православноую вѣроу. и прочая бл҃гочѣтя сѣя бжїя цѣркве. цѣла и не подвижна того бл҃гочѣтя съблюдати. сѣтымъ и бѣгославнымъ и православнымъ цѣремъ хрѣтіанскымъ. елици ѿтоїдоша сего житїя по моёмъ поставленїи. и елици еше живи соуть всѣмъ вкупѣ ѿставляю миръ и бл҃гвенїе и послѣднее конечное цѣлованїе. к симже и сѣбїишимъ и вселеньскимъ патрїархомъ. преже преставльшимся в лѣтєхъ нашихъ, и еше живы<sup>т</sup> соущимъ ѿставляю миръ и бл҃гвенїе. и послѣднее конечное цѣлованїе.

Бл҃городному и бл҃гочестивому и хрѣтолюбивому и ѿ сѣтѣмъ дѣтѣ, возлюбленному сѣю моёму великомъ кнѣзю василью димитрїевичю всея роуси ѿставляю миръ и бл҃гвенїе и прощенїе и любовь, и послѣднее конечное цѣлованїе. и съ єго мѣтрью. и съ єго кнїгинею и съ его братьєю. и съ ихъ княгинями, и съ ихъ дѣтми. тако же и всѣмъ кнѣземъ мѣстнымъ ѿставляю миръ и бл҃гвенїе и послѣднее конечное цѣлованїе. и съ ихъ кнїгинями и съ ихъ дѣтми. тако же и болюбивымъ епѣмомъ по предѣло<sup>т</sup> нашїя цѣркви в роусской митрополїи ѿставляю миръ и бл҃гвенїе и послѣднее конечное цѣлованїе. бояромъ великимъже и малымъ и с женами и дѣтми ѿставляю миръ бл҃гвенїе и послѣднее конечное цѣлованїе. сѣщенноинокомъ же и всемоу цѣрквномъ причтоу ѿставляю миръ и бл҃гве-

ніе. и всемоу хрїтянскому народу ѡставляю миръ и блгвеніе и послѣднее конечное цѣлованіе. А ѡт нихъ и самъ тоже прошю положити в дѣи соуны. а понеже сочтохъ лѣта своя ѡнележе поставленъ быхъ в митрополиты. ѡбрѣтошася числомъ яко. ѿ лѣто течеть къ приходящему мѣю десаврію въ вторыи дѣи. и толикимъ лѣтомъ прошешимъ. аще боудеть нѣкто на мя поропталъ, и явно всталъ ѡ епкоу чиноу и сщеничьскѣ. и кто боудеть мирьскы совокоупилася с ними, всякъ иже естъ, аще сщеници. и иноци и мирстїи, в мене предкнушася ѡт моѣа ѡбласти разрѣшити должень есмь. имѣю ихъ разрѣшенихъ и блгвєныхъ и прощєныхъ ѡ бѣ члколюбца. Аще ли же кою боудоу въ питемїю вложихъ. и не блгословєною виною а не боудеть пойскалъ разрѣшенїа а в томъ в забыть оучинилася смѣртъ всякъ иже естъ и ѡпасаяся мене. и за скоудость оума. и въ небреженїе положиша. и в забыть придоша. всѣхъ имѣю ѡ сѣмъ дѣѣ блгословєныхъ и прощєныхъ и помилованыхъ ѡ бѣ члколюбца. а елици же возлюбиша на и помиловаша на в путєхъ нашихъ, и въ трудныхъ хоженїихъ, хрїтоимєнитыи люди. бояре и велможї, да боудоу помиловани и прощєни ѡ бѣ члколюбца. да воздасть имъ гѣ по срѣцїю ихъ. а дїю свою и домъ сѣтя бѣа приказываю сїоу своѣмоу благородному и хрїтолюбивомоу и ѡ сѣмъ дѣѣ возлюбленомоу великомоу кнїзю василїю дмитрїевичю всея роуси, такоже и боярь своихъ. и молодыхъ людей и слоухъ своихъ. какъ пожалуеть, какъ поблюдеть. какъ ся попечалуеть. а мѣтѣ бжїа и прѣтя его мѣре, и моѣ блгвенїе со всѣми вами аминь: А писана бы грамота сїа оу трею сѣлѣ мѣа септєврїа въ. ѿ. дѣи. индї. а не пописалъ есмь своею рѣкою немощи раа . . .

## II.

### **Разрѣшительная молитва, читаемая надъ умершимъ, творенїе того же Кипрїана (л. 92).**

Влѣко бже ѡче вседержителю. створивый члѣка по ѡбразоу своѣму и по подобїю. и всѣми дарованми своими оукрасивъ и бесмртїемъ почетъ. престоуплєша же твою заповѣдь. прѣвнымъ соудомъ ѡсоудилъ еси. раа

изгнаіемъ. и еже яко земля еси и в землю паки поидеши. но яко естъ-  
ствомъ сѣи, чѣлолюбивъ не стерѣи зрѣти во оузахъ и затворехъ мрач-  
ныхъ моучимо созданіе свое. пославъ единороднаго сѣа своего олдѣваю-  
щася нашею ницетою. плотію ѿ чѣтыхъ кровіи престѣи и прѣтыя дѣца  
мїріа, и стѣръ вольною претерпѣти бѣговилил еси, и смѣръ прїати. и  
крѣтомъ снитти въ адъ, и тамо тлею держимыя славно и побѣдоносно  
възвѣгнути и разрѣшити. и вѣчному црѣтвію сподобити. но яко про-  
вѣднѣи ползокое наше еже къ грѣхоу. и яко всегдѣа належить чѣкоу по-  
мышленіе на лоукавая ѿ юности его. не восхотѣи свое созданіе гѣи и хѣ  
бѣ нашъ, адомъ и моуками одержимо быти. но заповѣдми своими стѣми  
еуаѣли даровавъ рекъ. иже аще створить и живъ боудеть на земли.  
еще и стѣмъ своимъ апѣлмъ и оучѣникомъ власть далъ еси. и ихъ прїем-  
никѣмъ, яко да егоже аще свяжоуть на землѣ боудеть связанъ на нбсехъ.  
и егоже аще разрѣшатъ на земли боудеть разрѣшенъ и на нбси. сего ради  
и азъ грѣшныи не достоиннѣи рабъ твои на щедроты твоя и безмѣрное ти  
чѣлолюбіе нѣдѣся. молбы и моленїя приносея, о еже въ бѣженои памяти  
преставлешемоуся рабоу твоёму вѣрному. імрк. яко да ѿпоустиши емоу  
яко блѣтъ и мѣрдъ. всякое прегрѣшеніе волное и не волнее. еже словомъ  
или дѣломъ, или помысломъ или ѿчнымъ възрѣвїемъ. или коймѣли начина-  
нїемъ. имже тѣломъ грѣхъ дѣйствуется. дшю же ѿскверняеть. или  
чѣто ѿ закона твоего престоупи и волю плотскоую здѣла, и сласть  
исполни. или кого приобидѣи, или яростію поавигея не ѿправдова кого,  
или аще во лжоу или в клятвѣпрестоупленіе впадѣи. еи. гѣи чѣлолюбче  
ѿпоусти ѿстави ѿслаби разрѣши дшѣ раба твоего імрк, ѿ оузъ смѣр-  
ныхъ. оучини дхѣ его в мѣстѣ свѣтлѣ, в мѣстѣ злчнѣ, в мѣстѣ про-  
хладнѣ, в мѣстѣ покоя тишины идѣже глѣс празноующихъ. веселитъ  
всѣя ѿ рѣка стѣи твоя. яко ты еси воскрїіе животь и покой иже блаже-  
нои памяти преставлешемоуся бѣговѣрному рабоу твоему. імрк.  
Хѣ Бѣ ншѣ. и тебѣ славою всылаемъ с безналымъ ти ѿцѣмъ всестѣмъ  
и блѣтымъ и животворящимъ ти дхѣмъ нынѣ и прѣно и в вѣки вѣкомъ аминь:



### III.

#### Уставъ великаго князя св. Владимира о церковномъ судѣ (л. 96 на обор.).

Во имя оца и сѣа и сѣго дѣа, се азъ рабъ бжїи<sup>1</sup> кїсъ великїи<sup>2</sup> владимерь нареченї въ сѣмъ крщенїи василїе<sup>3</sup>. снѣ сѣославль. вноукъ игоревъ блженныя кїягини о олги. прїялъ есмь сѣое крщенїе о греческаго цря василїа и брата его константина<sup>4</sup>. и о фотїа патрїарха цря града. прїяхъ о него<sup>5</sup> перваго митрополита леонта<sup>6</sup> киевою градоу и всеи роуси<sup>7</sup>. Потомъ же лѣтомъ многи<sup>8</sup> минуувшимъ. сздахъ прквѣ сѣия бѣа десятинноую, и дахъ еи десятиноу о всего моего княженїа. тако же и по всеи земли роускои, изъ кн<sup>а</sup>женїа въ сборноую прквѣ, о всего княжа соуда десятоую вѣкшоу. и с торгоу десятоую не<sup>а</sup>лю. изъ домовъ на всякое лѣто, и о всякаго стада. и всякого жита. чю<sup>а</sup>номуу сѣсоу, и прч<sup>а</sup>той его бѣомѣри, десятое<sup>8</sup>. Потомъ развергше греческїи манаканонъ и обрѣтохомъ, еже<sup>9</sup> не по<sup>а</sup>баеть сїхъ соудовъ и тяжъ кїсю соудити ни боляро<sup>м</sup> его. ни тивоуномъ<sup>10</sup>. И азъ сгадавъ с своими дѣтми и со всеми князми. и съ своими боляры<sup>11</sup>. далъ есмь тѣ соуды прквамъ бжїимъ. и митрополитоу. и всемъ пискоупїямъ по роускои земли. И по семь, не надобѣ встоупатися, ни дѣтемъ моимъ, ни внучатомъ. и всемоу родоу моемоу до вѣка. нї в люди прквнныя ни во всеѣ соуды прквнныя. то все вѣдаеть митрополить, и епѣпи. по всемъ градомъ, и по погостомъ. и по сло-

---

Словоразличїа въ спискѣ Карамзина :

1. Слово: рабъ бжїи, вѣтъ.
2. Нарѣцаемыи.
3. Слово: наречены — василїе, вѣтъ.
4. Слово: василїа — константина, вѣтъ.
5. Взялъ перваго и проч.
6. Леона.
7. Сл.: и всея роуси, вѣтъ; далѣе: иже крѣсти всю землю русьскую святымъ крещеньемъ.
8. Сл.: десятое, вѣтъ.
9. Оже; такъ и вездѣ.
10. Судьямъ.
11. Съ своею княгинею Анною и съ своими дѣтми, далъ есть и пр.

бодамъ, где живоуть хрѣіане<sup>12</sup> своимъ товоюномъ приказывають, соудовъ црѣвныхъ не соудити, и наши<sup>х</sup> соудовъ не соудити безъ соудіи митрополича, или вл<sup>ч</sup>ня десятичника<sup>13</sup>. А се црѣвныя соуды и роспоуски<sup>14</sup> смилное. застатіе<sup>15</sup>. пошибаніе. оумычки. промежи мужемъ и женою, ѡ животѣхъ, въ племяни. или в сватовствѣ поимѣтся<sup>16</sup>, вѣдовство<sup>17</sup>. потворы, чародѣяніе. волхвованіе. зелеиничество, оурѣканія. г.<sup>18</sup>. бладнею, зелеиничество, зубоѣжа<sup>19</sup>. или снѣ ѡца біеть. или дчи мтрѣ біеть. или сноха свекровь біеть, или дѣти жалятса ѡ останцѣхъ<sup>20</sup>. црѣвная татба, мертвечи ѡдирають<sup>21</sup>. крѣтъ посѣкоуть. или трѣски на стѣнахъ емлють, изъ крѣта<sup>22</sup>. ли скотѣ. и псы и птици<sup>23</sup>. безъ великія ноужа кто введеть въ црѣвѣ. и ч<sup>т</sup>о не подобно во црѣвки здѣтса<sup>24</sup>, и двѣ дроу<sup>ѣ</sup> дрѣга иматса бити, единже дроугаго иметь за лоно<sup>25</sup> и раздавить. или кого застанють съ скотиною<sup>26</sup>, и кто под овино<sup>м</sup> молитѣ, и во ржи, и по<sup>а</sup> рощеніемъ<sup>27</sup>, и оу воды, или дѣвка дѣтя повержетъ. тѣ соуды всѣ црѣвамъ даны соуть. кѣземъ<sup>28</sup> и боляроло<sup>м</sup>, и соудіамъ в тѣ соуды не ветоупатися. то все далѣ есмь по первы<sup>х</sup> црѣи оураженію, и по стѣхъ ѡѣ се<sup>а</sup>ми съборовъ вселенскы<sup>х</sup> великы<sup>х</sup> стѣль<sup>29</sup>. Аще кто приобидитъ си<sup>и</sup><sup>30</sup> оуставъ, таковы<sup>м</sup> непрощенымъ быти ѡ закона бжїтя, и горе<sup>31</sup> наслѣ-

12. То все далѣ есмь по всѣмъ градомъ и по погостамъ и по слободамъ гдѣ нь суть хрѣіане.

13. Приказываю церковнаго суда не обидѣти ни судити безъ Владычня намѣстника.

14. Роспускъ.

15. Заставанье.

16. Пошибанье промежи мужемъ и женою о животѣ, умычка.

17. Вѣтьство.

18. Зеленичество, потвори, чародѣяніе, волхвованія уреканія три.

19. Бладнею и зельи и еретичствомъ, зубоѣжа.

20. Или сынъ отца бьетъ или матеръ или дщи или сноха свекровь, братья или дѣти тяжють о задницю.

21. Сволочать.

22. Крестъ посѣкутъ или на стѣнахъ рѣжуть.

23. Поткы.

24. Подѣть.

25. Единаго жена имать за лоно другаго.

26. Съ четвероножиною.

27. Или въ рощени или у воды, а слова: во ржи, нѣтъ.

28. Князю.

29. И по вселенскихъ святыхъ семи сборовъ великихъ святитель.

30. Нашъ.

31. Собѣ.

доуютъ. 'И своимъ тоувоуномъ приказываю, соудовъ црквиныхъ не обидѣти, из соудовъ ѿз городьски<sup>x</sup> давати десятая часть стѣи цркви<sup>32</sup>. а ктѣо прообидитъ соуды црквиныя, платити ёмоу собою, а пре<sup>a</sup> бмъ тойже бѣвѣ<sup>t</sup> дать, на страшнѣмъ соудѣ пре<sup>a</sup> тм<sup>a</sup>ми аггль, идѣже когож<sup>o</sup> дѣла бѣкрыются явѣ<sup>33</sup>, блгая же и злая, идѣже не можетъ никтоже никому помощи; но токмо правда, и добрая дѣла. тѣмъ<sup>34</sup> избавитися бѣ вторыя смрѣти рекше бѣ вѣчныя мукы, и крщенія спасенаго. бѣ гебньскаго бгня, сдержаше истинною в неправдѣ<sup>35</sup>. бѣ тѣхъ гѣ глеть, бгнь ихъ не оугаснетъ, и червь ихъ не оумретъ<sup>36</sup>. сътворшимъже блгая жизнь вѣчная и радость неизрѣченная<sup>37</sup>. а створшимъ злая рекше не правосоудившемъ на семь свѣтѣ и лоукавно<sup>38</sup> неизмолимъ соудъ бѣрѣсти. се же и искони поручено бѣмъ, стѣымъ епѣпьямъ горо<sup>a</sup>ския торговыя, всякыя мѣрила. споудъ и извѣсы. бѣ Бѣ како и искони оуставлено<sup>39</sup> епѣпоу блюсти беспакостно, ни оумалити ни оуличити, за все тѣо воздати ёмоу слово в днѣ соуда великаго, якоже и бѣ днѣа члѣкыихъ. 'А се црквиѣ лю<sup>a11</sup>, игумень, попъ, діаконъ. и дѣти ихъ, попадья, и кто в клиросѣ<sup>40</sup> чернецъ, черница. проскоурница, паломникъ, лѣчець, вдовица<sup>41</sup> задѣны члѣкъ, стороникъ, слѣпецъ, хромецъ, монастыри, больницы. гостинници, страннопрѣимници, то лю<sup>a11</sup> црквиныя бѣдѣльныя епѣпѣ<sup>42</sup> вѣдаеть. межи ими соудъ. или обиды. и которая вражда<sup>43</sup>, а боудоутъ иному члѣоу с ними<sup>44</sup> рѣчь. то бѣбщи соудѣя<sup>45</sup>, а пересоуд<sup>a</sup> на полы. 'Аще кто преступитъ сѣя правила. яко<sup>ж</sup> есми оуправили по стѣыхъ бѣицъ правиломъ, и по первыхъ цѣен

32. И съ суда давати. ѳ. части князю, а десятая святѣй церкви.

33. Не скрываются.

34. Но токмо правда избавить отъ вторыя смерти.

35. Отъ крещенія неспасенаго, отъ огня негасимаго. Господь рече и проч.

36. Въ день мести вздамъ, сдержанымъ неправду; въ разумѣ тѣхъ огонь не угаснетъ и чрево ихъ не умереть.

37. Въ жизнь и въ радость неизреченную.

38. А створшимъ злая въ скрещенье суда.

39. Се же искони уставлено есть и поручено святымъ пископьямъ: городскыя и торговыя всякая мѣрила и спуды и свѣсы и ставила отъ Бога тако искони уставлено.

40. Игуменя.

41. Сл.: вдовица, вѣтъ.

42. Митрополитъ или пискупъ.

43. Или котора или вражда или задница.

44. Съ тымъ человекомъ.

45. То общи судъ.

оуправленію<sup>46</sup>, или дѣти мои кѣзи<sup>47</sup>. или правноуци, или в которомъ градѣ намѣстници, или соудіа, или тивоуни<sup>48</sup>, а имоуть обидѣти соуды црквныя<sup>49</sup>. или ѿимати<sup>50</sup>. да боуть прокляти в сѣ вѣкъ и в боудоущіи, ѿ се<sup>ми</sup><sup>51</sup> съборъ стѣхъ ѿць вселеньскы<sup>х</sup>.

#### IV.

### Уставъ великаго князя Ярослава Владиміровича о церковномъ же судѣ (л. 106).

Се язь кѣзь великѣи ярославъ сѣъ владимеровъ. вноукъ стѣславль<sup>1</sup>. по даньи ѿца своего. сгадалъ есмь с митрополитомъ иларіономъ, сложилъ есмь греческѣи манаканоунъ. еже не по<sup>ло</sup>баеть сѣхъ тяжъ соудити кѣзю ни бояромъ. далъ есмь митрополитоу і епѣомъ<sup>2</sup> тѣ соуды чѣо писаны в правилѣхъ в манаканоуѣ по вѣтмъ городомъ. и по вѣтмъ ѿблаетмъ, гдѣ христѣанство<sup>3</sup>. Аще<sup>4</sup> кѣо оумчитъ дѣвкоу. и<sup>а</sup> насилить, аще боярьска дщи за срамъ еи. е. гривенъ злата. а епѣоу. е. гривенъ злата. а менши<sup>х</sup> боярь гривна злата. а епѣоу гривна злата<sup>5</sup>. а добрыхъ людей за срамъ. е. гривенъ сребра. а епѣу<sup>6</sup>. е. гривенъ сребра, а наумычницѣ<sup>х</sup> по гривнѣ сребра. а епѣоу<sup>6</sup>, а кѣзь казнить ихъ. Аще кѣо пошибаеть боярьскоу дщерь, и<sup>а</sup> боярьскоую женоу. за срамъ еи. е. гривенъ злата, а епѣоу. е. гривенъ злата. меншихъ боярь гривна злата, епѣоу гривна злата. а

46. Кто имѣтъ преступити правила си.

47. Сл.: князи, нѣтъ.

48. Намѣстникъ или тѣунъ или судья.

49. Судъ церковный, или кто иной.

50. Сл.: ѿимати, нѣтъ.

51. Семію.

1. Въ спискѣ Карамзина словъ: вноукъ стѣславль, нѣтъ.

2. Сл.: і епѣомъ, нѣтъ.

3. И по всей области, гдѣ крестьянство есть

4. Аже; такъ и вездѣ вм. аще.

5. Словъ: а меншихъ боярь гривна злата, нѣтъ.

6. А на умычницѣхъ по гривнѣ сребра епископу; а князь казнить. Словъ: а епѣоу. е. сребра, нѣтъ.

нарочитыхъ люди. г. рубли. а епѣоу. г. рубли. а престои чади. еп. гривенъ. сребра. а епѣоу. еп. гривенъ, а кнѣзь казнить<sup>7</sup>. аще оу ѡца и оу мѣри дѣвка<sup>8</sup> дѣта добоудеть ѡбличив ю вдати<sup>9</sup> в домъ црѣвны. такоже и женка<sup>10</sup>, или паки ю родъ ѡкоупить<sup>11</sup>, аще дѣвкоу помолвить ктѣ к себѣ, и дасть ю в пороуганіе<sup>12</sup>. на оумыщницѣ<sup>13</sup> епѣоу. г. гривны сребра, а дѣвкѣ за срамъ. г. гривны сребра, а на роугателѣхъ<sup>14</sup> по роублю, а кнѣзь казнить. аще моужь ѡ жены блoudить. оу епѣа в винѣ. а князь казнить. аще моужь ѡженится иною женою, а старую не распоустится, моужь той оу епѣа в винѣ. а молодую поняти в домъ црѣвны, а с старою жити. аще женѣ лихія недоугъ боудеть. и сльпота, и долгая болѣзнь про то ея не ѡпоустити. такоже и женѣ не лѣзъ поустити моужа. иже коумъ с коумою блoudь створить епѣоу гривна злата. а прочее<sup>15</sup> во ѡпитемь. аще ктѣ зажжетъ дворъ, или гоумно<sup>16</sup>. епѣоу. р. гривенъ. а кнѣзь казнить. аще ктѣ с сестрою согрѣшитъ. епѣоу. р. гривенъ. а прочее во ѡпитемь и в казни по закону. аще ближній родъ поимется. епѣоу и гривенъ сребра, а ихъ раслоучити, а прочее во ѡпитемь соу<sup>17</sup>. аще ктѣ двѣ женѣ держитъ<sup>18</sup>. епѣоу м. гривенъ. а которая подлeгла тѣ поняти в домъ црѣвны, а первую держитъ по закону. а имѣть лихю водити ю казнью казнити еѣо. аще моужь по своей воли распоустится с женою епѣоу. вѣ гривенъ. а боудеть не вѣичанъ<sup>19</sup>. с. гривенъ<sup>20</sup>. аще ктѣ блoudить с черницею епѣоу. р. гривенъ. а с животиною, вѣ, гривенъ, а прочее во ѡпитемью вложити. аще свекоръ снокою блoudить, епѣоу. р. гривенъ. а ѡпитемья по закону, аще ктѣ с двѣма сестрама падется, епѣоу. л.

7. Аже пустить бояря великѣ жену безъ вины, за сорокъ еи 3 гривенъ золота, а епископу 3 гривенъ золота, а нарочитыхъ людей 3 рубли, а епископу 3 рубли; а князь казнить.

8. Дщи дѣвкою.

9. Поняти.

10. Сл.: тако же и женка, вѣтъ.

11. А чимъ ю радъ окушитъ.

12. Въ молоку.

13. На умољницѣ.

14. А на молочныхъ.

15. Сл.: а прочее, вѣтъ.

16. Или что ино.

17. А епитемью да примуть.

18. Водить.

19. А буде не вѣичался.

20. Епископу гривенъ — сколько, не сказано.

гривень серебра<sup>21</sup>, аще деверья съ ятровью облоудать, епѣоу. л<sup>22</sup>. гриве<sup>н</sup>. аще кто с машехою падется епѣоу. м. гривень, аще два брата блоудать съ единою женкою. епѣоу. р. гривень, а женка в домъ, аще дѣвка не въсхошетъ замужь. а ѿць и мѣи силоу дадоуть. а что створитъ нат собою. ѿць<sup>23</sup> мати оу епѣа в винѣ а исторъ имъ платити. такоже и ѿтрокъ, аще кто зоветь чужою женоу блядью, великихъ боляръ, за срамъ ей ѣ. гривень злата, а епѣоу. е. гривень злата, а кѣсь казнитъ. а боудеть меншихъ боляръ за срамъ ей. г. гривны злата, а епѣоу. г. гривны злата, а боудеть городьскихъ люди. г. гривны серебра. а епѣоу. г. гривны серебра. а сельскихъ лю<sup>ти</sup> гривна серебра. а епѣоу гривна серебра. аще пострижетъ кто кому главоу за посмѣхъ<sup>24</sup>. или брадоу епѣ<sup>ѣ</sup>. в. гривень серебра, а кѣсь казнитъ. аще члкъ<sup>25</sup> иметь красти конопле, или ленъ, и всякое жито. епѣоу в винѣ со кнѣземъ на полы. такоже и жѣнка ѡже иметь красти, такоже и бѣлые порты<sup>26</sup> и портица, и понявы со кнѣземъ вина, на полы<sup>27</sup>. свадебное и городное<sup>28</sup>, бои, оубѣиства, и дшегоубства, платять виноу. кѣсь со вл<sup>а</sup>кою на полы<sup>29</sup>. аще моужа два бьются женки дѣля, и оукоуситъ, или одереть<sup>30</sup>. епѣоу. г. гривны. аще моужъ бѣеть чужою женоу за срамъ ей по закону. ѣ. гривень серебра. а епѣоу тако<sup>ж</sup><sup>31</sup>. аще сѣбъ бѣеть ѿца, и мѣрь да казнятъ его властельскою<sup>32</sup> казнию, а оу епѣа в винѣ, аще чернецъ и черница, и попъ и попадья, и проскоурница, и пономарь<sup>33</sup> падоутся въ блоу<sup>а</sup> с чѣмъ. тѣхъ соудити епѣоу ѡпроче мирянь, и во что ихъ ѡсоудитъ в томъ воленъ. аще попъ и чернецъ оупнются безвременно оу епѣа в винѣ, аще чернецъ и черница ростяжуются ѡ чемъ оу епѣа в винѣ во что ихъ ни ѡсоудитъ<sup>34</sup>. а

21. Сл.: серебра, нѣтъ.

22. Словъ: аще деверья — 'епѣоу. л. гривень, нѣтъ.

23. И мати.

24. Сл.: за посмѣхъ, нѣтъ.

25. Мужъ.

26. Аже мужъ крадетъ бѣлые порты или полотна и пр.

27. Тако же и женка, епископу въ винѣ со княземъ на полы.

28. И сговорное.

29. Аже что чинится, платять вину князю на полы со владыкою.

30. Аже мужа два бьются, одинъ другаго укуситъ или одереть и проч. Сл.: женки дѣля, нѣтъ.

31. За соромъ ей по закону, а епископу 6 гривень.

32. Волостельскою.

33. Сл.: пономарь, нѣтъ.

34. Во что ихъ обрядитъ.

что дѣется в домовны<sup>х</sup> люде<sup>х</sup> в прквны<sup>х</sup>, и в самѣхъ<sup>35</sup> монастырехъ не вступаютъ княжи волостели в то. а вѣдаеть ихъ вл<sup>а</sup>ченъ приказникъ. или волостель<sup>36</sup> его. а безатшина прїидетъ к волостелю митрополичю, и вл<sup>а</sup>чню<sup>37</sup>. аще кто оуставъ мой порушитъ<sup>38</sup>, или сїове мои. и вноуци мои. и правноуци мои. и ѿ рода моего кто. и кто ѿ боярь. а порушаютъ оуставъ мой<sup>39</sup> и встоупятъ в соуды митрополичи. и въ вл<sup>а</sup>чни<sup>40</sup>. что есмь далъ стѣи бжїи цркви, и митрополитоу. и еп<sup>а</sup>помъ. по веѣмъ городо<sup>м</sup>, по правило<sup>м</sup> стѣхъ ѿцѣ. соудивше казнити и<sup>х</sup> по законуу. а кто иметь тѣ соуды црквины соудити и встоупатися. стати имать со мною на страшиѣмъ соудѣ Хвѣ, хрїіанское имя на немъ не наречется. а ѿ стѣхъ ѿцѣ. т. ии. иже в никеи да боудетъ проклять, и в си вѣкъ и в боудущи. и всѣхъ стѣхъ аминь<sup>41</sup> . . .

V.

**Задонщина, сочиненіе Софонія старца Рязанскаго (л. 122).**

Задонщина велико кнзя гна димитрія иванови<sup>а</sup>. и брата его кнзя володимера ондрѣви<sup>а</sup>. поидемъ брате в полоуночную страну. жребїи афетовоу сїа ноѣва, ѿ него же родися роусь преславная. ѿтолѣ въздемъ на горы кїевскыя, первѣе всѣхъ вшедъ восхвалимъ вѣщаго, гобояна в городѣ в кїевѣ, гораздо гоудца. той бо вѣщїи боянѣ воскладая свои златыя персты на живыя строуны, пояше славою роускыимъ кнземъ. первому кнзю рюрикоу. игорю рюрикови<sup>а</sup>, и етославоу ярославичю, ярославоу володимерович<sup>а</sup>, восхваляя ихъ пѣми и гоуслеными боуиными словесы, на роусскаго гна кнзя дмитрія иванови<sup>а</sup>. и брата его кнзя володимера ондрѣви<sup>а</sup>. занеже ихъ было мужество и желаніе за землю роусскою и за

35. Сл.: самѣхъ, вѣтъ.

36. А то вѣдаютъ епископи волостели.

37. И безатшина ихъ епископу и деть.

38. А кто уставленіе мое нарушитъ.

39. А порушитъ рядъ мой.

40. Сл.: вл<sup>а</sup>чни, вѣтъ.

41. А кто иметься въ тѣ суды въ церковныя вступати, крестьянско имя не наречется на томъ, а отъ святыхъ, да будеть проклять.

вѣроу хрѣіаньскоую, ѿ тоя рати и до мамаева побоища. се азъ кѣзь великѣ дмитріи іванови<sup>и</sup> и братъ его кѣзь володимерь ѿндрѣви<sup>и</sup>. по ѿстриша срѣца свои мужествоу. ставше своєю крѣпостью помянувше прадѣда кѣзя володимера кіевскаго прѣя роусскаго. жаваранокъ птица въ красныя дѣи оутѣха, възди по<sup>а</sup> синіе ѿбланы, пои славою великому кѣзю дмитрею іванови<sup>и</sup>. и братоу его володимеру ѿндрѣви<sup>и</sup>. ѿнѣбо, взнялися какъ соколи со земли роусскыя. на поля половецкыя, кони ржоуть на москвѣ. боубны бують на коломиѣ. труобы труобѣт в серпоуховѣ. звенить слава по всеи земли роусьскои, чю<sup>а</sup>но стязи стоять оу доноу великого, пашоутся хоригови бѣрчати, свѣтѣть каланты ризачены. звонѣт колоколи вѣчній в велико<sup>м</sup> в новѣ городѣ. стоять моужи наугородци оу стѣи софїи. аркоучи таковою жалобоу. оуже намъ брате к великому кѣзю дмитрею івановичю на пособѣ не поспѣти. тогда акѣ ѿрли слѣтшася со всея полоунощныя страны. тотѣ, не ѿрли слѣтшѣ съхлѣлися всеѣ кѣзи роусскыя къ великому кѣзю дмитрію іванови<sup>и</sup>, на пособѣ. аркоучи такъ, гдѣ кѣзь великыи оуже поганій татарове на поля на наши настоупають. а вотчиноу нашу оу на ѿтнимають, стоять межю дономъ и днѣпромъ, на рицѣ на чечѣ, и мы гдѣ поидемъ за быстроую рѣкою дѣнь. оукоупимъ землямъ дѣво. старымъ повѣсть. а младымъ памят. тако рѣе кѣзь великѣ дмитріе іванови<sup>и</sup>, свои братѣи роусскимъ кѣземъ, братѣца моя милая роуски кѣзи, гнѣздо есмя были едино кѣзи великаго івана данильеви<sup>и</sup>, досюды есмя были брате никоуды нейзобѣжены. ни соколоу ни ястребоу, ни бѣлоу кречатоу, ни томоу псоу поганомоу мамаю. славиі птица что бы еси выщекотала сіа двѣ брата двѣ сіа вольѣрдовы. андрѣя половецкаго. дмитріа брянскаго, тибо бѣше сторожевыя полкы, на щитѣ рожены, по<sup>а</sup> труобами поють \*). по<sup>а</sup> шеломы въ злѣлѣаны. конецъ копѣи векормлены, с востраго меча поены в литовскои земли. молвяше андрей к своѣмоу братоу дмитрею сама есмя двѣ брата. дѣти вольѣрдовы, вноучата едиментовы, правноучата сколдымеровы. сядемъ брате на свои бѣрзи комони, испіемъ брате шеломомъ своимъ воды быстрого доноу. испытаемъ мечи свои боулатныя, оужебо брате стоукъ стоучить, и громъ грѣмитъ в славнѣ городѣ москвѣ. то ти брате не стоукъ стоучить, ни громъ гремит. стоучить силная рѣтъ великаго кѣзя івана дмитріеви<sup>и</sup>. гремять оудалци золочеными шеломы. черленными щиты. сѣдлан брате ѿндрѣи своѣи бѣрзи комони. а мои готови на-

\*) Пють?



преди твои<sup>х</sup> ѡсѣдани. оужебо всташа сѣльнѣи вѣтри с моря. прилѣяша  
 тоучю великою на оустъ нѣпра, на роуѣскоую землю ис тоучи, выстоупи  
 кровавыя ѡблока. а из нихъ пашоуть синѣе молнѣи быти стоукою и гро-  
 муо великою межю дономъ и нѣпромъ. идетъ хинела на роуѣскоую землю.  
 сѣрѣе волцы воють. то ти были не сѣрѣе волци. придоша поганые тата-  
 рове. хотять проити воючи, взяти всю землю роуѣскоую, тог<sup>а</sup> же гѣси  
 гоготаше, и лебеди крилы въсплескаша, то ти, не гоуси гого-  
 таша ни лебеди крилы въсплескаша, себо, поганѣи мамаи приведе вои  
 свои на роусь, птици поѣбѣи пасоушеса то по<sup>а</sup> синѣе ѡблока ворони  
 грають. галици свои рѣчи говорятъ, ѡрли восклекчють, волци грозно  
 воють, лисици часто брешють, чають побѣдоу на поганыхъ. а роуочи такъ  
 земля еси роуѣская. какъ еси была досѣлева за прѣмъ за соломоно<sup>м</sup>. такъ  
 боуди и нѣтча за кѣземъ влики<sup>м</sup> дмитрѣемъ ивановичемъ, тог<sup>а</sup> же со-  
 коли и кречати, бѣлозерскѣе ястреби, позвонятъ своими злечеными коло-  
 колци, оужебо стѣкъ стоучить. и громъ гремитъ, рано пре<sup>а</sup> зорею: то ти  
 не стоукъ стоучить. ни громъ гремитъ. кѣзь володимеръ ѡндрѣеви<sup>ч</sup> ведетъ  
 вои свои, сторожевыя полкы к быстрому доноу. а роуочи такъ, гѣе кѣзь  
 дмитрей не ѡслабляи. оуже гѣе поганыя татарове на поля на наши на-  
 стоупають. а вои наши ѡтнимають. тогда же кѣзь великѣи дмитрей ива-  
 новичъ, стоупи во свое златое стремя. вѣдъ на свои борзыи конь. при-  
 мая копѣе въ правоую роукою, сѣнце ѣмоу на встоцѣ семтября. и. в сре-  
 доу на рѣтво прѣтыя бѣа ясно свѣтитъ роуть ѣмоу повѣдаеть. борисъ  
 глѣбъ млтвѣ творять за срѣдники свои. тог<sup>а</sup> соколи и кречати бѣлозер-  
 скѣи ястреби, борзо за донъ перелѣтеша, оударша<sup>а</sup> на гоуси и на лебеди,  
 гряноуша кошѣи харалоужныя. мечи боулатныя, топори легкѣе. щиты  
 московскыя. шелома немѣцкѣе. боданы бесерменьскыя. тогда поля  
 костью насяны, кровьюи полѣано, воды восниша. вѣсть подаваша по-  
 рожнымъ землямъ за волгоу, к желѣзнымъ вратомъ к рѣмѣ. до черемисы.  
 до чаховъ до ляховъ, до оустюга поганыхъ татаръ, задыноушече<sup>м</sup> моремъ  
 того даже (чит. тогда же), было не лѣпо староу помолодитися. хоробрѣи  
 пересвѣтъ поскакивае<sup>тъ</sup> на своѣмъ вѣщемъ сивцѣ. свистомъ поля пере-  
 городи, а роуочи таково слово. лочши бы еся сами на свои мечи на-  
 верглися, нежели, намъ ѡ поганыхъ положены<sup>м</sup> пасти, и рѣ ѡлебя бра-  
 тоу своему пересвѣтоу. оуже брате вижю раны на срѣдци твоѣмъ тяжкѣ.  
 оуже твоѣи главѣ пасти на сыроую землю, на бѣлоую ковылоу, моемоу  
 чадоу ияковоу. оуже брате пастоуси не клич<sup>ють</sup>. ни троубы не троубя<sup>тъ</sup>.  
 толко часто ворони грають, зогзици кокою<sup>ють</sup> на троупы падаючи.

тогда же не тоури възрыкають, на полѣ коуликовѣ на рѣчкѣ неприядѣ, възпаша избѣненіи ѿ поганыхъ. кнѣзи великыѣ. и боярь сановныѣ. кнѣз феодора романовича бѣлозерскаго и сѣа его князя ивана, микоулоу васильевича. феодоръ мемко, иванъ сано, михаило вренковъ, іаковъ ѡслебятинъ, пересвѣтъ чернецъ, и иная многая дружина, тогда же восплакаша горко жены боярыни по своиѣ ѡсподарѣхъ, въ краснѣ градѣ москвѣ, восплачется жена микоулина мрїа. аркоучи таково слово. доне, доне быстрыи доне. прошелъ еси землю половецкоюю, пробилъ еси берези хараужныя. прилелѣи моего микоулоу васильевича. восплачется жена иванова феодорія. оуже наша слава повиче в славнѣ городѣ москвѣ, не ѡдина мати чада изостала, и жены боярскыя моужей своихъ и ѡсподаревъ ѡстали. глѡще к себѣ. оуже сестрици наши моужей нашихъ в животѣ нѣтоу. покладоша головы свои оу быстрого доноу за роускоюю землю за сѣи цркви. за православноую вѣроу з дивными оудалци с моужескыи сѣи.

## VI.

### Слово Кирилла Философа (л. 228).

Яко<sup>ж</sup> кирилъ философъ рече. члѣкъ созда бѣ межю двою животоу. межю аггль и скота. кромѣ аггль гнѣво<sup>м</sup>, и плотню. а кромѣ скота слово<sup>м</sup> и смысло<sup>м</sup>. да яко<sup>ж</sup> самъ кто изволить, или раи. или моукоу. самовластни бо есмы, члѣкоу положилъ естъ бѣ оумъ в главѣ. межю мозго<sup>м</sup> и тѣмнее<sup>м</sup>. яко яблоко в нѣкоемъ сосудѣ, или яко кнѣзъ в нѣкоемъ градѣ. и тако оумъ владѣетъ дѣиоу и тѣломъ. яко добръ оумъ дѣиоу сѣтъ, яко прѣ<sup>а</sup> кнѣзъ приходитъ всяка прѣ<sup>а</sup>, аще кнѣзъ смыслень и добръ. правы<sup>м</sup> помогаетъ. а виноватыя казнить. тако и оумоу приходятъ ѿ срѣца помышленія благая и злая. понеже члѣкъ смртенъ и бесмертенъ, тѣло смертно а дѣиа бесмртна, тѣло поощае<sup>т</sup> на грѣхъ. а дѣиа на добродѣтель. прятси мысли, невѣрїе с вѣроу, нечѣтота с дѣство<sup>м</sup>, постъ с неоудержанїемъ. пїанство с цѣломдрїемъ и проѣ. аггль же гнѣ къ члѣкоу приставленъ во етѣмъ крїстїи соблюдаетъ его до дѣи исхода ѡжидая покаанїя. любятъ бо аггльи роль члѣчь. яко тѣхъ ра<sup>а</sup> видѣша бѣ во плоти. а преже того не видѣли бѣ никогда<sup>ж</sup>. самъ бо гъ въ еуалїи рече. яко на нбси бывае<sup>т</sup> радость аггльомъ ѡ единомъ грѣшницѣ кающемся. глѡ бо вамъ яко аггльи стояще

на нѣси пре<sup>а</sup> изрѣ<sup>ѣ</sup>нную славою бѣ<sup>ѣ</sup>тва его, а не видать лица бѣ<sup>ѣ</sup>тва его. егда же грѣшникъ кается на земли тогда славы бѣ<sup>ѣ</sup>тво ѡкрывается, и агг<sup>л</sup>и лице г<sup>ѣ</sup>е видать и радуются . .

## VII.

### Описаніе коронованія Греческаго царя Мануила, составленное очевидцемъ Смоленскимъ діакономъ Игнатіемъ (л. 232).

В лѣто. \* 5. ѿ мѣа февруаріа въ ѿг, в недѣлю ѿ блуднѣ<sup>м</sup> вѣнчанъ бы<sup>ѣ</sup> црѣ мануилъ на цртво и со црцею, стѣ<sup>м</sup> антоніемъ патріархо<sup>м</sup> 1, и бы<sup>ѣ</sup> вѣнчаніе его чудно видѣти 2. той ноци бы<sup>ѣ</sup> все бдѣніе ночное во стѣои софїи 3 еже е<sup>ѣ</sup> сказаемо прмдрти бжїа. восіавшю днїи прїидо<sup>х</sup> и азъ тамо. и бѣаше народа множество, мужскѣ<sup>ѣ</sup> полъ вноуть стѣя цркве. а женскы на полѣта. и толико хитро е<sup>ѣ</sup>сть. все иже бяхоу женска полоу стоя за шн<sup>н</sup>ыми запонами. а лицъ ихъ оукрашенья 4 никомоуже ѿ народа не вѣ<sup>л</sup>ти 5. иже все<sup>ѣ</sup> зримая видѣти е<sup>ѣ</sup>. пѣвци же стояхоу оукрашени чю<sup>н</sup>о, ризы имъяхоу аки стихари широци и долзи. а все ѡпоясани, роукава же ризъ и<sup>х</sup> широци, а долзи, ѡви камчаты, ѡви шидяны, наплечкы 6 со злато<sup>м</sup> и с крушево<sup>м</sup>. на глава<sup>х</sup> ихъ ѡскрилци 7 ѡстры с круживо<sup>м</sup>. и множество и<sup>х</sup> собрани 8. старѣши и<sup>х</sup> бѣ мужъ красенъ аки свѣгъ бѣ<sup>ѣ</sup> 9,

Словоразличія въ спискѣ, напечатанномъ въ Сказанїяхъ Русскаго народа :

1. Видѣхомже мѣсяца февраля въ 11 день въ недѣлю о Блудномъ како вѣнчанъ бы<sup>ѣ</sup> царь Мануилъ Цареградскїй въ лѣто 6898 на царство и со царицею его благословенъ и поставленъ отцемъ ихъ преосвященнымъ Антоніемъ патріархомъ.

2. И бы<sup>ѣ</sup> вѣнчаніе — видѣти: этихъ словъ нѣтъ.

3. Въ велицей церкви патріаршей въ Софїи.

4. Прелестнаго и мертвенаго.

5. А сами же тїи мужи и все мужескыя полы съ старческымъ чино<sup>м</sup> одеждами другими одѣяни, кромѣ всякаго щапленія.

6. Наплечники.

7. Воскрыльцы.

8. И толико бы<sup>ѣ</sup> чинно, яко написано зряхуся.

9. Дивенъ и красенъ зѣло, и сѣдинами яко свѣгъ бѣ<sup>ѣ</sup>ся.

баахоу же тоу<sup>10</sup> и фрязове ѿ галаты. а ииїи цреградци. а ииїи зеновици, а ииїи венедеки<sup>11</sup>. и тѣхъ бѣше чинѣ видѣти чюдень. и стойхоу на два лика<sup>12</sup>. имѣахоу на себѣ ягаты багряна бархата<sup>13</sup>. а друзїи вишява бархата<sup>14</sup> и єдинѣ ликъ имѣаше знамя, на персѣхъ, женчюжень. а друзїи свое знамя имѣша на всѣхъ равно<sup>15</sup>, и бѣаше по<sup>а</sup> полатами на правой роуцѣ черто<sup>ѿ</sup>. ѿ. степенѣ. шириною двѣ сажени, а ѿблечень весь черлены<sup>м</sup> червьцо<sup>м</sup>. на нем же двѣ стола златы. ноци тоя црѣ на полатахъ бѣ, и єгда приспѣ. а. ча<sup>ѿ</sup> дїи. и сниде црѣ с полат. и вниде во стоюу црквѣ пре<sup>л</sup>ними великими дверми, иже зовоутся црѣская, а пѣвци поахоу пѣша страна и несказаниа<sup>16</sup>, и бѣ шествїе црево толико тихо<sup>17</sup>. г. часы. ѿ пре<sup>л</sup>ни<sup>х</sup> вратъ до чертога. ѿба по<sup>ѿ</sup> црѣ. ѿ. ѿружника. ѿ главъ ихъ и до ногоу всѣ желѣзно, а пре<sup>л</sup> нимъ идоуть двѣ стяжка власы черны. а древа и<sup>х</sup> и ризы и шапки черлены. а пре<sup>л</sup>вѣма стяжки идоуть по<sup>л</sup>воиски<sup>18</sup>. посохи и<sup>х</sup> сребро<sup>м</sup><sup>19</sup> заковани. црѣ же вше<sup>л</sup> в черто<sup>ѿ</sup>. ѿблечеса в багряницу и діадиму<sup>20</sup>. и вѣнец кесарьскы ѿколь главы со столпички, ише<sup>л</sup> и<sup>с</sup> чертога, взыде на верхъ, и приведоша црѣю и сѣдоша на столѣхъ. и начаша литоргїю, а црѣ сѣди<sup>т</sup> и црѣца<sup>21</sup>. и єгда хоташе быти выхо<sup>л</sup>. и прише<sup>л</sup>ша двѣ великая діакона<sup>22</sup> ко црѣю, и створиша поклонъ малъ до персея<sup>23</sup> и вета црѣ поиде ко ѿлтарю. а стяжки пре<sup>л</sup> нимъ, и ѿружници ѿба по<sup>ѿ</sup> єго. и вше<sup>л</sup>шоу црѣю во ѿлта<sup>р</sup>. сташа стяжки и ѿружници пре<sup>л</sup>

10. И римляне отъ Рима, и отъ Испанїи Нѣмцы.

11. Венеицы.

12. И каждый своея земли знамя имѣаху на себѣ.

13. И одѣяніа ови багряни бархаты.

14. А ииїи темносини бархаты.

15. Сиде же и знамена имѣаху, каждой ликъ свое знамя имѣаше. На персѣхъ ношаху ови жемчужень, ови обручъ златъ на шеѣ, ови чепъ злату на шеѣ и на персѣхъ, а другїе свое знамя, а сиї свое знамя, койжедо ликъ всѣ равно свои знамена имѣаху.

16. А пѣвцы пояху пѣніе пречудно и странно и не сказанно, умъ превосходяше.

17. И кротко.

18. Подвоискіе.

19. И златомъ.

20. Кесарскую багряницу и въ діадиму кесарскую.

21. А царь сидитъ на златомъ столѣ, сиде же и царица сидитъ на златомъ столѣ.

22. Архидіакона.

23. Точїю главы своя къ персемъ своимъ мало приклониша, благочинно зѣло и уставно.

олтаре<sup>м</sup> на ѡбѣ стрѣпѣ стѣх<sup>х</sup> дверецъ и ѡблекоша цря<sup>24</sup> в фелонецъ малъ<sup>ло</sup> пояса багранъ<sup>25</sup>, и иде црь на выхо<sup>1</sup> свѣща в роуцѣ держа<sup>26</sup>. и створяя патриархъ вхо<sup>1</sup>. възиде на ѡмбѣ<sup>м</sup> и црь с нимъ. и принесоша<sup>27</sup> црьски вѣнецъ на блюдѣ покровень. тако же и црцинь<sup>28</sup>, и ше<sup>1</sup>ша два великая діакона<sup>29</sup>, и сотвориша поклѣ<sup>м</sup> малъ црци, и приде црца до амбона, и положи патриархъ кртъ на цря и даде емоу кртъ в роукоу<sup>30</sup>, и сѣдъ црь долѣ. и положи вѣнецъ на црцю<sup>31</sup>. и поидоша на свое мѣсто и сѣдоша на столѣх<sup>х</sup>. а патриархъ входъ створи и прочее, и егда хероувимска пѣ<sup>м</sup> доспѣ. и шедша великая діакона<sup>32</sup> и створиша црю поклѣ<sup>м</sup> яко<sup>ж</sup> и преже<sup>33</sup>. и вста<sup>в</sup> црь<sup>34</sup> иде во олтаръ и ѡдѣша и въ фелонецъ. и прешествова пре<sup>1</sup> стѣми дарми в перенѣ<sup>м</sup>. свѣщюу возженоу в роуцѣ держа. комоу е<sup>м</sup> мощно исповѣдати красоты тоя<sup>35</sup> елико долго бѣ шествѣ стѣм<sup>м</sup> даром<sup>м</sup> колико хероувимское пѣсни е<sup>м</sup> и по входѣ стѣх<sup>х</sup> даровъ<sup>36</sup>. кади<sup>т</sup> црь ѡколо престола<sup>37</sup>. и пребѣ<sup>м</sup> во олтари до стго причащенія. и егда бы<sup>м</sup> ча<sup>м</sup> стмоу пристїю. и ше<sup>1</sup>ша великая діакона створиша поклонъ<sup>38</sup> црци. и егда сниде ѡ престола долѣ, и тоу стоящїи народи раз<sup>1</sup>раша всю ѡпону чертожноую колико хто восхити себѣ, и вниде црца<sup>39</sup> южными

24. Въ священный.

25. Еже есть ризыцы малы баграны, точию до пояса.

26. Антоній же патриархъ стояше на своемъ мѣстѣ среди церкви.

27. Къ патриарху.

28. Такожъ и царицынь вѣнецъ принесоша къ патриарху на блюдѣ.

29. И благословишася у патриарха два великіе архиіакона и идоша по царицу и пришедше къ ней сотвориша (какъ сказано выше).

30. И вземъ кесарскїй вѣнецъ патриархъ и благослови царя и возложи на главоу его кесарскїй вѣнецъ, а другїй вѣнецъ даде ему въ руку его и повелѣ ему возложить на царицу его, сошедъ долѣ.

31. Онъ же сниди долѣ. И помоавъ долѣ стоя патриарху на амбонѣ рукоу и рѣнцемъ, и патриархъ стоя на амбонѣ издавеча благослови рукоу своею царя и царицу. Они же купно равно сотвориша поклонъ къ патриарху.

32. Архиіакона.

33. Поклонъ малъ, точию главы своя — и уставно зѣло. (См. выше).

34. Со страхомъ и трепетомъ съ великимъ вниманїемъ благочинно зѣло.

35. Словъ: кому есть мощно исповѣдати красоты тоя — пѣтъ, а вмѣсто оныхъ многословная похвала чину выхода.

36. Много же бѣше шествѣ ихъ со святыми дарами, колико херувимской пѣсни есть отъ начала и до конца, сице шествѣ ихъ, пѣніе же бѣше долго зѣло и красно, и предивно и умилно.

37. По пренесенїи же... даровъ, ходитъ царь около священнаго престола.

38. Поклонъ малъ и проч., какъ выше.

39. И иде царица съ великимъ страхомъ и трепетомъ и умиленїемъ и смиренїемъ.

враты в крыло олтаря, и даша ей сѣое причастіе, црѣ же ѿ патриарха со свѣнники причастися оу прѣла Хва, ишедшоу же емоу из цркви <sup>40</sup> ѡсыпаша его ставратами, народиже похваташа кож<sup>а</sup> оу руками своими . . .

### VIII.

#### Кирилла Философа Словенскаго (л. 520).

Тако глеть хмель ко всякому члѣкоу. и ко свѣщенническому чиноу, и ко князе<sup>м</sup> и боляромъ. и ко слоуга<sup>м</sup>. и коушцемъ, и богатымъ. и оубо-гы<sup>м</sup> и к женамъ такоже глеть, не ѡсвайвайте мене добро вы боудеть, аз же ти есмь силенъ. боле всѣх<sup>х</sup> плодовъ земных<sup>х</sup>. ѿ жерени силна. ѿ племени есмь велика и многорѣдна. мѣи же моя бгѡ<sup>м</sup> сѣтворена. имѣю оу себе нозѣ тонцѣ. а оутробоу не ѡбьядчивоу. роуцѣ же мои держитъ всю землю. а главоу имѣю высокоумноу. а оумомъ есмь не равенъ ни х комоу, а хтѡ дружитъ со мною, а имет мя ѡсвайвати, первое доспѣю его блоудна. а к бѡу не молебника. а в ноци не сонлива. а на мѣтвоу не встанлива. а изоспався емоу степеніе и печаль емоу наложоу на срѣце. вставшѣ емоу с похмеліа глава емоу болить. а бчемъ егѡ свѣта не видѣти. и ни начто емоу на добро оумъ не идетъ. а ясти не жадаеть. жадаеть и горить дѣша егѡ паки пити, хощеть да изопѣеть с похмеліа часоу, и другоую. и потомъ многыя пиеть. тако напиваяся по вся дѣи. и въз<sup>а</sup>вижю в не<sup>м</sup> похоти телесныя. и пото<sup>м</sup> ввергоу егѡ в большую погибель. гра<sup>а</sup> егѡ и ли село доспѣю поусто. а самого во зѣыхъ. а дѣти егѡ в работѣ, тѣм же братія. не оуподобляйтесь симъ не долго спите. не много лежите. вставайте рано. а ложитесь поздно. молитесь бѡу, да не

40. Изъ олтаря, патриарху же сѣдшу на своемъ свѣтительскомъ мѣстѣ изъ олтаря изшедшу, приде къ нему царь въ кесарской багряницѣ и діадимѣ, и благослови егѡ патриархъ и царицу егѡ, и даде ему завѣтъ православія и проч. Далѣе говорится, что послѣ поученія патриаршаго прежде всѣхъ вступили гробоздатели съ мраморомъ и камнями и спрашивали егѡ, какъ велитъ оув устроить гробъ себѣ, и предлагали ему притчу о егѡ смертности, какъ написана она въ уставѣ; что затѣмъ подошли къ царю князья, стратилаты, *полты*, вои и вси вельможи и поздравляли егѡ по обычаю, и что когда царь, принявъ благословеніе отъ патриарха, выходилъ изъ церкви, осыпали егѡ ставратами и проч.

ввидете в напастъ, лежати долго не добыти добра, а́ горя не избыти, лежа не мощно бѣ умолити, чти и́ славы не полѣчити. а́ сладка коуса не свѣсти. медовыя чаши не пити, а́ оу кнѣзя в нелюбви быти. а́ волости. и́ли града ѿ него не видати. недостатки оу него дома сидять, а́ раны оу него по плечемъ лежать. тоуга и́ скорбь по бедрамъ. гладомъ позванивае́тъ, оубожіе оу него в калитѣ гнѣздо свило, привязалася к нему злая лѣность, какъ милая жена. а́ сонъ какъ ѡцѣ. а́ ѡханіе какъ любая чада. а́ злы дни на го (на него?) смотря́, оудовляють е́го какъ свинію, свинія бо а́ще гдѣ не ввиде́тъ. да рыло́ тычетъ, тако и́ пѣаный члѣкъ. а́ще в кый дворѣ не поустанъ. оу тына стоить послушивая, пнютъ ли в дворѣ семь братіе, спрашивае́тъ оу коегождо члѣка, пѣанство кнѣзь и́ боляромъ землю поуству створае́тъ, а́ людеи добры́х и́ равныхъ, и́ мастеровъ в работѣ счиняе́тъ, ѿ пѣанства. ѡхъ, и́ оубожіе злое привязуе́тся, пѣанство брата с братомъ сваживае́тъ, а́ мужа ѡлоучае́тъ ѿ своєї жены, пѣанство вогамъ болѣть сътворяе́тъ. а́ роуки емоу дрожа́тъ. зракъ ѿ ѡчию погибае́тъ, пѣанство къ цркви молитися не поуе́тъ, и́ во ѡгнь вѣчны посылае́тъ, пѣанство красотоу лица и́змѣнае́тъ. ѡ́ комъ молва в люде́х ѡ́ пѣаници. комоу снни ѡ́чи пѣаници, комоу ѡханіе велико пѣаници, кому горе на горе пѣаници, комоу проспати заоутреня пѣанчивоу члѣкоу пѣаница бѣу молитися не хоцетъ. книгъ не чтеть и́ не слоушае́тъ, свѣтъ емоу ѿ ѡчию застоупае́тъ. а́ще кто пѣанъ оумретъ, то и́ самъ себѣ врагъ и́ оубица. а́ приношеніе е́го ненависть бѣу. тако гле́тъ, хмель а́ще познае́тся со мною жена. какова бы ни была. а́ иметь оупиватися. оучиню е́я безоумничею. и́ боуде́тъ еи всѣхъ людеи горѣ, и́ възвижу в ней похоти тѣлесныя, и́ боуде́тъ ѿ людеи в посмѣѣ. а́ ѿ бѣ ѡлоучена и́ ѿ цркви бѣжѣя. то лоучши ся бы еи не родити, бѣжи члѣче женьскы́х бесѣдъ. и́ не вдавайся в тоя рѣчи, понеже на́ тобою е́сть, послѣди хоцещи серце́мъ болѣти и́ яко звѣрь быти, рѣчи с плачемъ глѣущи смиренныя. взирае́тъ на твоя всѣ съставы, моужь бо има́тъ два оума да створить и́ли ѡставить, а́ жена, на е́динъ днѣ имать, еи, оумовъ и́ паче. жена зла біема бѣсится. любима высится, жена не члѣкъ е́сть, нъ на слоужбоу члѣкомъ. жена бо в любви подроуга е́сть. а́ в дѣлѣ горка. жена бо главоу мажетъ, и́ простирае́тъ власы, и́ не возвысится в радосте́х. дѣшо бо гоубя и́ славоу.

IX.

**Разговоръ Симеона епископа Тверскаго съ  
Константиномъ княземъ Полотскимъ (л. 526  
на обор.).**

Константинъ кнѣзь полотскїи нарицаемы безрукы. оу себѣ в пируу, хотя оукорити тивоуна своего ни ѡчемъ же. и рече епѣпѣ где быти, тивоуноу на ѡномъ свѣтѣ. симеѡнъ епѣпѣ рѣ, гдѣ и кнѣзю. кнѣзь на него не полюби, и рѣ влѣцѣ, тивоунъ не право соудитъ. посоулы емлетъ, христіанъ не милоуетъ и не жалоуетъ, вдовицами не печется сиротъ не милоуетъ. лихое все дѣетъ. а язъ что дѣю, и рѣ влѣка, ѡже боудетъ кнѣзь добръ и ѡбоинъ. и хрѣтолюбивъ, страха бжїа полнъ. разоуменъ правдивъ, хрѣтианъ жалоуетъ, правдоу любить, и посажаеть тивоуна своего или коего волостеля члѣка добра бгѡбоина, хѡлюбива, страха бжїа полна. правдива. кротка. смирена. кнѣзь въ рай, и тивоунъ с нимъ в рай, боудет ли кнѣзь без бжїа страха, не хрѣтолюбца. хрѣтианъ не жалоуетъ. сиротъ не милоуетъ. вдовицами не печется. ницихъ не любить, коуны любить. посажаеть тивоуна своего, и<sup>аш</sup> коего волостеля члѣка зла, бѣ не боящася. законѡ бжїа не вѣдоуща. соуда страшнаго не разоумѣюща. толко того дѣля, дабы кнѣзю користъ была. да товара бы ёмоу добывалъ много, а люди продавалъ. аky бѣшена члѣка на люди поустилъ. давъ ёмоу мечъ, тако и лихыи кнѣзь, давъ власть лихоу члѣкоу гѡубити люди, кнѣзь въ адъ, и тивоунъ с нимъ жѣ в адъ в вѣкы вѣкомъ ами . . .





A. VII /  $\frac{3}{1}$



A. VII  $\frac{3}{1}$

